

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

9 FÉVRIER 1984

BUDGET

du Ministère des Finances
pour l'année budgétaire 1984

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère des Finances
de l'année budgétaire 1983

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. DIEGENANT

SOMMAIRE

	Pages
I. — Exposé du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur	3
A. Projet de loi ajustant le budget de 1983	3
1) Dépenses courantes	3
2) Dépenses de capital	4

(1) Composition de la Commission :

Président : M. d'Alcantara.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — MM. Burgeon, Coëme, M. Colla, Collart, Cools, Mme Detiège, MM. Van der Biest, Willockx. — MM. Bril, Henrion, Huylebrouck, Petitjean, Sprockeels, Verberckmoes. — MM. Desaeyere, Schiltz.

B. — Suppléants : M. Coppieters, Mmes De Loore-Raeymaekers, Demeester-De Meyer, MM. Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mme Smet. — MM. Anselme, Hancké, M. Harmegnies, Y. Harmegnies, Leclercq, Tobback, Van den Bossche, N. N. — MM. F. Colla, De Grève, Denys, Ducarme, Kubla, Poswick, Van de Velde. — MM. Desseyn, Meyntjens, Vansteenkiste.

Voir :

4-XXII (1983-1984) :

— N° 1 : Budget.

5-XXII (1983-1984) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

9 FEBRUARI 1984

BEGROTING

van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1984

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1983

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DIEGENANT

INHOUD

	Blz.
I. — Uiteenzetting van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel	3
A. Wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting 1983	3
1) Lopende uitgaven	3
2) Kapitaaluitgaven	4

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer d'Alcantara.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — de heren Burgeon, Coëme, M. Colla, Collart, Cools, Mevr. Detiège, de heren Van der Biest, Willockx. — de heren Bril, Henrion, Huylebrouck, Petitjean, Sprockeels, Verberckmoes. — de heren Desaeyere, Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heer Coppieters, Mevr. De Loore-Raeymaekers, Demeester-De Meyer, de heren Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mevr. Smet. — de heren Anselme, Hancké, M. Harmegnies, Y. Harmegnies, Leclercq, Tobback, Van den Bossche, N. N. — de heren F. Colla, De Grève, Denys, Ducarme, Kubla, Poswick, Van de Velde. — de heren Desseyn, Meyntjens, Vansteenkiste.

Zie :

4-XXII (1983-1984) :

— N° 1 : Begroting.

5-XXII (1983-1984) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 : Amendementen.

SOMMAIRE

Pages

B. Budget pour 1984	5
1) Dépenses courantes	5
a) Dépenses de personnel	5
b) Biens et services	6
c) Autres dépenses courantes	7
2) Dépenses de capital	7
a) Opérations de financement sur le plan national	7
b) Autres transferts de capitaux	9
c) Opérations sur le plan international	9
II. — Discussion générale	13
A. Ajustement du budget de 1983	13
1) Exposé général 1984 — Ajustement du budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1983	13
2) Titre I — Dépenses courantes	14
— Section 01 — Dépenses des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur	14
— Section 03 — Dépenses des Cabinets du Ministère du Budget, de la Politique scientifique et du Plan	14
— Section 31 — Administrations et services	15
3) Titre II — Dépenses de capital	16
— Section 31 — Administrations et services / Chapitre VIII — Octrois de crédits et participations à l'étranger	16
B. Analyse de la Cour des comptes pour l'année budgétaire 1984	17
C. Budget du Ministère des Finances pour 1984 et des « départements d'autorité »	20
D. Budget 1984 / Questions relatives aux articles budgétaires du tableau de la loi	21
1) Titre I — Dépenses courantes	21
— Section 01 (art. 11.02 et 12.19)	21
— Section 31 (art. 11.10, 12.01, 12.24 et 32.01)	23
— Section 32 — Provisions interdépartementales (art. 01.03)	26
2) Titre II — Dépenses de capital	26
— Section 31 (art. 61.01, 61.05, 61.06, 83.02 et 83.04)	26
3) Titre IV — Section particulière	31
— Art. 70.02. Loterie nationale	31
E. Echange de vues concernant la politique du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur	32
1) Organisation de l'administration fiscale	32
a) Cadres et effectifs du personnel du Ministère des Finances / Réorganisation de l'administration fiscale	32
b) Effectifs des services extérieurs de Bruxelles-Capitale	35
c) Bâtiments / Tour du Centre administratif de Bruxelles	36
d) Bâtiments / Economies sur la consommation d'énergie	38
2) Lutte contre la fraude fiscale	38
3) L'impact de la loi portant des mesures fiscales et budgétaires (loi du 28 décembre 1983)	42
a) Effets secondaires négatifs du précompte mobilier libératoire	42
b) Exportations de capitaux	42
c) Le précompte mobilier sur la publicité des terrains de sport	44
d) Cumuls d'activités professionnelles dans certains services publics	44
4) La péréquation cadastrale de 1985	45
5) Recettes fiscales et autres	45
a) Droits d'auteur (SABAM) et recettes T.V.A.	45
b) Le taux de T.V.A. en matière d'enlèvement des immondices effectué par une intercommunale	46
c) Les recettes non fiscales du Trésor et le taux d'escompte de la Banque nationale	46
III. — Votes	47
Projet de loi ajustant le budget de 1983 / Amendement au tableau de la loi adopté par la Commission	48
Annexes	49

INHOUD

Blz.

B. Begroting 1984	5
1) Lopende uitgaven	5
a) Personeelsuitgaven	5
b) Goederen en diensten	6
c) Andere lopende uitgaven	7
2) Kapitaaluitgaven	7
a) Financieringsverrichtingen op nationaal vlak	7
b) Andere kapitaaltransfers	9
c) Verrichtingen op internationaal vlak	9
II. — Algemene bespreking	13
A. Aanpassing van de begroting 1983	13
1) Algemene toelichting 1984 — Aanpassing van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1983	13
2) Titel I — Lopende uitgaven	14
— Sectie 01 — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel	14
— Sectie 03 — Kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan	14
— Sectie 31 — Administraties en diensten	15
3) Titel II — Kapitaaluitgaven	16
— Sectie 31 — Administraties en diensten / Hoofdstuk VIII — Kredietverlening aan en deelneming in het buitenland	16
B. Analyse van het Rekenhof voor het begrotingsjaar 1984	17
C. Begroting van het Ministerie van Financiën 1984 en de zogenaamde « gezagsdepartementen »	20
D. Begroting 1984 / Vragen betreffende begrotingsartikelen van de wetstabel	21
1) Titel I — Lopende uitgaven	21
— Sectie 01 (art. 11.02 en 12.19)	21
— Sectie 31 (art. 11.10, 12.01, 12.24 en 32.01)	23
— Sectie 32 — Interdepartementale provisies (art. 01.03)	26
2) Titel II — Kapitaaluitgaven	26
— Sectie 31 (art. 61.01, 61.05, 61.06, 83.02 en 83.04)	26
3) Titel IV — Afzonderlijke sectie	31
Art. 70.02. Nationale Loterij	31
E. Gedachtenwisseling betreffende het beleid van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel	32
1) Organisatie van de fiscale administratie	32
a) Personeelsformatie en -bezetting van het Ministerie van Financiën / Reorganisatie van de fiscale administratie	32
b) Personeelsbezetting in de buitendiensten van Brussel-Hoofdstad	35
c) Gebouwen / de Toren van het Administratief Centrum te Brussel	36
d) Gebouwen / Bezuiniging op het energieverbruik	38
2) Bestrijding van de fiscale fraude	38
3) De impact van de wet houdende fiscale en begrotingsbepalingen (wet van 28 december 1983)	42
a) Negatieve neveneffecten van de bevrijdende roerende voorheffing	42
b) Kapitaalexport	42
c) De roerende voorheffing op reclame op sportvelden	44
d) Cumulaties van beroepsactiviteiten in sommige openbare diensten	44
4) De kadastrale péréquation van 1985	45
5) Fiscale en andere ontvangsten	45
a) Auteursrechten (SABAM) en B.T.W.-ontvangsten	45
b) Het B.T.W.-tarief voor het ophalen van huisvuil door een intercommunale vereniging	46
c) De niet-fiscale ontvangsten van de Schatkist en de discontovoet van de Nationale Bank	46
III. — Stemmingen	47
Wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting 1983 / Amendement op de wetstabel aangenomen door de Commissie	48
Bijlagen	49

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Finances a consacré deux réunions à l'examen du projet de loi ajustant le budget de 1983 et du budget pour l'année budgétaire 1984 (jeudi 19 et mercredi 25 janvier 1984).

I. — EXPOSE
DU VICE-PREMIER MINISTRE
ET MINISTRE DES FINANCES
ET DU COMMERCE EXTERIEUR

« A. Projet de loi
ajustant le budget de 1983

Le projet de feuillet d'ajustement du budget du Ministère des Finances de l'année 1983 et l'amendement introduit par le Gouvernement présentent une diminution globale de 3 509,5 millions se décomposant comme suit :

	(en millions de F)		
	Majorations	Réductions	Différence
— Dépenses courantes	317,0	7 189,5	— 6 872,5
— Dépenses de capital	3 380,5	17,5	+ 3 363,0
	<u>3 697,5</u>	<u>7 207,0</u>	<u>— 3 509,5</u>

1) *Dépenses courantes*

La diminution des dépenses courantes résulte essentiellement d'une réduction de 6 593,9 millions de la provision interdépartementale destinée entre autres à couvrir les charges résultant de la hausse des prix à la consommation et d'une réduction de 530,2 millions pour les rémunérations du personnel à la suite des mesures générales prises par le Gouvernement, ainsi que de l'incidence atténuée de l'index.

Les suppléments de crédits pour l'exercice 1983 s'élèvent à 317 millions.

Ces suppléments résultent principalement :

- de l'augmentation des tarifs postaux à partir du 15 avril 1983 : 46,3 millions;
- de l'insuffisance du crédit en matière de consommation énergétique pour la Tour du Centre Administratif de l'Etat à Bruxelles : 45,0 millions.

Ce supplément est prévu dans un amendement au feuillet d'ajustement.

Les charges résultant de la consommation d'énergie dans la Tour du Centre Administratif de l'Etat à Bruxelles ont été transférées en 1983 du département des Travaux publics au département des Finances, bien que ce dernier n'occupera progressivement la tour qu'à partir de 1984. Les estimations initiales étaient basées sur les prévisions des services des Travaux publics.

Le supplément tient compte des consommations réelles pendant la période d'aménagement; ce montant est intégralement compensé à charge des crédits prévus pour la location de biens immobiliers.

— du paiement de la taxe d'assignation postale : 174,3 millions.

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de Financiën heeft twee vergaderingen gewijd aan het onderzoek van het wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting 1983 en de begroting voor het begrotingsjaar 1984 (donderdag 19 en woensdag 25 januari 1984).

I. — UITEENZETTING
VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
EN MINISTER VAN FINANCIËN
EN BUITENLANDSE HANDEL

« A. Wetsontwerp
houdende aanpassing van de begroting 1983

Het ontwerp van aanpassingsblad van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het jaar 1983 en de door de Regering ingediende amendementen vertonen een totale vermindering met 3 509,5 miljoen, die als volgt wordt onverdeeld :

	(in miljoenen F)		
	Verhogingen	Verminderingen	Verschil
— Lopende uitgaven	317,0	7 189,5	— 6 872,5
— Kapitaal-uitgaven	3 380,5	17,5	+ 3 363,0
	<u>3 697,5</u>	<u>7 207,0</u>	<u>— 3 509,5</u>

1) *Lopende uitgaven*

De vermindering van de lopende uitgaven vloeit hoofdzakelijk voort uit een vermindering met 6 593,9 miljoen van de interdepartementale provisie die onder andere bestemd is om de uit de stijging van de consumptieprijzen voortvloeiende lasten te dekken en uit een vermindering met 530,2 miljoen voor de bezoldigingen van het personeel ingevolge de door de Regering genomen algemene maatregelen, alsmede uit de kleinere terugslag van het indexcijfer.

De bijkredieten voor het dienstjaar 1983 belopen 317 miljoen.

Zij zijn voornamelijk het gevolg van :

- de verhoging van de posttarieven met ingang van 15 april 1983 : 46,3 miljoen;
- het ontoereikend krediet inzake energieverbruik voor de Toren van het Administratief Centrum te Brussel : 45,0 miljoen.

Dat supplement maakt het voorwerp uit van een amendement op het aanpassingsblad.

In 1983 werden de lasten voortvloeiend uit het energieverbruik in de Toren van het administratief centrum te Brussel overgedragen van het departement van Openbare Werken naar het departement van Financiën, hoewel dit laatste slechts vanaf 1984 de Toren geleidelijk zal betrekken. De oorspronkelijke ramingen waren gebaseerd op de vooruitzichten van de diensten van Openbare Werken.

Het supplement houdt rekening met het reële verbruik, gedurende de inrichtingsperiode; het bedrag ervan wordt volledig gecompenseerd ten laste van de kredieten die voorzien zijn voor het huren van onroerende goederen.

— de betaling van de postassignatietaks : 174,3 miljoen.

Compte tenu de l'intention du Gouvernement de mettre la taxe d'assignation postale à charge des bénéficiaires, aucun crédit n'avait été prévu au budget de 1983. Les difficultés d'application concrète de cette mesure en ont retardé sa mise en vigueur. Un crédit est donc nécessaire pour le paiement de la taxe d'assignation postale en 1983.

* * *

Les crédits pour années antérieures s'élèvent à 131,5 millions, dont 91,5 millions en vue de restitutions de produits indûment perçus.

2) Dépenses de capital

Pour les dépenses de capital, les augmentations s'élevant à 3 380,5 millions, se rapportent exclusivement aux crédits et participations à l'étranger.

Un supplément de 3 266,4 millions est demandé à l'article 83.04 (souscription de la Belgique au Fonds monétaire international).

Cette majoration représente l'ajustement des avoirs en francs belges du F.M.I. Le montant de cet ajustement dépend du volume des opérations du F.M.I. en notre monnaie et de l'évolution du franc belge par rapport au D.T.S. Il est impossible de prévoir les crédits nécessaires lors de la confection du budget, d'où l'inscription d'un crédit de principe de 10 millions au budget initial. Ce n'est qu'en mai 1983 que le F.M.I. a informé la Belgique que le montant à payer au Fonds s'élevait à 3 276 300 404 F. B. au 30 avril 1983.

Le crédit demandé ne provoquera que peu de décaissements à charge du Trésor. En effet, ce crédit sera presque exclusivement utilisé pour permettre l'émission de bons du Trésor, ne portant pas intérêt, qui seront remis au F.M.I. et utilisés au fur et à mesure de ses opérations en francs belges, la mobilisation éventuelle de ces bons étant prise en charge par la B. N. B.

En fait, les dépenses réelles se limiteront à 0,25 % du crédit demandé, c'est-à-dire à environ 8,2 millions de F, montant qui doit être versé au compte courant du F.M.I. auprès de la B. N. B.

Il convient de rappeler que la résolution relative à l'augmentation des quotes-parts des membres du Fonds monétaire internationale a été approuvée par la loi du 5 août 1983.

Il en résulte que les droits de tirage spéciaux sont passés de 1 335,0 à 2 080,4 millions. Cette loi a ouvert un crédit de 31,9 milliards de F à l'article 83.04 du budget des Finances 1983.

Le montant en francs belges payables par l'Etat belge au Fonds sera libéré pour la quasi-totalité en bons du Trésor libellés en francs, ne portant pas intérêt et mobilisables par le Fonds, en fonction de ses besoins en notre monnaie. Leur financement sera pris en charge par la Banque nationale de Belgique.

Un supplément de 114,1 millions, résultant de la hausse du taux de conversion de l'E. C. U., est nécessaire pour l'article 83.06 (souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'investissement).

Par contre, le crédit de 37,5 millions, prévu à l'article 83.05 et couvrant la souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement, peut être réduit de 17,5 millions et ramené à 20 millions.

Les estimations initiales étaient basées sur une augmentation de capital de 150 millions pour la Belgique, payables en quatre années. Les négociations se sont terminées en février 1983 et prévoient pour la Belgique une charge de 100 millions de F payables en 5 annuités de 20 millions.

Rekening houdend met de bedoeling van de Regering om de postassignatietaks ten laste te leggen van de begunstigden, was geen enkel krediet uitgetrokken op de begroting van 1983. De moeilijkheden bij de concrete toepassing van deze maatregel hebben de inwerkingtreding ervan vertraagd. Een krediet is dus noodzakelijk voor de betaling van de postassignatietaks in 1983.

* * *

De kredieten voor voorgaande jaren bedragen 131,5 miljoen, waarvan 91,5 miljoen voor teruggaaf van ten onrechte geïnde opbrengsten.

2) Kapitaaluitgaven

De stijging van de kapitaaluitgaven met 3 380,5 miljoen heeft uitsluitend betrekking op de kredieten en participaties in het buitenland.

Voor artikel 83.04, (inschrijving van België op het Internationaal Muntfonds), wordt een bijkrediet van 3 266,4 miljoen gevraagd.

Deze verhoging vertegenwoordigt de aanpassing van de tegoeden van het I. M. F. in Belgische frank. Het bedrag van die aanpassing hangt af van de omvang van de verrichtingen van het I. M. F. in onze munt en van de evolutie van de Belgische frank ten opzichte van de S. T. R. Bij het opmaken van de begroting kunnen onmogelijk de nodige kredieten worden geraamd. Daarom wordt een principieel krediet van 10 miljoen op de initiële begroting uitgetrokken. Slechts in mei 1983 heeft het I. M. F. België ervan kennis gegeven dat het aan het Fonds te betalen bedrag 3 276 300 404 B. F. beliep op 30 april 1983.

Het gevraagde krediet zal slechts weinig kasuitgaven ten laste van de Schatkist ten gevolge hebben. Dat krediet zal immers nagenoeg uitsluitend worden gebruikt om het mogelijk te maken renteloze Schatkistbons uit te geven, die aan het I. M. F. zullen worden overgemaakt en zullen worden gebruikt naar mate van zijn verrichtingen in B. F., terwijl de eventuele mobilisatie van die bons ten laste wordt genomen door de N. B. B.

De werkelijke uitgaven zullen in feite beperkt blijven tot 0,25 % van het gevraagde krediet, d.w.z. ongeveer 8,2 miljoen F, bedrag dat moet worden gestort op de rekening-courant van het I. M. F. bij de N. B. B.

Er zij aan herinnerd dat de resolutie aangaande de verhoging van de quota van de leden van het Internationaal Muntfonds bij de wet van 5 augustus 1983 werd goedgekeurd.

Daaruit volgt dat de speciale trekkingsrechten van 1 335,0 naar 2 080,4 miljoen gestegen zijn. Die wet heeft een krediet van 31,9 miljard F geopend ten gunste van artikel 83.04 van de begroting van Financiën voor 1983.

Het door de Belgische Staat aan het Fonds te betalen bedrag in Belgische frank zal bijna volledig worden gestort in renteloze, in frank uitgedrukte Schatkistbons die door het Fonds mobiliseerbaar zijn naar mate van zijn behoeften in onze munt. De financiering ervan zal door de Nationale Bank van België ten iaste worden genomen.

Voor het artikel 83.06, dat slaat op de inschrijving van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank, is een bijkrediet van 114,1 miljoen nodig, ten gevolge van de stijging van de omrekeningskoers van de E. C. U.

Daarentegen kan het krediet van 37,5 miljoen, dat is uitgetrokken op artikel 83.05 tot dekking van de inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank, worden verminderd met 17,5 miljoen en worden teruggebracht tot 20 miljoen.

De aanvankelijke ramingen steunden op een in vier jaar te betalen kapitaalverhoging van 150 miljoen voor België. De onderhandelingen eindigden in februari 1983 en voorzien in een last van 100 miljoen F voor België, betaalbaar in 5 annuïteiten van 20 miljoen.

B. Budget 1984

Le projet de budget 1984 prévoit (en millions de F) :

— Dépenses courantes	34 476,7
— Dépenses de capital :	
Crédits non dissociés	11 193,2
Crédits dissociés :	
— Crédits d'engagement : 3 367,5	
— Crédits d'ordonnancement	1 452,5
Total des dépenses de capital	12 645,7
Dépenses totales (crédits de paiement)	47 122,4

1) *Dépenses courantes*

Les dépenses courantes se répartissent comme suit :

	1984	1983 ajusté
	(en millions de F)	
a) <i>Dépenses de fonctionnement :</i>		
— Cabinets ministériels	199,0	178,7
— Dépenses de personnel	27 786,7	25 539,8
— Biens et services	6 322,1	6 035,7
Total	34 307,8	31 754,2
b) <i>Autres dépenses</i>	168,9	167,7
Total	34 476,7	31 921,9

La majoration des dépenses de fonctionnement s'élève à 2 553,6 millions de F, soit 8 %.

Comme les frais de fonctionnement représentent quelque 99,5 % du total des dépenses courantes, il s'indique de fournir quelques explications au sujet des dépenses de personnel et des dépenses liées à la fourniture de biens et de services.

* * *

a) *Dépenses de personnel*

Les tâches imposées au personnel se sont, ces dernières années, accrues dans une proportion exceptionnelle dans les secteurs des contributions directes, de la T. V. A. et de l'I. S. I. : les législations y ont fait l'objet de nombreuses modifications et des efforts toujours plus importants doivent y être consentis pour assurer un rendement satisfaisant tant au niveau de la taxation qu'à celui du recouvrement. A titre d'exemple, les circulaires relatives aux seules dispositions légales nouvelles en matière d'impôts directs représentent 2 134 pages pour les trois dernières années.

C'est pour ces raisons que le Ministère des Finances a obtenu l'autorisation d'accroître son cadre organique et ses effectifs dans ces secteurs.

D'autre part, les tâches d'autres administrations non fiscales ont également connu un développement considérable au cours de ces dernières années.

Il convient de citer notamment l'Administration de la Trésorerie, confrontée à des problèmes monétaires et financiers, l'Administration du Budget et du contrôle des dépenses, dont les tâches deviennent de plus en plus importantes et l'Administration des Pensions, qui tient un rôle essentiel dans la gestion des régimes de pension du secteur public.

B. Begroting 1984

Het ontwerp van begroting 1984 voorziet in (in miljoenen F) :

— Lopende uitgaven	34 476,7
— Kapitaaluitgaven :	
Niet gesplitste kredieten	11 193,2
Gesplitste kredieten :	
— Vastleggingskredieten : 3 367,5	
— Ordonnanceringskredieten	1 452,5
Totaal kapitaaluitgaven	12 645,7
Totale uitgaven (betalingskredieten)	47 122,4

1) *De lopende uitgaven*

De lopende uitgaven worden als volgt verdeeld :

	1984	1983 aangepast
	(in miljoenen F)	
a) <i>Werkingsuitgaven :</i>		
— Ministeriële kabinetten	199,0	178,7
— Personeelsuitgaven	27 786,7	25 539,8
— Goederen en diensten	6 322,1	6 035,7
Totaal	34 307,8	31 754,2
b) <i>Andere uitgaven</i>	168,9	167,7
Totaal	34 476,7	31 921,9

De verhoging van de werkingsuitgaven belooft 2 553,6 miljoen F of 8 %.

Daar de werkingsuitgaven ongeveer 99,5 % belopen van het totaal van de lopende uitgaven, is enige commentaar aangaande de personeelsuitgaven en de uitgaven in verband met de levering van goederen en diensten aangewezen.

* * *

a) *Personeelsuitgaven*

De aan het personeel opgelegde taken zijn de laatste jaren uitzonderlijk toegenomen in de sectoren Directe Belastingen, B. T. W. en B. B. I. : de wetgeving heeft er talrijke wijzigingen gekend en steeds grotere inspanningen moeten er worden geleverd om te komen tot een voldoende rendement zowel op het vlak van de vaststelling als van de invordering van de belastingen. Bij wijze van voorbeeld, voor de laatste 3 jaren alleen behelsden de circulaires inzake de nieuwe wettelijke beschikkingen op het stuk van directe belastingen 2 134 bladzijden.

Om deze redenen heeft het Ministerie van Financiën de machtiging bekomen zijn personeelsformatie en zijn effectief in bedoelde sectoren uit te breiden.

Anderzijds kenden de taken van andere niet-fiscale administraties eveneens een aanzienlijke ontwikkeling in de loop van de laatste jaren.

In het bijzonder dienen vermeld : de Administratie van de Thesaurie wordt geconfronteerd met de monetaire en financiële problemen; de Administratie van de Begroting en van de Controle op de uitgaven, waarvan de taken alsmaar aan belang winnen; de Administratie van de Pensioenen, die een essentiële rol vervult bij het beheer van de pensioenstelsels van de openbare sector.

Au début de l'année 1982, 34 040 des 34 176 emplois du cadre organique de l'époque étaient occupés. Le Conseil des ministres du 7 mars 1982 a accepté que les effectifs du Ministère des Finances soient maintenus à ce niveau, et cette décision a été confirmée à plusieurs reprises par la suite.

Etant donné que, depuis lors, le cadre a été réduit de 50 emplois, transférés aux Communautés et aux Régions, cela signifie que l'objectif du département retenu pour 1983 prévoyait l'occupation de 33 990 des 34 126 emplois du cadre organique. Le même objectif a aussi servi de support à l'élaboration du projet de budget pour l'année 1984.

Au 30 septembre 1983, l'effectif comportait 33 593 unités, dont 1 557 travaillent, à leur demande, à temps partiel, d'où une absence globale de 551 unités et un effectif, exprimé en unités budgétaires, équivalent à 33 042 agents.

Il est indispensable que le département dispose d'effectifs suffisants et bien encadrés. Cela implique qu'il faut non seulement que les emplois disponibles soient occupés effectivement, mais aussi que l'encadrement du personnel soit assuré grâce à un aménagement de la hiérarchie.

Le dossier relatif à ces aspects a été approuvé par la commission consultative ad hoc et doit encore recevoir l'accord du Ministre de la Fonction publique.

Par ailleurs, on continue à étudier les possibilités de réformer les structures et les méthodes de travail des administrations fiscales en intensifiant le recours à des moyens plus modernes, plus spécialement à la technique informatique, de façon à aboutir à une utilisation plus rationnelle du potentiel humain. Certaines options ont déjà été prises dans cette voie.

b) *Biens et services*

Par rapport aux crédits ajustés de 1983, le taux de progression des dépenses liées au fonctionnement des services est limité à 4,75 %, malgré des augmentations sensibles dues à l'occupation de la tour de la Cité administrative de l'Etat à Bruxelles.

Il est utile d'apporter quelques précisions concernant cette vaste opération, dont l'objectif principal est le regroupement des services centraux de toutes les administrations fiscales.

Outre les services fiscaux, la tour, qui compte 27 étages utiles, abritera également la bibliothèque centrale du département, qui constitue un outil de travail très important pour l'ensemble des services. Les autres étages ont été affectés à des services de l'Administration des pensions et du Secrétariat général. Les centres de traitement de l'information y sont également logés dans une installation adaptée spécialement à leurs besoins.

L'importance des frais directement liés à l'occupation de la tour résulte principalement de la prise en charge des dépenses en matière d'entretien et de consommation d'énergie qui sont, vu la conception du bâtiment, largement supérieures aux dépenses de même nature pour des bâtiments traditionnels.

A ces frais s'ajoutent, pour l'année 1984, une série de dépenses non récurrentes prévues à l'article 12.07 pour couvrir, d'une part, les frais de déménagement dans la tour et, d'autre part, le coût des dégâts locatifs qui devront être payés pour les bâtiments libérés.

Begin 1982, waren 34 040 van de 34 176 betrekkingen van de toenmalige organieke personeelsformatie toegekend en de Ministerraad van 7 maart 1982 ging ermee akkoord dat het effectief van het Ministerie van Financiën op dat niveau werd gehandhaafd, hetgeen naderhand nog verscheidene malen werd bevestigd.

Daar sedertdien het kader met 50 naar de Gemeenschappen en Gewesten overgeheveld werd verminderd, betekent dit dat de voor 1983 in aanmerking genomen doelstelling een bezetting voorzag van 33 990 van de 34 126 betrekkingen van de organieke personeelsformatie. Hetzelfde objectief heeft eveneens als basis gediend voor het opmaken van de ontwerpbegroting voor het jaar 1984.

Op 30 september 1983 beliep het effectief 33 593 eenheden, waarvan 1 557, op hun verzoek, deeltijds werken, hetgeen in totaal een afwezigheid betekent van 551 eenheden en een effectief, uitgedrukt in begrotingseenheden, gelijk aan 33 042.

Het is onontbeerlijk dat het Departement kan beschikken over een voldoende effectief met behoorlijke kaders. Dit impliceert niet enkel de noodzaak dat de op de personeelsformatie voorziene betrekkingen ook werkelijk worden bezet, maar dat evenzeer werk wordt gemaakt van de kaderbetrekkingen.

Het dossier terzake werd goedgekeurd door de adviescommissie ad hoc en het akkoord van de Minister van Openbaar Ambt wordt ingewacht.

Overigens wordt de studie voortgezet naar de mogelijkheden tot hervorming van structuren en werkmethode van de fiscale administraties door een intensievere aanwending van moderne werkmiddelen, meer bepaald de informatica, om te komen tot een meer rationele benutting van het menselijk potentieel. In die richting werden reeds bepaalde opties genomen.

b) *Goederen en diensten*

Met betrekking tot de aangepaste kredieten 1983, wordt het stijgingspercentage van de uitgaven in verband met de werking van de diensten beperkt tot 4,75 %, niettegenstaande de gevoelige verhogingen die te wijten zijn aan de ingebruikneming van de Toren van het Rijksadministratief Centrum te Brussel.

Enkele bijzonderheden dienen verstrekt betreffende deze veelomvattende operatie, waarvan het hoofddoel is de hergroepering van de centrale diensten van alle fiscale administraties.

Buiten de fiscale diensten zal de Toren, die 27 bruikbare verdiepingen telt, eveneens de centrale bibliotheek van het departement herbergen, die een zeer belangrijk werkinstrument is voor het geheel van de diensten. De andere verdiepingen werden bestemd voor diensten van de Administratie der pensioenen en van het Algemeen Secretariaat. De centra voor informatieverwerking zijn er eveneens gehuisvest in een voor hun behoeften speciaal aangepaste installatie.

De omvang van de kosten die rechtstreeks in verband staan met de ingebruikneming van de toren vloeit hoofdzakelijk voort uit de tenlasteneming van de uitgaven inzake onderhoud en energieverbruik die, gelet op de opvatting van het gebouw, ruimschoots hoger liggen dan de uitgaven van dezelfde aard voor traditionele gebouwen.

Bij deze kosten komen, voor het jaar 1984, nog een reeks niet terugkerende uitgaven die voorzien zijn in artikel 12.07 om enerzijds de verhuiskosten naar de toren te dekken en anderzijds de kosten voor schade ten laste van de huurder, die voor de vrijgekomen gebouwen zal moeten worden betaald.

Il va de soi que l'abandon des locaux occupés antérieurement permettra de réaliser des compensations sur les dépenses de fonctionnement, en particulier pour ce qui concerne les crédits affectés au paiement des loyers d'immeubles. Les récupérations ne seront toutefois que partielles en 1984, étant donné que la tour ne sera occupée que progressivement au cours de l'année.

Les dépenses en matière d'informatique s'accroissent de 56,5 millions, dont 25,7 millions destinés à des adaptations de prix des contrats de location et d'entretien.

Le surplus, soit 30,8 millions, doit être affecté principalement à l'extension des applications existantes et, en particulier, à la réalisation de quelques projets importants qui ont démarré en 1983 et qui visent à décentraliser la saisie et le traitement des données :

— la création des centres régionaux de traitement de l'information à l'Administration de la T. V. A., de l'enregistrement et des domaines;

— le développement du projet S. A. D. B. E. L. pour l'automatisation des opérations de dédouanement;

— l'installation de terminaux et de micro-ordinateurs dans les services régionaux et locaux des diverses administrations.

Il est à signaler aussi que la loi sur le registre national et les arrêtés d'exécution qui paraîtront prochainement favoriseront les échanges d'informations entre les différentes administrations fiscales par l'utilisation d'un identifiant commun.

c) *Autres dépenses courantes*

Ces dépenses qui s'élèvent au total à 168,9 millions de F comprennent, outre une dizaine de petits postes, deux subside d'une certaine importance, notamment un subside de 60 millions à verser à la Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut (I. M. A. L. S. O.) et un autre qui s'élève à 53,1 millions et qui représente la quote-part du Ministère des Finances dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.

2) *Dépenses de capital*

Les crédits non dissociés (crédits d'ordonnancement) prévus dans le budget 1984 s'élèvent à 11 193,2 millions. En outre, ce projet comporte des crédits dissociés en crédits d'engagement pour 3 367,5 millions et en crédits d'ordonnancement pour 1 452,5 millions de F.

Les principales opérations de financement couvertes par les dépenses de capital sont les suivantes :

a) *Opérations de financement sur le plan national*

Office national du Ducroire :

	1984	1983 ajusté
Article 61.05	150,0	400,0
Article 81.09	1 000,0	1 000,0

Tenant compte du disponible à l'article 61.05, il n'est sollicité que 150 millions de crédits pour 1984.

Het spreekt vanzelf dat door het verlaten van de vroeger betrokken lokalen compensaties zullen kunnen worden verwezenlijkt op de werkingsuitgaven, in het bijzonder wat betreft de voor de betaling van de huur van onroerende goederen bestemde kredieten. De recuperaties zullen evenwel in 1984 slechts gedeeltelijk zijn, gelet op de spreiding van de ingebruikneming van de Toren in de loop van dit jaar.

De uitgaven inzake informatica nemen toe met 56,5 miljoen, waaronder 25,7 miljoen voor prijsaanpassingen van de huur- en onderhoudscontracten.

Het overschot, namelijk 30,8 miljoen, wordt hoofdzakelijk voorzien voor de uitbreiding van de bestaande toepassingen en, in het bijzonder, voor enkele belangrijke projecten die in 1983 gestart zijn en die gericht zijn op de decentralisatie van het vergaren en van de verwerking van de gegevens :

— de oprichting van regionale centra voor informatie-verwerking bij de Administratie van de B. T. W., registratie en domeinen;

— de ontwikkeling van het S. A. D. B. E. L.-project voor de automatisering van de inklarings- en uitklaringsverrichtingen;

— de installatie van terminals en van microcomputers in de gewestelijke en lokale diensten van de diverse administraties.

Eveneens valt op te merken dat de wet op het Rijksregister en de uitvoeringsbesluiten die eerstdaags zullen verschijnen, de uitwisseling van informatie tussen de verschillende fiscale administraties zal bevorderen door het gebruik van een gemeenschappelijk identificatienummer.

c) *Andere lopende uitgaven*

Deze uitgaven die in het totaal 168,9 miljoen F belopen, omvatten, buiten een tiental kleine posten, twee subsidies van een zekere omvang, inzonderheid een subsidie van 60 miljoen te storten aan de Intercommunale Maatschappij voor de Aanleg van de Linker-Scheldeoever (I. M. A. L. S. O.) en een andere die 53,1 miljoen belooft en het aandeel vertegenwoordigt van het Ministerie van Financiën in de werkingskosten bij het Nationaal Geografisch Instituut.

2) *De kapitaaluitgaven*

De in de begroting 1984 geraamde niet-gesplitste kredieten (ordonnanceringskredieten) belopen 11 193,2 miljoen. Bovendien omvat dit ontwerp kredieten gesplitst in vastlegingskredieten voor 3 367,5 miljoen en in ordonnanceringskredieten voor 1 452,5 miljoen F.

De door de kapitaaluitgaven gedekte voornaamste financieringsverrichtingen zijn de volgende :

a) *Financieringsverrichtingen op nationaal vlak*

Nationale Delcreditedienst :

	1984	1983 aangepast
Artikel 61.05	150,0	400,0
Artikel 81.09	1 000,0	1 000,0

Rekening houdend met het beschikbare op artikel 61.05, worden voor 1984 slechts 150 miljoen kredieten gevraagd.

Un crédit de 1 000 millions est sollicité pour la dotation à l'Office national du Ducroire (art. 81.09), afin de permettre l'octroi d'une nouvelle tranche pouvant couvrir l'assurance de 20 milliards d'engagements.

	1984	1983 ajusté
--	------	----------------

Article 61.01

Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale et au Fonds destiné à permettre au Trésor de faire face à toutes les dépenses découlant de l'octroi de la garantie d'Etat à des opérations réalisées en application de diverses lois.

Substitution aux débiteurs défaillants et acquisitions d'immeubles. Les opérations de crédit, assorties de la garantie de l'Etat, conclues dans le cadre des lois énoncées au programme justificatif des articles 60.01 A et 60.06 A du Titre IV, section particulière, du présent budget et pour lesquelles il existe des indications précises concernant une défaillance vraisemblable des débiteurs pour l'année budgétaire 1984 atteignent un montant très important.

La réalisation des gages permettra de récupérer une partie des sommes dues. Tenant compte, d'autre part, que d'autres affaires peuvent encore devenir litigieuses au cours de l'année budgétaire, le montant du crédit a été estimé à 2 481,0 millions.

Article 81.03

Participation de l'Etat au Fonds social de la Société nationale d'Investissement.

Jusqu'en 1983, les crédits de l'article 81.03 étaient des crédits non dissociés (475 millions).

Pour 1984 (et années suivantes) il a semblé préférable d'ouvrir un crédit dissocié prévoyant d'une part les engagements nécessaires à la souscription de l'Etat aux augmentations du capital de la S.N.I. et d'autre part, les crédits nécessaires pour couvrir la levée des fonds indispensables pour assurer à la S.N.I. une trésorerie suffisante.

Pour 1984, il y a lieu de libérer entièrement les augmentations de capital intervenues dans le courant des années 1978 (417 500 000 F), 1980 (475 millions de F) et 1981 (475 millions de F) soit un montant total de 1 367,5 millions de F. Les crédits d'engagement se montent à 3 367,5 millions de F, se répartissant comme suit :

1° 1 842 500 000 de F représentant le solde restant dû sur les souscriptions aux augmentations de capital antérieurement autorisées.

Voor de dotatie aan de Nationale Delcredetendienst (art. 81.09) wordt een krediet van 1 000 miljoen gevraagd om het verlenen van een nieuwe tranche die het verzekeren van 20 miljard vastleggingen kan dekken, mogelijk te maken.

	1984	1983 aangepast
--	------	-------------------

Artikel 61.06

Overdracht naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie en naar het Fonds bestemd om de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan alle uitgaven voortvloeiend uit de toekenning van de Staatswaarborg aan verrichtingen verwezenlijkt in toepassing van diverse wetten.

Indeplaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren en aankoop van onroerende goederen. De kredietverrichtingen, met Staatswaarborg, afgesloten in het kader van de wetten opgesomd in het verantwoordingsprogramma van de artikelen 60.01 A en 60.06 A van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting en waarvoor er precieze aanwijzingen bestaan betreffende een waarschijnlijk onvermogen van de schuldenaars voor het begrotingsjaar 1984, bereiken een zeer belangrijk bedrag.

De realisatiewaarde van de genomen waarborgen zal de terugwinning van een deel van de verschuldigde sommen mogelijk maken. Anderzijds rekening houdend met het feit dat andere zaken tijdens het begrotingsjaar nog in betwisting kunnen komen, werd het bedrag van het krediet geraamd op 2 481,0 miljoen.

Artikel 81.03

De deelneming van de Staat in het Maatschappelijk Fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.

Tot in 1983 waren de kredieten van artikel 81.03 niet-gesplitste kredieten (475 miljoen).

Voor 1984 (en volgende jaren) leek het wenselijk een gesplitst krediet te openen waarbij werd voorzien enerzijds in de nodige vastleggingen voor de inschrijving van de Staat op de kapitaalverhogingen van de N.I.M. en anderzijds in de nodige kredieten tot dekking van de opname van het geld dat onontbeerlijk is om de N.I.M. voldoende middelen te bezorgen.

Voor 1984 moeten de kapitaalverhogingen die tijdens de jaren 1978 (417 500 000 F), 1980 (475 miljoen F) en 1981 (475 miljoen F) plaatshadden, of een totaal bedrag van 1 367,5 miljoen F volledig worden gestort. De vastleggingskredieten bedragen 3 367,5 miljoen F en worden als volgt verdeeld :

1° 1 842 500 000 F is het saldo dat verschuldigd blijft op de inschrijvingen op de vroeger toegestane kapitaalverhogingen.

1984 1983
ajusté

2° 1 525 000 000 de F représentant l'intervention de l'Etat dans les nouvelles augmentations de capital envisagées.

b) *Autres transferts de capitaux*

Article 56.01

Couverture du remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat. On évalue à 50 millions de F, la somme que le Trésor aura à verser à la Banque nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 1984, notamment les billets de 500 F du type « Van Orley » et ceux de 100 F du type « Lombard ».

50,0 10,0

Article 61.01

Dotation à la Caisse nationale des calamités. Une part très importante de ce crédit (856,0 millions) est destinée à couvrir les intérêts et amortissements des 17 séries d'obligations de la dette amortissable de la Caisse autonome des dommages de guerre, délivrées aux sinistrés en paiement d'indemnités pour dommages de guerre. Le séisme survenu le 8 novembre 1983 à Liège a été d'une telle ampleur que le Conseil des Ministres, en séance du 18 novembre 1983, a reconnu les communes touchées comme zone sinistrée.

992,0 970,0

Malgré l'aide décidée par la C. E. E., une intervention de la Caisse nationale des calamités sera nécessaire. Il n'est donc pas exclu que des crédits supplémentaires soient nécessaires.

c) *Opérations sur le plan international*

Article 81.10

Exécution de la garantie de l'Etat attachée au remboursement de capital, intérêts et accessoires des refinancements opérés par la Société belge d'investissements internationaux en faveur de la Société de financement du développement, au Zaïre. La Société de financement du développement (S. O. F. I. D. E.) étant restée en défaut de paiement envers la Société belge d'investissements internationaux (S. B. I.), l'exécution de la garantie de l'Etat belge entraînera pour 1984 une dépense de 10 millions de F, capital, intérêts et accessoires.

1984 1983
aangepast

2° 1 525 000 000 F is de bijdrage van de Staat in de voorgenomen nieuwe kapitaalverhogingen.

b) *Andere kapitaaltransfers*

Artikel 56.01

Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort. Dit bedrag dat de Schatkist aan de Nationale Bank zal moeten storten tot dekking van de terugbetaling door deze laatste, van biljetten die in 1984 aan haar loketten zullen worden aangeboden, inzonderheid de biljetten van 500 F van het type « Van Orley » en die van 100 F van het type « Lombard » wordt op 50 miljoen geraamd.

50,0 10,0

Artikel 61.01

Dotatie aan de Nationale Kas voor Rampenschade. Een zeer groot gedeelte van dat krediet (856,0 miljoen F) is bestemd tot dekking van de rente en de aflossing van de 17 reeksen obligaties van de aflosbare schuld van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, die aan de slachtoffers ter vergoeding van oorlogsschade werden uitgereikt. De aardshok van 8 november 1983 te Luik was dermate erg dat de Ministerraad in zijn vergadering van 18 november 1983 de getroffen gemeenten tot rampgebied heeft uitgeroepen.

992,0 970,0

Ondanks de door de E. E. G. toegezegde hulp, zal een tegemoetkoming door de Nationale Kas voor Rampenschade noodzakelijk zijn. Het is dus niet uitgesloten dat er bijkredieten zullen nodig zijn.

c) *Verrichtingen op internationaal vlak*

Artikel 81.10

Tenuitvoerlegging van de waarborg van de Staat verleend aan de terugbetaling in kapitaal, interesten en bijkomende kosten van de herfinanciering, verricht door de Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings ten gunste van de « Société de Financement du Développement », in Zaïre. Daar de « Société de Financement du Développement (S. O. F. I. D. E.) verzuimd heeft betalingen te doen aan de Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings (B. M. I. I.) zal de uitvoering van de waarborg van de Belgische Staat in 1984 een uitgave van 10 miljoen F (kapitaal, interesten en bijkomende kosten) met zich meebrengen.

10,0 95,0

	1984	1983 ajusté
<i>Article 83.01</i>		
Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement.	1 914,6	1 914,6
Dans le cadre d'une opération spéciale en faveur de l'A. I. D. pour 1984 décidée par les pays membres, une contribution représentant le tiers de la souscription à la 6 ^e reconstitution des ressources doit être mise à la disposition de l'A. I. D.		
Il s'agit d'une contribution spéciale et unique qui s'élève à 1 914,6 millions.		
<i>Article 83.02</i>		
Prêts à des Etats étrangers.	2 500,0	2 600,0
Ce crédit est destiné à alimenter le « Fonds des prêts à des Etats étrangers » prévu à l'article 60.05 A de la section particulière du budget.		
Ce fonds est alimenté :		
1 ^o par les crédits de l'article 83.02		
2 ^o par les intérêts et remboursements payés chaque année par les pays bénéficiaires des prêts. Pour 1984, il s'agit d'environ 540 millions.		
Les prêts d'Etat à Etat sont octroyés en grande partie pour la réalisation de projets constituant un stimulant pour nos exportations. Ils sont en effet liés à la fourniture de services et de biens belges.		
Dans le choix des pays bénéficiaires, il est évidemment tenu compte de la situation économique et financière générale de ces pays et de l'intérêt qu'ils portent à nos produits et équipements.		
<i>Article 83.04</i>		
Souscription de la Belgique au Fonds monétaire international. Cet article couvre les crédits destinés à la fois au paiement d'augmentations éventuelles de la quote-part de la Belgique et au règlement des obligations de maintien de la valeur des avoirs en francs belges détenus par le F. M. I.	10,0	3 276,4
Ces dernières donnent lieu annuellement à des ajustements des avoirs en FB du F. M. I. dont le sens et, a fortiori, les montants dépendent à la fois de la nature et du volume des opérations du Fonds en notre monnaie ainsi que de l'évolution du cours du FB par rapport au droit de tirage spécial.		
Les montants de ces ajustements étant largement imprévisibles, le crédit de l'année 1984 est un montant purement indicatif.		

	1984	1983 aangepast
<i>Artikel 83.01</i>		
Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.	1 914,6	1 914,6
In het kader van een voor 1984 door de Lid-Staten besloten speciale verrichting ten gunste van de I. O. A., moet een bijdrage, die een derde van de inschrijving op de 6 ^e wedersamenstelling der middelen vertegenwoordigt, ter beschikking van de I. O. A. worden gesteld.		
Die bijdrage beloopt 1 914,6 miljoen en is dus een enige speciale bijdrage.		
<i>Artikel 83.02</i>		
Leningen aan vreemde Staten.	2 500,0	2 600,0
Dit krediet is bestemd tot stijving van het « Fonds voor leningen aan Vreemde Staten » dat is ondergebracht in artikel 60.05 A van de afzonderlijke sectie van de begroting.		
Dat Fonds wordt gestijfd :		
1 ^o door de kredieten van artikel 83.02		
2 ^o door de door de begunstigden van de leningen ieder jaar betaalde rente en gedane terugbetalingen. Voor 1984 gaat het om ongeveer 540 miljoen F.		
De leningen van Staat tot Staat worden grotendeels verstrekt voor de verwezenlijking van projecten die een stimulans vormen voor onze uitvoer. Ze zijn immers gebonden aan de levering van Belgische diensten en goederen.		
Bij de keuze van de begunstigde landen wordt vanzelfsprekend rekening gehouden met de algemene economische en financiële toestand van die landen en met het belang dat zij aan onze goederen en uitrustingen hechten.		
<i>Artikel 83.04</i>		
Inschrijving van België bij het Internationaal Muntfonds. Dit artikel dekt de kredieten die bestemd zijn zowel voor de betaling van de eventuele verhogingen van het quorum van België als voor de voldoening van de verplichtingen voor het behoud van de waarde van de bij het I. M. F. belegde tegoeden in Belgische frank.	10,0	3 276,4
Deze verplichtingen geven ieder jaar aanleiding tot aanpassingen van de tegoeden in Belgische frank bij het I. M. F., waarvan de zin en, a fortiori, de bedragen afhankelijk zijn van zowel de aard als de omvang van de verrichtingen van het Fonds in onze munt, alsmede van de evolutie van de koers van de Belgische frank ten opzichte van het speciale trekkingsrecht.		
Daar de bedragen van die aanpassingen volkomen onvoorspelbaar zijn, is het bedrag van het krediet voor het jaar 1984 zuiver indicatief.		

	1984	1983 ajusté
<i>Article 83.05</i>	—	—
Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de développement.	20,0	20,0

Les négociations en vue d'augmenter une nouvelle fois le capital de la Banque asiatique de développement se sont terminées en février 1983. La période prévue pour cette opération couvrira les cinq années 1983-1987. Sa charge pour la Belgique sera de l'ordre de 100 millions de F, (pour 1 dollar = 50 FB), soit 20 millions par an.

<i>Article 83.06</i>		
Souscription de la Belgique aux augmentations du capital de la Banque Européenne d'Investissement. A la suite de la décision du Conseil des gouverneurs de la Banque européenne d'investissement du 15 juin 1981, la quote-part à verser par la Belgique pour l'augmentation du capital de la Banque Européenne d'Investissement s'élèvera pour 1984 à 7 776 562,50 Ecus par an, soit 373,3 millions de FB au taux de conversion de 1 Ecu = 48 FB.	373,3	350,0

<i>Article 83.09</i>		
Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds Africain de Développement. La participation de la Belgique à la 3 ^e reconstitution des ressources du F. A. D. (1 008 millions d'u. c. F. A. D.) s'élève à 17 millions d'u. c. F. A. D. ou à 712 442 000 F (sur base du cours u.c./FB au 1 ^{er} février 1982), à savoir 41,9072 FB pour 1 u. c. Compte tenu du report de 1982 à 1983 et du crédit de 1983, il reste à inscrire un crédit de 249 millions de F au budget de 1984.	249,0	237,5

<i>Article 83.10</i>		
Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de développement et contribution au Fonds des opérations spéciales. Les négociations relatives à la 6 ^e reconstitution des ressources à la Banque Interaméricaine de Développement et de son Fonds des opérations spéciales, commencées en janvier 1982, se sont clôturées le 25 février 1983.	90,0	195,0

Au taux de change de 50 FB pour un dollar et en prévoyant un montant pour faire face à d'éventuels ajustements des versements antérieurs en cas d'appréciation du dollar, le montant à prévoir au budget de 1984 est de 90 millions de F.

	1984	1983 ajusté
<i>Artikel 83.05</i>	—	—
Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.	20,0	20,0

De onderhandelingen voor een nieuwe verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank eindigden in februari 1983. De voor die verrichting bepaalde periode zal lopen over de vijf jaren 1983-1987. De last ervan voor België heeft een orde van grootte van 100 miljoen (tegen 1 dollar = 50 FB) of 20 miljoen per jaar.

<i>Artikel 83.06</i>		
Inschrijving van België op de verhogingen van het kapitaal van de Europese Investeringsbank. Door het besluit van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 15 juni 1981, zal het voor 1984 door België voor de verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank te storten quotum 7 776 562,50 Ecus per jaar bedragen of 373,3 miljoen BF tegen de wisselkoers van 1 Ecu = 48 BF.	373,3	350,0

<i>Artikel 83.09</i>		
Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds. De deelneming van België in de 3 ^e wedersamenstelling van de middelen van het A. O. F. (1 008 miljoen r. e. A. O. F.) bedraagt 17 miljoen r. e. A. O. F. of 712 422 400 F (koers r. e./BF op 1 februari 1982), namelijk BF 41,9072 voor 1 r. e. Rekening houdend met de overdracht van 1982 naar 1983 en met het krediet van 1983, moet er nog een krediet van 249 miljoen F op de begroting van 1984 worden uitgetrokken.	249,0	237,5

<i>Artikel 83.10</i>		
Inschrijving van België op het kapitaal van de Inter-amerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds van Bijzondere Verrichtingen. De onderhandelingen betreffende de 6 ^e wedersamenstelling van de middelen van de Inter-amerikaanse Ontwikkelingsbank en van het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen die in januari 1982 begonnen, eindigden op 25 februari 1983.	90,0	195,0

Tegen de wisselkoers van 50 BF voor één dollar en met raming van een bedrag om het hoofd te bieden aan eventuele aanpassingen van de vorige stortingen bij opwaardering van de dollar, belooft het op de begroting van 1984 uit te trekken bedrag 90 miljoen F.

	1984	1983 ajusté
	—	—

Article 83.11

Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement. 299,7 299,7

Le montant de la 3^e reconstitution des ressources du Fonds s'élève à 3,2 milliards de dollars (soit 50 % de plus que pour la 2^e reconstitution) à payer durant les quatre années 1983 à 1986.

La Belgique a maintenu son taux de participation à 0,9 % de sorte que le crédit à prévoir en 1984 pour le 2^e versement s'élève à 299,7 millions de F.

Article 83.12

Banque internationale pour la re-construction et le développement. 841,3 841,3

Compte tenu du cours actuel du dollar et des crédits inscrits aux budgets de 1982 et de 1983, la dernière tranche de la contribution belge à l'augmentation du capital de la Banque s'élèvera à 841,3 millions de F pour 1984.

Article 83.14

Banque africaine de développement. 53,0 53,0

Pour devenir membre de la Banque africaine, la Belgique s'est engagée à souscrire un montant total de 264,4 millions de F à verser en cinq tranches annuelles égales à 53,0 millions.

Le montant prévu au budget de 1984 représente la troisième tranche annuelle.

En dehors des crédits nécessaires à la couverture des opérations financières, les dépenses de capital comprennent un crédit pour l'achat des biens meubles durables destinés à l'équipement des services en mobilier, machines et véhicules.

Ce crédit prévu à l'article 74.01 s'élève à 153,0 millions de F, comme en 1983.

D'autre part, la deuxième tranche de 85,0 millions de F de crédits d'ordonnancement (dissociés) est sollicitée à l'article 74.02 (achat de mobilier spécifique pour l'installation des services dans la tour de la Cité administrative de l'Etat à Bruxelles). Le budget de 1983 prévoyait 170,0 millions de crédits d'engagement et 85 millions de crédits d'ordonnancement au même article.

* * *

	1984	1983 aangepast
	—	—

Artikel 83.11

Bijdrage van België tot het Aziatische Ontwikkelingsfonds. 299,7 299,7

Het bedrag van de 3^e wedersamenstelling van de middelen van het Fonds beloopt 3,2 miljard dollar (d.i. 50 % meer dan voor de 2^e wedersamenstelling) te betalen tijdens de vier jaren 1983 tot 1986.

België heeft zijn deelnemingspercentage gehandhaafd op 0,9 %, zodat het in 1984 uit te trekken krediet voor de 2^e storting 299,7 miljoen F bedraagt.

Artikel 83.12

Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling. 841,3 841,3

Rekening houdend met de huidige dollarkoers en met de op de begrotingen van 1982 en 1983 uitgetrokken kredieten, bedraagt de laatste tranche van de Belgische bijdrage in de verhoging van het kapitaal van de Bank 841,3 miljoen F voor het jaar 1984.

Artikel 83.14

Afrikaanse Ontwikkelingsbank. 53,0 53,0

Om lid van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank te worden, heeft België zich ertoe verbonden in te schrijven voor een totaal bedrag van 264,4 miljoen F, dat moet worden gestort in vijf gelijke jaarlijkse tranches van 53,0 miljoen F.

Het op de begroting van 1984 uitgetrokken bedrag is de derde jaarlijkse tranche.

Naast de kredieten die nodig zijn tot dekking van de financiële verrichtingen, omvatten de kapitaaluitgaven een krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen om de diensten uit te rusten met meubilair, machines en voertuigen.

Dit op artikel 74.01 uitgetrokken krediet bedraagt 153,0 miljoen F zoals in 1983.

Anderzijds wordt de tweede tranche van 85,0 miljoen F (gesplitste) ordonnanceringskredieten gevraagd op artikel 74.02 (aankoop van specifiek meubilair voor de installatie van de diensten in de toren van het Rijksadministratief Centrum te Brussel). Op de begroting van 1983 werden 170,0 miljoen vastleggingskredieten en 85 miljoen ordonnanceringskredieten op hetzelfde artikel uitgetrokken.

* * *

II. — DISCUSSION GENERALE

A. AJUSTEMENT DU BUDGET DE 1983

1) Exposé général 1984 —
Ajustement du budget du Ministère des Finances
de l'année budgétaire 1983

En ce qui concerne les crédits de dépenses courantes, un membre compare les ajustements contenus dans le présent projet de loi aux ajustements annoncés dans l'Exposé général 1984 (p. 7).

(En millions de F)

	Projet — Ontwerp	Exposé général 1984 — Algemene Toelichting 1984
Titre I.		
1) Projet de budget : Ajustements ...	32 155,5	
2) Crédits supplémentaires années antérieures		129,5
3) Crédits de l'année courante ...		260,6
4) Réduction		556,1
5) Budget définitif Titre I (1 + 3 - 4)		31 860

Pour être complet, il convient de noter que le tableau ci-avant ne tient pas compte de l'amendement du Gouvernement prévoyant un crédit supplémentaire de 45,0 millions de F pour des dépenses de consommation d'énergie et une réduction de 45,0 millions de F du crédit pour le loyer de biens immeubles (Doc. n° 5-XXII/2).

Quoi qu'il en soit, la réduction finale des crédits de dépenses courantes résulte principalement d'une réduction de 6 593,9 millions de F sur la provision interdépartementale (titre I, section 32, chapitre 01, art. 01.03).

Se basant sur la comparaison qui précède, le membre pose les questions suivantes :

— Quelle est la raison de ce brusque accroissement des réductions ?

N'est-il pas prévisible en octobre 1983, lorsque les ajustements budgétaires de 1983 ont été déposés ?

Enfin, l'intervenant pose encore la question suivante :

Quel est le taux de croissance — ou de décroissance — globale du budget 1983 par rapport à 1982 et quel est le taux de croissance par titre ?

Le Ministre des Finances signale que l'Exposé général prévoyait déjà (p. 32) une réduction de la provision d'index de 6,6 milliards, en raison du ralentissement de l'indexation des dépenses de l'Etat.

Le budget ajusté de 1983 par rapport à celui de 1982 ajusté présente une augmentation de 5,5 % pour les dépenses courantes propres au Département (31 876,9 millions contre 30 133,9 millions). Pour les dépenses de capital, par contre, on constate une réduction de 6 % (15 799,4 millions contre 16 811,5 millions).

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. AANPASSING VAN DE BEGROTING 1983

1) Algemene Toelichting 1984 —
Aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1983

Wat de lopende kredieten betreft, vergelijkt een lid de kredietaanpassingen vervat in onderhavig wetsontwerp met de kredietaanpassingen aangekondigd in de Algemene Toelichting 1984 (blz. 7).

(In miljoenen F)

	Ajustement — Aanpassing	Différence — Verschil
Titel I.		
1) Ontwerp-begroting : Aanpassin- gen.		
2) Bijkredieten vroegere jaren.		
3) Kredieten voor het lopende jaar.		
4) Vermindering.		
5) Definitieve begroting Titel I (1 + 3 - 4).		

Volledigheidshalve dient meteen opgemerkt dat voormelde tabel geen rekening houdt met het Regeringsamendement dat strekt tot een bijkrediet van 45,0 miljoen F voor uitgaven voor energieverbruik en een vermindering met 45,0 miljoen F van het krediet voor de huur van onroerende goederen (Stuk n° 5-XXII/2).

Hoe dan ook de uiteindelijke vermindering van de kredieten voor lopende uitgaven vloeit hoofdzakelijk voort uit een vermindering met 6 593,9 miljoen F van de interdepartementale provisie (titel I, sectie 32, hoofdstuk 01, art. 01.03).

Steunend op voormelde vergelijking, stelt het lid volgende vragen :

— Hoe zijn de plots toegenomen kredietverminderingen te verklaren ?

Konden ze niet worden voorzien in oktober 1983 toen de aanpassing van de begroting voor 1983 werd ingediend ?

Tenslotte stelt hetzelfde lid ook nog volgende vraag :

Met hoeveel is de begroting voor 1983 gestegen — of gedaald — ten opzichte van 1982 en hoeveel bedraagt de stijging per titel ?

De Minister van Financiën wijst er meteen op dat in de Algemene Toelichting (blz. 32) reeds een vermindering van de indexprovisie met 6,6 miljard werd aangekondigd op grond van een vertraging van de indexering van de rijks-uitgaven.

Vergelijkt men de aangepaste begroting van 1983 met deze van 1982, dan stelt men een verhoging vast van 5,5 % voor de lopende uitgaven eigen aan het Departement (31 876,9 miljoen tegenover 30 133,9 miljoen); de kapitaal-uitgaven verminderen daarentegen met 6 % (15 799,4 miljoen tegenover 16 811,5 miljoen).

2) Titre I — Dépenses courantes

Section 01 — Dépenses des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur

Le programme justificatif (Doc. n° 5-XXIII/1, p. 15) mentionne un crédit supplémentaire de 3,3 millions de F à l'article 12.19 « Frais de fonctionnement des Cabinets », dont près de 1,9 million de F — soit plus de 50 % — pour « l'entretien des locaux et le lavage des vitres ».

Que recouvre exactement ce poste ? Son évolution n'est-elle pas prévisible au début de l'année lors de la confection du budget ?

Réponse du Ministre des Finances

Le 21 décembre 1981, le Conseil des ministres a décidé de réduire de 25 % les frais de fonctionnement des Cabinets ministériels.

Cette mesure a causé d'importantes difficultés financières aux cabinets établis hors de leur administration, et ce par suite des charges locatives parfois très lourdes qu'ils ont à supporter.

Pour y remédier, en sa séance du 17 septembre 1982, le Conseil des ministres a décidé, une première fois, qu'un crédit supplémentaire au delà de la norme pourrait être octroyé à ces cabinets pour ces charges locatives (Circulaire de l'Administration du Budget et du Contrôle des dépenses du 6 octobre 1982, n° BB5/430/1982/23).

La norme d'augmentation des dépenses de fonctionnement pour 1983 (7 %) ne tient pas compte des suppléments de crédit octroyés dans ce cadre pour le budget 1982; les charges, toutefois, subsistent.

Dès lors, le Conseil des ministres a décidé, une deuxième fois, en sa séance du 29 avril 1983, sur la proposition du Ministre du Budget du 25 avril 1983, qu'un crédit au delà de la norme pouvait être octroyé aux cabinets qui ne sont pas établis dans un bâtiment occupé par leur administration, et ce pour les mêmes dépenses et dans les mêmes conditions qu'en 1982 (Circulaire de l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses du 14 juin 1983, n° BB5/430/1983-1984/8).

En exécution de la circulaire précitée, le Conseil des ministres, en sa séance du 28 octobre 1983, a décidé qu'un crédit supplémentaire de 3,3 millions de F pouvait être octroyé pour les Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur établis hors de leurs administrations dans les immeubles situés rue de la Loi 12 et boulevard du Régent 30, à 1000 Bruxelles.

Pour la teneur exacte des circulaires précitées, on se reportera aux annexes du présent rapport (III).

Section 03. — Dépenses des Cabinets du Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan

Le programme justificatif (p. 16) indique qu'un crédit supplémentaire de 7,1 millions de F a été inscrit à l'article 12.19 « Frais de fonctionnement des Cabinets », dont 2,4 millions de F — soit 33 % — sont destinés à la constitution des « provisions en vertu des articles 6 et 7 du bail » pour ce qui est de l'immeuble rue de la Loi 26.

La nécessité de constituer ces provisions n'était-elle pas connue lors de l'élaboration du budget ?

2) Titel I — Lopende uitgaven

Sectie 01 — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel

Het verantwoordingsprogramma (Stuk n° 5-XXII/1, blz 15) vermeldt een bijkrediet van 3,3 miljoen F voor artikel 12.19 « Werkingskosten van de kabinetten », waarvan nagenoeg 1,9 miljoen F — d.i. meer dan 50 % — bestemd is voor « onderhoud van de lokalen en schoonmaak van ruimten ».

Wat behelst die post precies ? Was de ontwikkeling ervan niet te voorzien in het begin van het jaar, toen de begroting werd opgemaakt ?

Antwoord van de Minister van Financiën

Op 21 december 1981 besliste de Ministerraad de werkingskosten van de ministeriële kabinetten met 25 % te verminderen.

Deze maatregel stelde vooral de kabinetten die gehuisvest zijn los van hun administratie voor grote financiële moeilijkheden omwille van de soms zware huurlasten die zij dienen te dragen.

Om dat te verhelpen besliste de Raad voor de eerste maal op 17 september 1982 dat aan die kabinetten een bijkomend krediet boven de norm kon toegekend worden voor deze huurlasten. (Circulaire van de Administratie van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven van 6 oktober 1982, n° BB5/430/1982/23).

De stijgingsnorm der werkingsuitgaven voor 1983 (7 %) houdt geen rekening met de voor de begroting 1982 in dit kader toegekende kredietsupplementen; de lasten zelf blijven echter bestaan.

Daarom besliste de Ministerraad, een tweede maal, in zijn vergadering van 29 april 1983 en op het voorstel van de Minister van Begroting van 25 april 1983 dat voor de kabinetten die niet gehuisvest zijn in een gebouw dat ook door hun administratie wordt betrokken, krediet boven de norm kan worden toegekend voor dezelfde uitgaven en onder dezelfde voorwaarden als voor 1982 (Circulaire van de Administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven van 14 juni 1983 n° BB5/430/1983-1984/8).

In uitvoering van hogergenoemde circulaire besliste de Ministerraad in zijn vergadering van 28 oktober 1983 dat een bijkrediet van 3,3 miljoen F kon toegekend worden aan de Kabinetten van de Vice-Eerste Minister, Minister van Financiën en Buitenlandse Handel gehuisvest los van hun administraties in de gebouwen gelegen Wetstraat 12 en Regentlaan 30 te 1000 Brussel.

Voor de preciese inhoud van voornoemde circulaires wordt verwezen naar de bijlagen van dit verslag (III).

Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan

Het verantwoordingsprogramma (blz. 15) vermeldt een bijkrediet van 7,1 miljoen F voor artikel 12.19 « Werkingskosten van de Kabinetten », waarvan 2,4 miljoen F — d.i. 33 % — bestemd zijn voor zgn. « provisies krachtens de artikelen 6 en 7 van de huurceel » voor het gebouw Wetstraat 26.

Was de noodzaak van de provisies niet te voorzien bij het opstellen van de begroting ?

Réponse du Ministre du Budget

Conformément à la décision du Conseil des ministres du 29 avril 1983, concrétisée par la circulaire BB5/430/1983-1984/8 du Ministre du Budget, des subsides pour charges locatives peuvent être octroyés pour les cabinets, qui ne sont pas établis dans un bâtiment qui est également occupé par leur administration.

Pour les cabinets, rue de la loi 26 et rue Montoyer 30, le Conseil des ministres a attribué 7,1 millions de F.

Les provisions de 2,4 millions de F pour le bâtiment n° 26, rue de la Loi concernent :

— la partie des charges communes, autres que les frais énergétiques (art. 6 du bail) à supporter par le Cabinet;

— la partie des charges communes, frais énergétiques, à supporter par le cabinet (art. 7 du bail).

Section 31. — Administrations et services

Le programme justificatif (p. 17) indique qu'un crédit supplémentaire de 16,8 millions de F a été inscrit à l'article 11.04 « Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat », dont 1,8 million est lié à l'« évolution de l'index ».

Il indique qu'un crédit supplémentaire de 1,4 millions de F a été inscrit à l'article 12.05.A « Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. » et attribue cette majoration à « l'évolution de l'index (Administration centrale) » (p. 18).

Que recouvrent exactement ces postes ?

Pourquoi sont-ils en croissance alors que la provision interdépartementale est, elle, en net recul (Section 32 - Provisions interdépartementales, art. 01.03 : programme justificatif, p. 19).

Toujours en ce qui concerne la Section 31, le programme justificatif indique que le crédit inscrit à l'article 12.06 « Loyer des biens immobiliers, etc. » a été réduit de 4 millions de F par suite de l'« adaptation du crédit aux besoins réels ».

— Que recouvre exactement l'article 12.06 ?

— Quels sont les besoins réels de l'administration ?

Réponses du Ministre des Finances :

a) Articles 11.04 et 12.05

Les dépenses liées à l'évolution de l'index doivent, pour chaque budget, être calculées selon les directives du Gouvernement.

Ainsi, pour le budget de 1983, le coefficient de liquidation initialement fixé à $(1,02)^{46}$ ou 2,4866, devait être appliqué comme suit :

1) pour les traitements :

base de janvier 1982 à 2,2522 + forfait 20 904 F/unité $\times 1,02$;

2) pour les allocations : $\times 2,4866$.

Lors du feuillet d'ajustement, la base initiale a été affinée et les calculs revus comme suit :

1) pour les traitements :

base de janvier 1982 à 2,2522 + forfait de 28 832 F/unité;

Antwoord van de Minister van Begroting

Overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 29 april 1983, waarvan de uitvoering geregeld is in de omzendbrief BB5/430/1983-1984/8 van de Minister van Begroting, kunnen de kabinetten die niet in de gebouwen gevestigd zijn waar de administratie van het departement is ondergebracht, huursubsidies ontvangen.

Zo werd voor de kabinetten die op n° 26 van de Wetstraat en n° 30 van de Montoyerstraat gevestigd zijn, door de Ministerraad een bedrag van 7,1 miljoen F toegekend.

De provisie van 2,4 miljoen F met betrekking tot het gebouw n° 26 van de Wetstraat dekt :

— de gemeenschappelijke lasten, energiekosten niet inbegrepen (art. 6 van de huurovereenkomst), die ten laste van dat kabinet vallen;

— de gemeenschappelijke lasten met betrekking tot het energieverbruik (art. 7 van de huurovereenkomst).

Sectie 31. — Administraties en diensten

Het verantwoordingsprogramma (blz. 17) vermeldt een bijkrediet van 16,8 miljoen F voor artikel 11.04 « Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel », waarvan 1,8 miljoen F samenhangt met de « evolutie van de index ».

Het vermeldt tevens een bijkrediet van 1,4 miljoen F voor artikel 12.05.A « Allerhande vergoedingen aan het rijks-personeel, enz. », en wijt deze verhoging aan « de evolutie van de index (Hoofdbestuur) » (blz. 18).

Wat behelzen die posten precies ?

Hoe is het te verklaren dat ze toenemen, terwijl de interdepartementale provisie gevoelig verminderd wordt (Sectie 32-Interdepartementale provisies, art. 01.03 : verantwoordingsprogramma, blz. 19).

Steeds i.v.m. sectie 31 vermeldt het verantwoordingsprogramma een vermindering van 4 miljoen F voor artikel 12.06 « Huur van onroerende goederen, enz. », die te wijten is aan de « aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften ».

— Wet behelst artikel 12.06 precies ?

— Wat zijn de werkelijke behoeften van de administratie ?

Antwoorden van de Minister van Financiën :

a) Artikelen 11.04 en 12.05

De uitgaven gebonden aan de evolutie van het indexcijfer moeten voor iedere begroting worden berekend volgens de richtlijnen van de Regering.

Zo moest voor de begroting 1983 de coëfficiënt van uitkering die initiaal was vastgesteld op $(1,02)^{46}$ of 2,4866, als volgt worden toegepast :

1) voor de wedden :

basis van januari 1982 aan 2,2522 + forfait 20 904 F/eenheid $\times 1,02$;

2) voor de toelagen : $\times 2,4866$.

Bij het aanpassingsblad werd de initiale basis geactualiseerd en de berekeningen als volgt herzien :

1) voor de wedden :

basis van januari 1982 aan 2,2522 + forfait van 28 832 F/eenheid;

2) pour les allocations : $\times 2,4951$.

Bien que les allocations soient ainsi majorées de 0,343 %, cette réestimation a donné lieu pour les traitements à une diminution de la provision index non seulement à l'article 11.03 (rémunérations du personnel), mais aussi à l'article 01.03 (provision interdépartementale).

b) Article 12.06

Il s'agit en l'occurrence d'une adaptation au programme de la Régie des bâtiments en matière de location de biens immeubles, qui est en deçà des prévisions initiales du département.

En effet, le traitement des dossiers auprès de ladite Régie, seule habilitée à louer des biens immobiliers pour les services de l'Etat, crée une situation évolutive permanente dans laquelle le moment de l'entrée en vigueur des contrats de location se répercute sur l'utilisation des crédits.

3) Titre II — Dépenses de capital

Section 31. — Administrations et Services / Chapitre VIII. — Octrois de crédits et participations à l'étranger

En ce qui concerne l'article 83.04 « Souscription de la Belgique au Fonds monétaire international », le budget initial de 1983 ne prévoyait qu'un crédit de 10 millions de F, alors qu'on sollicite dans l'ajustement des crédits supplémentaires pour 3 266,4 millions de F.

Quelles sont les raisons de ces crédits supplémentaires considérables ?

Réponse du Ministre des Finances

1. L'obligation de maintien de valeur des avoirs en FB du Fonds Monétaire International (F. M. I.) entraîne des ajustements annuels dont le sens (recettes ou dépenses) et, a fortiori, les montants dépendent des opérations du F. M. I. en FB et de l'évolution des cours FB/DTS, deux facteurs qui échappent largement au seul contrôle des autorités belges.

Compte tenu, d'une part, de l'imprévisibilité de ces dépenses, et, d'autre part, de leur impact réel limité sur la Trésorerie de l'Etat (0,25 % des versements éventuels), on a préféré ne retenir qu'un montant symbolique de 10 millions de FB au moment de l'établissement initial des prévisions budgétaires.

2. Lors de l'ajustement au 30 avril 1983 (date de clôture de l'exercice comptable du F. M. I.), le montant payable par la Belgique au F. M. I. s'élevait à 3,276 milliards de BF. L'importance de ce montant s'explique essentiellement par la hausse du DTS par rapport au FB au cours de l'exercice du F. M. I. en question (au 30 avril 1982 : 1 DTS = 49,8187 FB et au 30 avril 1983 : 1 DTS = 53,00 FB), ainsi que par le volume du compte des avoirs en FB du F. M. I. (au 30 avril 1983, ces avoirs s'élevaient à la contre-valeur en FB d'environ 1,035 milliards de DTS).

Etant donné que l'inscription budgétaire à l'article 83.04 pour 1983 s'élevait à 10 millions de FB, un crédit supplémentaire de 3,226 milliards de FB a été nécessaire pour honorer entièrement nos obligations de maintien de valeur.

2) voor de toelagen : $\times 2,4951$.

Hoewel de toelagen aldus werden vermeerderd met 0,343 %, heeft deze herberekening voor de wedden aanleiding gegeven tot een vermindering van de indexprovisie niet alleen op artikel 11.03 (bezoldigingen van het personeel) maar ook op artikel 01.03 (inderdepartementale provisie).

b) Artikel 12.06

Het gaat hier om de aanpassing aan het programma van de Regie der Gebouwen, dat onder de oorspronkelijke vooruitzichten van het departement is gebleven.

Door de behandeling van de dossiers bij deze Regie (uitsluitend gemachtigd om gebouwen te huren voor de Staat) ontstaat er een permanente evolutie in de begrotingstoestand, die vooral beïnvloed wordt door de begindatum van de huurcontracten.

3) Titel II — Kapitaaluitgaven

Sectie 31. — Administraties en Diensten / Hoofdstuk VIII. — Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland

Wat artikel 83.04 « Inschrijving van België op het Internationaal Muntfonds » betreft, voorzag de oorspronkelijke begroting 1983 slechts in een krediet van 10 miljoen F, terwijl in de aanpassing nu bijkredieten ten bedrage van 3 266,4 miljoen F worden gevraagd.

Wat zijn de redenen van deze aanzienlijke bijkredieten.

Antwoord van de Minister van Financiën

1. De verplichting tot waardehandhaving van het volume der door het Internationaal Muntfonds (I. M. F.) in BF aangehouden tegoeden brengt jaarlijkse aanpassingen mede waarvan de aard (ontvangsten of uitgaven) en de bedragen afhangen van de door het I. M. F. verwezenlijkte operaties in BF en van de evolutie van de koers BF/BIR, twee factoren die grotendeels ontsnappen aan de controle der Belgische overheden alleen.

Rekening houden met enerzijds, het moeilijk voorzienbaar karakter dezer uitgaven en, anderzijds, hun beperkte werkelijke weerslag op de Thesaurie van de Staat (0,25 % van eventuele stortingen), heeft men verkozen slechts een symbolisch bedrag van 10 miljoen BF te weerhouden op het ogenblik van de aanvankelijke begrotingsramingen.

2. Bij de aanpassing op 30 april 1983 (datum van afsluiting van het boekhoudkundig jaar van het I. M. F.) beliep het door België aan het I. M. F. betaalbaar bedrag 3,276 miljard BF. Het belang van dit bedrag is voornamelijk te wijten aan de verhoging van de koers van het BTR t.o.v. de BF tijdens het hoger vernoemde dienstjaar van het I. M. F. (op 30 april 1982 : 1 BTR = 49,8187 BF tegen 1 BTR = 53,00 BF op 30 april 1983), alsmede aan het volume van de rekening van tegoeden in BF van het I. M. F. (op 30 april 1983 bedroegen deze tegoeden de tegenwaarde in BF van ongeveer 1,035 miljard BTR).

Rekening houdend met het op het begrotingsartikel 83.04 van het jaar 1983 weerhouden bedrag van 10 miljoen BF, was het nog nodig een bijkrediet van 3,266 miljard BF uit te trekken om onze verplichtingen inzake de waardehandhaving volledig na te komen.

B) ANALYSE DE LA COUR DES COMPTES POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1984

Comme les années précédentes, une analyse de la Cour des comptes a été mise à la disposition de la Commission (voir annexe I).

Il est rappelé dans l'introduction que dans ce genre d'analyse (que la Cour des comptes réalise également pour les autres budgets de dépenses), les crédits sont répartis par service ordonnateur chargé de l'exécution d'une partie du budget. Or, tous les postes de crédits budgétaires ne sont pas, dans leur ensemble, directement imputables à un seul service. Ces postes de crédits non imputables directement sont alors répartis sur plusieurs services ou administrations en fonction d'une clé de répartition interne.

Dans son analyse, la Cour des comptes estime les crédits de 1984 (dépenses de consommation, subventions et investissements) à 76,2 milliards de F; or, l'article 1^{er} du budget de 1984 ne prévoit que 47,1 milliards de crédits (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement). Par ailleurs, la Cour estime à 26,6 milliards de F la réduction des crédits par rapport au budget de 1983 ajusté.

Le Ministre constate que, dans son analyse, la Cour tient compte non seulement des crédits inscrits aux Titres I et II du budget, mais aussi de certaines estimations de dépenses du titre IV (section particulière) dans la mesure où celles-ci ne font pas double emploi avec les crédits budgétaires proprement dits, qui sont transférés à la section particulière.

Pour le département des Finances, on obtient ainsi une différence de 27 milliards (en chiffres arrondis), dont les principaux postes sont :

— article 70.02 C : 14 milliards de F : Frais de fonctionnement de la Loterie nationale;

— article 66.12 B : 4,3 milliards de F :

Il s'agit de la ristourne aux Régions d'une partie ou de la totalité de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement (application de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réforme institutionnelles).

— art. 66.13 B : 5,4 milliards de F :

Il s'agit de la ristourne aux Communautés d'une partie de la totalité de la redevance radio et télévision (loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles).

La liste complète des crédits disponibles au titre IV, non alimentés par des crédits budgétaires, est reprise dans l'analyse de la Cour des comptes.

B) ANALYSE VAN HET REKENHOF VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1984

Zoals vorige jaren, werd een analyse van het Rekenhof ter beschikking van de Commissie gesteld (zie bijlage I).

Het voorwoord herinnert eraan dat in dergelijke analyse (die door het Rekenhof ook voor de andere uitgavenbegrotingen wordt gemaakt) de kredieten worden verdeeld per ordonnancerende dienst belast met de uitvoering van een gedeelte van de begroting. Nu is het evenwel zo dat niet alle kredietposten van de begroting, in hun geheel, direct toewijsbaar zijn aan één dienst. Dergelijke niet-direct-toewijsbare kredietposten worden dan, volgens een interne verdelingsregeling, omgeslagen over verscheidene diensten of besturen.

In zijn analyse raamt het Rekenhof de kredieten voor 1984 (consumptieve bestedingen, toelagen en investeringen) op 76,2 miljard F; artikel 1 van de begroting 1984 voorziet daarentegen slechts in 47,1 miljard kredieten (niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten). Voorts raamt het Hof de vermindering van de kredieten t.o.v. de aangepaste begroting 1983 op 26,6 miljard F.

De Minister van Financiën wijst er op dat het Hof in zijn analyse niet alleen rekening houdt met de kredieten ingeschreven in de Titels I en II van de begroting, maar ook met bepaalde uitgavenramingen van titel IV (of de afzonderlijke sectie) in zover deze uiteraard geen dubbel-telling uitmaken met de eigenlijke begrotingskredieten, die naar de afzonderlijke sectie getransfereerd worden.

Voor het departement Financiën wordt aldus een verschil van 27 miljard bereikt (in afgeronde cijfers), waarvan de bijzonderste posten zijn :

— artikel 70.02 C : 14 miljard F : Werkingskosten van de Nationale Loterij;

— artikel 66.12 B : 4,3 miljard F :

Het betreft de ristorno's aan de Gewesten van het geheel of van een gedeelte van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen (toepassing van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

— art. 66.13 B : 5,4 miljard F :

Het betreft de ristorno's aan de Gemeenschappen van het geheel of van een gedeelte van het kijk- en luistergeld (gewone wet van 9 augustus 1980 op de hervorming der instellingen).

De volledige lijst van de kredieten beschikbaar in titel IV, niet gestijfd door begrotingskredieten worden vermeld in de analyse van het Rekenhof.

Détail des crédits alloués au titre IV,
section particulière
non alimentés par des crédits budgétaires titres I et II

Detail van de kredieten beschikbaar in titel IV
afzonderlijke sectie niet gestijfd met begrotingskredieten
titel I en II

No de code des services — Codens. diensten	Crédits en milliers de F Kredieten in duizenden F							
	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens en vermogens- overdrachten (toelagen)		Investissements — Investerings		Total — Totaal	
	1984	$\frac{\%}{+ \text{ ou } -}$ $\frac{\%}{+ \text{ of } -}$	1984	$\frac{\%}{+ \text{ ou } -}$ $\frac{\%}{+ \text{ of } -}$	1984	$\frac{\%}{+ \text{ ou } -}$ $\frac{\%}{+ \text{ of } -}$	1984	$\frac{\%}{+ \text{ ou } -}$ $\frac{\%}{+ \text{ of } -}$
12	10 000	=					10 000	=
17	180 000	+ 6			10 600	— 3	190 600	+ 5
20			4 359 700	+ 55			4 359 700	+ 55
40			235 300	+ 21			235 300	+ 21
50	44 220	0	645 500	+ 115			689 720	+ 100
60	101 600	— 19	6 172 200	+ 24	600 000	nouveau — nieuw	6 873 800	+ 35
70			135 500	— 78			135 500	— 78
99	3 860 843	+ 8	10 790 260	+ 4	71 900	+ 307	14 723 003	+ 6
	4 196 663	+ 7	22 338 460	+ 16	682 500	+ 2 291	27 217 623	+ 17

La diminution de 26,6 milliards de F par rapport au budget ajusté de 1983, à laquelle la Cour arrive, s'explique par le fait que, pour le calcul du budget ajusté de 1983, il a été tenu compte des 31,9 milliards de crédits supplémentaires qui ont été alloués par la loi du 5 août 1983 en vue de la majoration de la quote-part de la Belgique auprès du F. M. I.

* * *

Dans son analyse, la Cour des comptes attire toutefois aussi l'attention sur un certain nombre d'« observations ». Plusieurs membres ont insisté pour que le Ministre des Finances fournisse des éclaircissements au sujet de ces observations, qui sont reprises ci-après :

De vermindering van 26,6 miljard F t.o.v. de aangepaste begroting 1983, waartoe het Hof komt, vloeit voort uit het feit dat voor de berekening van de aangepaste begroting 1983 rekening werd gehouden met de 31,9 miljard bijkredieten die bij de wet van 5 augustus 1983 voor de verhoging van de quota van België bij het I. M. F. werden toegekend.

* * *

In zijn analyse vestigt het Rekenhof evenwel ook de aandacht op een aantal « opmerkingen ». Meerdere leden drongen er op aan dat over deze opmerkingen, die hierna worden hernomen, door de Minister van Financiën meer duidelijkheid zou worden verstrekt :

	Direction — Directie	N° dossier — Dossiernummer	Date de la lettre — Datum van de brief	Objet — Voorwerp
--	----------------------------	----------------------------------	--	------------------------

a) *Observations auxquelles il n'a pas été satisfait. — a) Opmerkingen waaraan geen gevolg is gegeven*

1	5 ^e	S 140.259	01-08-1893	Promesse non encore concrétisée de la Régie des bâtiments de procéder à une adaptation des baux de location des immeubles mis à la disposition des services de l'Etat afin de régler définitivement le problème posé par des clauses contradictoires figurant dans certains baux au sujet des frais d'assurance desdits immeubles. — Niet ingeloste belofte van de Regie der Gebouwen, betreffende de aanpassing van de huurcelen van de ter beschikking van de Rijksdiensten gestelde gebouwen ter oplossing van de problemen in verband met tegenstrijdige bedingen in sommige van de huurcontracten aangaande de verzekeringskosten van die gebouwen.
2	5 ^e	S 224.630	18-02-1983	Dégâts locatifs d'un immeuble à Frameries non justifiés, ni par des pièces justificatives, ni par une décision judiciaire. — Huurschade in een gebouw te Frameries — ontbreken van de bewijsstukken of van een gerechtelijke beslissing.
3	6 ^e	S 230.736	28-07-1983	Demande d'exécution de la garantie de l'Etat : report de la liquidation du principal par manque de crédit. — Verzoek tot uitvoering van de Staatswaarborg; uitstel van vereffening van de hoofdsom bij gebrek aan de nodige kredieten.
4	6 ^e	S 255.043	10-10-1983	Problèmes en rapport avec l'exécution de la garantie de l'Etat consentie dans le cadre des lois d'expansion économique : — Problemen in verband met de uitvoering van de staatswaarborg verleend in het kader van de economische expansiewetgeving : — les remboursements au Trésor par la S. N. C. I. devraient être évités aussi longtemps que le principal n'est pas remboursé; — vermijden van terugstortingen in de Schatkist door de N. M. K. N. zolang de hoofdsom niet is afgelost; — le principal devrait être payé par l'Etat plus rapidement afin d'éviter le paiement d'intérêts; — vluggere terugbetaling van de hoofdsom; — augmentation abusive des taux d'intérêt après la conclusion des conventions d'ouvertures de crédits; — talrijke verhogingen van de in rekening gebrachte intrestvoeten na het sluiten van de kredietopeningsovereenkomsten; — défaut de pièces justificatives en ce qui concerne les frais accessoires. — overlegging van verantwoordingsstukken voor in rekening gebrachte kosten.
5	5 ^e	S 262.880	18-10-1983	Mise en cause de la garantie de l'Etat accordée le 29 septembre 1981 à l'emprunt obligataire émis par la S. A. Papeteries de Mont-St-Guibert et souscrit par la S. N. I. — Staatswaarborg van 29 september 1981 voor de uitgifte van een obligatielening door de S. A. Papeteries de Mont-St-Guibert en onderschreven door de N. I. M.

b) *Observations non encore portées au cahier. — b) Opmerkingen die nog niet in het boek zijn verschenen*

1	6 ^e	S 184.962	30-06-1982	Infraction à l'article 11 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, pour les frais d'énergie des années antérieures (les Ministres ne peuvent faire aucune dépense au-delà des crédits ouverts à chacun d'eux). — Overtreding van artikel 11 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, voor de energiekosten van de vorige jaren van het Ministerie van Financiën (de Ministers mogen geen enkele uitgave aangaan boven de voor ieder van hen geopende kredieten).
---	----------------	-----------	------------	--

Réponses du Ministre des Finances

a.1) L'adaptation éventuelle des contrats de bail est de la seule compétence de la Régie des bâtiments.

La lettre visée par la Cour des comptes a dès lors été transmise aux Travaux publics, qui jusqu'à ce jour n'a pas trouvé de solution à ce problème juridique.

a.2) Si l'estimation des dégâts locatifs à la sortie d'un immeuble loué fait l'objet d'une discussion entre le propriétaire de la Régie des bâtiments et l'occupant, la liquidation de la dépense par le département sortant n'est effectuée qu'après approbation par l'autorité compétente de la Régie des bâtiments.

Dans le cas présent, cette affaire ayant donné lieu à litige quant à l'importance des dégradations, une action judiciaire est toujours en cours. Aussi, sur invitation des services de la Régie des bâtiments, le département a procédé à la mise en liquidation du montant ne souffrant aucune discussion.

Antwoorden van de Minister van Financiën

a.1) De eventuele aanpassing van de huurcontracten behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van de Regie der Gebouwen.

De brief bedoeld door het Rekenhof werd dan ook aan Openbare Werken toegezonden, dat tot op heden voor dit juridisch probleem geen oplossing heeft gevonden.

a.2) Indien de schatting van de huurschade bij het verlaten van een gebouw tot betwisting aanleiding geeft tussen de eigenaar, de Regie der Gebouwen en de bezitter, wordt de betaling van de uitgave slechts uitgevoerd door het departement na goedkeuring door de bevoegde overheid van de Regie der Gebouwen.

In voornoemd geval is een twistpunt ontstaan betreffende de omvang van de beschadigingen. Een gerechtelijk onderzoek is nog altijd aan de gang. Op verzoek van de Regie der Gebouwen heeft het departement het bedrag waarover geen discussie bestaat in vereffening gebracht.

Il semble donc que l'affaire ne pourra être clôturée qu'après que le jugement définitif ait été rendu.

a.3) Un projet de réponse a été rédigé et soumis à l'avis de l'Inspection des Finances.

Dès que le Service du Crédit public sera en possession de cet avis, le projet de lettre sera présenté à la signature du Ministre des Finances.

a.4) Les problèmes soulevés ont déjà trouvé une solution partielle, notamment en ce qui concerne le paiement plus rapide du principal et la communication de certains documents justificatifs à la Cour.

Toutefois, la remarque de la Cour traite également de quelques aspects délicats, à savoir l'augmentation des taux d'intérêt après la clôture des conventions d'ouverture de crédit et la portée du droit de contrôle sur les organismes financiers du secteur public.

Dans quelques jours aura lieu avec la S. N. C. I. une dernière réunion qui doit permettre de rédiger un projet de réponse à la Cour.

a.5) Suite à cette observation, des contacts ont eu lieu entre le Service du crédit public et les responsables de ce dossier à la Cour des comptes, ce qui permettra de fournir une réponse à la Cour dans les meilleurs délais.

b.1) La lettre de la Cour du 30 juin 1982, n° A 6 S 184. 962 B1, concerne la délibération du Conseil des ministres n° 2813 du 18 juin 1982, qui autorise l'engagement, l'ordonnancement et le paiement à charge du budget du Ministère des Finances 1982, titre I, section 31, article 12.03, de dépenses à concurrence de 55 000 000 de F sur les crédits des années antérieures et relatives aux dépenses d'énergie du Ministère des Finances.

La raison de cette décision est qu'en juin 1981, lors des travaux préparatoires relatifs au projet de loi du 2 avril 1982 ajustant le budget 1982, l'insuffisance du crédit n'était pas encore connue à cause de la rentrée tardive des factures pour l'achat de combustibles par l'O. C. F. L'importance du montant s'explique par les augmentations de prix importantes et répétées des produits énergétiques au cours de cette période.

Les crédits nécessaires à la régularisation des dépenses autorisées par la décision susmentionnée figuraient au feuillet d'ajustement du budget de 1982.

C) BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR 1984 ET DES « DÉPARTEMENTS D'AUTORITÉ »

La cellule des départements d'autorité comprend les services du Premier Ministre, les départements des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, de la Coopération au développement, des Finances, de la Justice, de la Défense nationale, de la Gendarmerie et de l'Intérieur, ainsi que le budget des Dotations.

Selon les Exposés généraux relatifs aux années budgétaires 1983 et 1984, les budgets précités représentent ensemble $\pm 17\%$ du budget courant de l'Etat.

Quelle est la croissance de 1983 à 1984 de la cellule « départements d'autorité » en général et du budget du Ministère des Finances en particulier ?

Réponse du Ministre des Finances :

La croissance des crédits (Titre I + Titre II) prévus aux différents budgets de la cellule « départements d'autorité » pour l'année 1984 est de 5,5 % par rapport au budget 1983.

Pour le budget global du Ministère des Finances, la croissance est de 5,67 %.

Deze zaak kan blijkbaar afgesloten worden na definitieve uitspraak van het gerecht.

a.3) Een ontwerp van antwoord werd opgesteld en voor advies aan de Inspectie van Financiën toegestuurd.

Zodra de Dienst van het Openbaar Krediet dit advies zal hebben ontvangen, zal het ontwerp van brief voor ondertekening aan de Minister van Financiën worden voorgelegd.

a.4) De opgeworpen problemen kregen reeds gedeeltelijk een oplossing, o.m. wat betreft het vlugger uitbetalen van de hoofdsom en de mededeling van sommige verantwoordingsstukken aan het Hof.

De opmerking van het Hof slaat evenwel ook op enkele delicate aspecten, met name de verhoging van de in rekening gebrachte interestvoeten na het sluiten van de kredietopeningsovereenkomsten en de draagwijdte van het controlerecht over de financiële openbare instellingen.

Over enkele dagen heeft een laatste vergadering met de N. M. K. N. plaats die moet toelaten een ontwerp van antwoord aan het Hof op te stellen.

a.5) Ingevolge deze opmerking werden contacten belegd tussen de Dienst van het Openbaar Krediet en de voor dit dossier verantwoordelijke personen bij het Rekenhof; dit zal toelaten zeer binnenkort een antwoord te verstrekken aan het Hof.

b.1) De brief van het Hof van 30 juni 1982, n° A 6 S 184. 962 B1, betreft de beslissing van de Ministerraad n° 2813 van 18 juni 1982 waarbij machtiging wordt verleend tot het vastleggen, ordonnanceren en betalen ten laste van de begroting van het Ministerie van Financiën 1982, titel I, sectie 31, artikel 12.03 van uitgaven ten belope van 55 000 000 F op kredieten van vorige jaren en met betrekking tot de energie-uitgaven van het Ministerie van Financiën.

De reden voor die beslissing is dat in juni 1981 bij de voorbereidende werkzaamheden van het ontwerp van wet van 2 april 1982 houdende aanpassing van de begroting 1981, de ontoereikendheid van het krediet nog niet gekend was, wegens het laattijdig binnenkomen van facturen voor aankoop van brandstof langs het C. B. B. De hoogte van het bedrag vloeit voort uit de belangrijke en herhaalde prijsstijgingen van de energieproducten in die periode.

De nodige kredieten ter regularisering van de door de bovenvermelde beslissing gemachtigde uitgaven, werden opgenomen in het bijblad voor de begroting 1982.

C) BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN 1984 EN DE ZGN. « GEZAGSDEPARTEMENTEN »

De cel van de gezagsdepartementen omvat de diensten van de Eerste Minister, de departementen van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, van Ontwikkelingssamenwerking, van Financiën, van Justitie, van Landsverdediging en de Rijkswacht, Binnenlandse Zaken, alsook de begroting van de Dotaties.

Volgens de Algemene Toelichting voor de begrotingsjaren 1983 en 1984 vertegenwoordigt het geheel van voornoemde begrotingen $\pm 17\%$ van de lopende begroting van de Staat.

Wat is van 1983 tot 1984 de groei van de cel « gezagsdepartementen » in het algemeen en van de begroting van het Ministerie van Financiën in het bijzonder ?

Antwoord van de Minister van Financiën :

De kredieten (Titel I en Titel II) ingeschreven op de verschillende begrotingen van de cel « gezagsdepartementen » voor 1984, stijgen met 5,5 % t.o.v. 1983.

Voor de globale begroting van het Ministerie van Financiën bedraagt deze groei 5,67 %.

La croissance du budget de 1984 par rapport à celui de 1983 ajusté s'élève à 8 % pour les dépenses courantes propres au département (34 476,7 millions contre 31 876,9 millions). En dépenses de capital, on constate une diminution de 20 % (12 645,7 millions contre 15 799,4 millions).

I. Dépenses courantes 1984

	Montant (en millions de F)	%
— Dépenses de consommation pour le fonctionnement des services	34 307,8	99,5
— Transferts	168,9	0,5
— Provision interdépartementale ...	—	—
Total	34 476,7	100,0

II. Dépenses de capital 1984

— Opérations financières	12 407,7	98,0
— Dépenses d'équipement	238,0	2,0
Total	12 645,7	100,0

D) BUDGET 1984 / QUESTIONS RELATIVES A DES ARTICLES BUDGETAIRES DU TABLEAU DE LA LOI

1) Titre I — Dépenses courantes

Section 01 — Dépenses des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel des Cabinets

Les traitements et indemnités du personnel de Cabinets des Finances passent de 45 millions en 1983 à 59 millions en 1984. Pourquoi cette augmentation de 30 %, alors que, par exemple, les traitements et indemnités du Cabinet du Ministre du Budget ne s'accroissent que de 4 % ? (section 03, art. 11.05).

Réponse du Ministre des Finances

Voir la réponse à la question ci-après relative à l'article 12.19.

Art. 12.19. — Frais de fonctionnement des Cabinets

Un membre attire l'attention sur l'augmentation sensible de ce crédit par rapport à l'année budgétaire précédente. Ce crédit est en effet passé de 15,3 millions pour le budget initial de 1983 à 18,6 millions après ajustement pour 1983, puis à 21,1 millions pour l'année budgétaire 1984.

Dans le programme justificatif, le crédit de 21,1 millions pour 1984 est réparti entre 12 postes budgétaires (Doc. n° 4-XXII/1, p. 31). De ces 21,1 millions, 4,060 millions seront affectés aux « frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration des Cabinets ».

Réponse du Ministre des Finances

1. Il convient d'observer tout d'abord que les dépenses des cabinets ministériels sont entièrement réglementées. Les ministres ne possèdent à titre individuel, aucune compétence pour fixer le montant des crédits nécessaires au fonctionnement de leur(s) Cabinet(s).

De groei van de begroting 1984 in verhouding met de aangepaste begroting 1983 bedraagt 8 % voor de lopende uitgaven eigen aan het departement (34 476,7 miljoen, tegenover 31 876,9 miljoen). Voor de kapitaaluitgaven is er een vermindering van 20 % (12 645,7 miljoen tegenover 15 799,4 miljoen).

I. Lopende uitgaven 1984

	Bedrag (in miljoenen F)	%
— Consumptieve uitgaven voor de werking van de diensten	34 307,8	99,5
— Transferten	168,9	0,5
— Interdepartementale provisie ...	—	—
Totaal	34 476,7	100,0

II. Kapitaaluitgaven 1984

— Financiële verrichtingen	12 407,7	98,0
— Uitrustingsuitgaven	238,0	2,0
Totaal	12 645,7	100,0

D) BEGROTING 1984 / VRAGEN BETREFFENDE BEGROTINGSARTIKELN VAN DE WETSTABEL

1) Titel I — Lopende uitgaven

Sectie 01 — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel

Art. 11.02. — Jaarweden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten

De weden en vergoedingen van het personeel van de kabinetten van Financiën stijgen van 45 miljoen in 1983 tot 59 miljoen in 1984. Waarom die stijging met 30 %, terwijl de weden en vergoedingen van het kabinet van de Minister van Betroting, bijvoorbeeld, slechts met 4 % omhoog gaan ? (sectie 03, art. 11.05).

Antwoord van de Minister van Financiën

Zie het antwoord op de hiernavolgende vraag betreffende artikel 12.19.

Art. 12.19. — Werkingskosten van de Kabinetten

Een lid vestigt de aandacht op de gevoelige stijging van dit krediet t.o.v. het vorige begrotingsjaar : oorspronkelijk 15,3 miljoen voor 1983, aangepast 18,6 miljoen voor 1983 en 21,1 miljoen voor het begrotingsjaar 1984.

In het verantwoordingsprogramma wordt het krediet van 21,1 miljoen voor 1984 gespreid over 12 begrotingsposten (Stuk n° 4-XXII/1, blz. 31). Van de 21,1 miljoen zal 4,060 miljoen worden besteed aan « receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van de Kabinetten ».

Antwoord van de Minister van Financiën

1. Vooreerst zij er op gewezen dat de uitgaven van de Ministeriële Kabinetten volledig gereguleerd zijn. Ter zake bezit een Minister individueel over geen enkele bevoegdheid om de bedragen van de kredieten, nodig voor de werking van zijn Kabinet(ten), vast te stellen.

Il existe des normes, tant en ce qui concerne le nombre des membres et collaborateurs des Cabinets qu'en ce qui concerne les indemnités qui leur sont accordées.

Les crédits pour les frais généraux de fonctionnement sont alloués par le Gouvernement sur la base d'un montant forfaitaire par membre du personnel, montant qui peut être adapté chaque année en fonction du même coefficient que celui qui est appliqué aux dépenses identiques de l'administration.

2. L'accroissement des dépenses de personnel de 13,7 millions de F est due à l'augmentation des postes suivants :

a) augmentations barémiques : 4,2 millions de F.

Bien que l'effectif du personnel soit resté globalement constant (cet effectif est de 113 unités pour les trois Cabinets), la répartition entre les différents secteurs d'origine a évolué sensiblement.

Il y a moins d'agents de l'Etat, auxquels il ne faut verser que l'indemnité de cabinet, et davantage de collaborateurs issus du secteur privé, qui doivent être rémunérés sur la base des règlements en vigueur (assimilation à certains grades de l'administration de l'Etat). Cette nouvelle répartition est conforme à la réglementation, qui autorise un maximum de 25 % de collaborateurs issus du secteur privé. En outre, la situation individuelle de certains membres du personnel (augmentations de traitement, promotions, etc.), a également influencé le montant de ce crédit.

b) hausse de l'index : 6,3 millions de F.

c) augmentation des allocations : 0,9 million de F : (pécule de vacances, allocations familiales);

d) allocation de fin d'année : 1,3 million de F.

e) cotisation patronale de sécurité sociale : 1,0 million de F.

3. Les dépenses générales de fonctionnement des Cabinets, pour lesquelles il faut additionner les crédits figurant aux articles 12.19 du Titre I (dépenses générales de fonctionnement) et 74.01 du Titre II (achat de matériel de transport et de machines), étant donné que pour ces deux catégories de dépenses il est alloué un montant forfaitaire par membre du personnel, augmentent de 6,3 %, comme le montrent les chiffres ci-après :

	Budget 1983	Budget 1984	Différence	%
12.19	18 600 000	21 100 000	+ 2 500 000	+ 13
74.01	2 000 000	800 000	- 1 200 000	- 60
	<u>20 600 000</u>	<u>21 900 000</u>	<u>+ 1 300 000</u>	<u>+ 6,3</u>

Ces crédits sont octroyés en application des circulaires de l'Administration du Budget et du Contrôle des dépenses. (circulaire BB/430183-84/1 du 11 février 1983) portant des instructions pour l'établissement du budget 1984, qui prévoit que les frais de fonctionnement pour 1984 peuvent augmenter de 6,5 % par rapport à 1983 (p. 10), et (circulaire BB5/430/1983-1984/8) concernant le supplément destiné à couvrir les frais de location, qui peut être accordé en vertu de la décision du Conseil des ministres, aux Cabinets qui ne sont pas établis dans un bâtiment également occupé par leur administration.

4. Il n'appartient pas au Ministre des Finances de comparer les dépenses de ses Cabinets avec celles du Cabinet du Ministre du Budget. Il tient néanmoins à faire observer que, pour effectuer de telles comparaisons, il faut tenir compte non seulement des pourcentages d'augmentation mais aussi des montants globaux des crédits.

Er bestaan normen, zowel wat betreft het aantal Kabinetleden en medewerkers, als de toe te kennen vergoedingen.

De algemene werkingskosten worden door de Regering toegekend op basis van een forfaitair bedrag per personeelslid, bedrag dat ieder jaar met dezelfde coëfficiënt als voor identieke uitgaven bij de administratie mag aangepast worden.

2. De verhoging van de personeelsuitgaven met 13,7 miljoen F is te wijten aan de stijging op de volgende posten :

a) baremaverhogingen : 4,2 miljoen F.

Alhoewel het effectief van het personeel globaal constant is gebleven (dat voor de 3 kabinetten samen 113 eenheden bedraagt), is de verdeling tussen de verschillende sectoren van herkomst gevoelig geëvolueerd.

Er zijn minder Rijksambtenaren aan wie enkel de kabinetstoelage moet uitgekeerd worden en meer kabinetmedewerkers uit de privé-sector, aan wie een wedde moet toegekend worden op basis van de vigerende reglementen (= gelijkstelling met bepaalde graden uit de rijksadministratie). Deze nieuwe verdeling is conform de reglementering, die maximaal 25 % kabinetmedewerkers uit de privé-sector toelaat. Bovendien heeft ook de individuele toestand van sommige personeelsleden (weddeverhogingen, promoties, enz...) het bedrag van dit krediet beïnvloed.

b) indexverhoging : 6,3 miljoen F.

c) verhoging van de toelagen : 0,9 miljoen F (vakantiegeld, kinderbijslagen).

d) eindejaarstoelage : 1,3 miljoen F.

e) patronale bijdrage voor de sociale verzekeringen : 1,0 miljoen F.

3. De algemene werkingsuitgaven van de Kabinetten waarvoor de artikelen 12.19 op titel I (algemene werkingsuitgaven) en 74.01 op titel II (aankoop van vervoermateriaal en machines) moeten samengevoegd worden, vermits voor deze beide uitgaven-categorieën een forfaitair bedrag per personeelslid wordt toegekend, stijgen met 6,3 %, zoals uit de hiernavervelde cijfers blijkt :

	Begroting 1983	Begroting 1984	Verschil	%
12.19	18 600 000	21 100 000	+ 2 500 000	+ 13
74.01	2 000 000	800 000	- 1 200 000	- 60
	<u>20 600 000</u>	<u>21 900 000</u>	<u>+ 1 300 000</u>	<u>+ 6,3</u>

Deze kredieten worden toegekend in toepassing van de omzendbrieven van de Administratie van de Begroting en de Controle op de uitgaven. (Omsendbrief BB/430-83-84/1 van 11 februari 1983) houdende onderrichtingen voor de opstelling van de begroting 1984 en waaruit blijkt dat de werkingskosten voor 1984 met 6,5 % mogen stijgen t.o.v. 1983 (blz. 10) en (omzendbrief BB5/430/1983-1984/8) betreffende het supplement ter dekking van de huurkosten dat ingevolge de beslissing van de Ministerraad mag toegekend worden aan de kabinetten, die niet gehuisvest zijn in een gebouw dat ook door hun administratie wordt betrokken.

4. Het komt de Minister van Financiën niet toe de uitgaven van zijn kabinetten te vergelijken met deze van zijn Collega van Begroting, toch wil hij er op wijzen dat bij dergelijke vergelijkingen niet alleen rekening dient gehouden met de stijgingspercentages, doch ook met de globale bedragen van de kredieten.

5. En ce qui concerne le sous-poste de l'article 12.19 relatif aux frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration, le programme justificatif indique un montant de 4 060 000 F pour 1984.

La répartition du crédit de 21,1 millions de F à l'article 12.19 entre 12 sous-postes est communiquée à titre indicatif. Les estimations pour le sous-poste 12 sont les suivantes (toutes les factures pour 1983 n'ont pas encore été présentées) :

	1984	1983
— frais de réception	1 260 000	1 100 000
— frais de représentation	1 000 000	900 000
— dépenses d'administration .	500 000	500 000
— missions à l'étranger	1 300 000	1 000 000

Section 31 — Administrations et Services

Art. 11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise*

Un crédit d'un million cent mille F est alloué au Conseil des Douanes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise dont plus de 750 000 F sont affectés à la rémunération du président et des membres du Conseil.

Pourrait-on connaître la fréquence des réunions de ce Conseil (nombre de réunions en 1983) et le nombre de membres de cette institution et leur nationalité. Les rémunérations des membres luxembourgeois sont-elles prises en charge par le Trésor belge ?

Réponse du Ministre des Finances

Conformément aux dispositions de l'article 4 de la Convention coordonnée instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise (*Moniteur belge* du 15 janvier 1981), le Conseil des douanes est composé de trois membres qui sont : le directeur général des Douanes et accises de Belgique, le directeur des Douanes du Luxembourg et un membre nommé par le Gouvernement belge parmi les fonctionnaires de l'Administration des douanes et accises ayant le grade d'inspecteur général.

En général, le Conseil des douanes se réunit onze fois par an. Toutefois, du fait des modifications apportées à la composition du Conseil, celui-ci n'a pu se réunir que dix fois en 1983.

La rémunération du membre luxembourgeois est incluse dans le crédit nécessaire au fonctionnement du Conseil des douanes, inscrit au budget du Ministère des Finances.

Les frais de fonctionnement du Conseil sont répartis, en fin d'année, entre les deux partenaires de l'U. E. B. L., lors du décompte des recettes et des dépenses communes établi chaque année (application des art. 8 et 9 de la Convention précitée).

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*

a) Deux cent trente cinq millions sont affectés à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et à la prestation de tiers. De quel type d'experts s'agit-il ? Ne serait-il pas

5. Voor de sub-post van artikel 12.19 betreffende de receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven, vermeldt het verantwoordingsprogramma een bedrag van 4 060 000 F voor 1984.

De verdeling van het krediet van 21,1 miljoen F van artikel 12.19 over 12 sub-posten wordt ten indicatieve titel medegedeeld. De ramingen voor sub-post 12 zijn : (voor 1983 zijn alle facturen nog niet ingediend).

	1984	1983
— receptiekosten	1 260 000	1 100 000
— representatiekosten	1 000 000	900 000
— bestuursuitgaven	500 000	500 000
— buitenlandse zendingen ...	1 300 000	1 000 000

Sectie 31 — Besturen en diensten

Art. 11.10. — *Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch Luxemburgse Economische Unie*

Een krediet van één miljoen honderdduizend frank wordt toegestaan aan de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, waarvan meer dan 750 000 F bestemd zijn voor de vergoeding van de voorzitter en van de leden van de Raad.

Hoe vaak vergadert die Raad (aantal vergaderingen in 1983) en hoeveel leden telt die instelling, met opgave van hun nationaliteit. Vallen de vergoedingen van de Luxemburgse leden ten laste van de Belgische Schatkist ?

Antwoord van de Minister van Financiën

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 14 van de gecoördineerde Overeenkomst tot oprichting van de Belgische-Luxemburgse Unie (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1981), bestaat de Douaneraad uit drie leden : de Belgische directeur generaal der douane en accijnzen (voorzitter), de Luxemburgse directeur der douane en een lid, dat door de Belgische Regering wordt benoemd onder de ambtenaren van het Bestuur der douane en accijnzen met de graad van inspecteur-generaal.

Doorgaans komt de douaneraad 11 maal per jaar samen. Wegens de veranderingen in de samenstelling van de Raad vergaderde deze in 1983 evenwel slechts 10 keer.

De vergoeding van het Luxemburgs lid is begrepen in het krediet nodig voor de werking van de Douaneraad dat wordt ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën.

De werkingskosten van de Raad worden op het einde van het jaar, bij het opmaken van de jaarlijkse verrekening van de gemeenschappelijke ontvangsten en uitgaven, verdeelt tussen de twee partnerlanden van de B. L. E. U. (toepassing van de art. 8 en 9 van de vorenvernoemde Overeenkomst).

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

a) Tweehonderdvijfendertig miljoen gaan naar de vergoeding van deskundigen die niet tot het bestuur behoren, en naar prestaties van derden. Om wat voor deskundigen

plus raisonnable de former des cadres de l'administration à ce type de fonction plutôt que de faire appel à des collaborateurs extérieurs qui coûtent cher ?

b) Dans le même article on constate qu'un crédit de 116 000 F est destiné aux « personnes étrangères à l'administration qui ont un mérite quelconque dans la découverte de la fraude fiscale ». De quoi s'agit-il exactement ? Le Gouvernement pourrait-il donner quelques exemples d'utilisation de ce crédit ?

Réponse du Ministre des Finances :

a) La majeure partie du crédit inscrit au littéra H de l'article 12.01 est destinée à la rétribution de personnel engagé sous contrat d'emploi par une firme privée et mis à la disposition du Ministère des Finances pour y effectuer des travaux d'encodage.

Au moment où ce personnel a été engagé, les recherches dans le domaine informatique laissaient prévoir la mise sur le marché d'un matériel d'encodage plus performant dans un délai relativement proche. C'est la raison pour laquelle il ne s'indiquait pas de prévoir un cadre et de recruter du personnel statutaire.

Effectivement de 1972 à 1983, le nombre d'opératrices est passé de 553 à 311 unités suite à l'apparition de nouveaux matériels.

L'évolution de la technique et les nouvelles possibilités offertes par les mini-et micro-ordinateurs ainsi que par le téléprocessing (communications à distance) qui permettra au personnel local d'encoder d'une façon souple les informations à la source, c'est-à-dire, dès leur entrée dans un service administratif, doivent à assez brève échéance mettre fin à l'utilisation du personnel loué.

b) De nombreuses fraudes en matière de douane et accise et souvent les plus importantes ne seraient pas découvertes si elles n'étaient pas dénoncées. L'administration a donc tout intérêt à accepter les renseignements qui lui sont fournis par des aviseurs.

Généralement, l'aviseur met comme condition à son intervention que son identité ne soit pas révélée et qu'une récompense lui soit accordée. Cette condition est acceptée pour autant, en ce qui concerne les récompenses, qu'une fraude soit constatée. La récompense est imputée au poste 12.01 du budget du Ministère des Finances et est fixée en fonction du produit de l'affaire.

L'attribution de récompenses se fonde sur l'arrêté du Régent du 17 août 1948 relatif à l'exercice d'imputation de certaines dépenses en matière d'infractions aux lois de douane et d'accise ainsi qu'à l'allocation de récompenses en matière de recherche et de constatation et des infractions.

Actuellement, des récompenses sont principalement accordées aux aviseurs pour la dénonciation de distilleries clandestines qui causent au Trésor un préjudice important et qui peuvent, en écoulant, sur le marché des produits impropres à la consommation, provoquer des dommages considérables à la santé des consommateurs.

Distilleries clandestines découvertes :

en 1981 : 3;
en 1982 : 5;
en 1983 : 14.

Le crédit de 116 000 F est une provision établie en fonction des dépenses des années antérieures. Pour 1982, la dépense réelle s'élève à 125 865 F et pour 1983, les dépenses autorisées s'élèvent à ce jour à la somme de 32 625 F.

gaat het ? Ware het niet redelijker soortgelijke specialisten in de personeelsformatie op te nemen in plaats van een beroep te doen op die dure externe medewerkers ?

b) In hetzelfde artikel is een krediet van 116 000 F bestemd voor de « aan de personen vreemd aan de administratie die enigerlei verdienste hebben bij de ontdekking van fiscale ontduikingen ». Waarover gaat het juist ? Kan de Regering enkele voorbeelden geven van de wijze waarop dat krediet wordt gebruikt ?

Antwoord van de Minister van Financiën :

a) Het grootste gedeelte van het onder letter H van artikel 12.01 uitgetrokken krediet is bestemd voor de bezoldiging van personeel dat door een privé-firma met een arbeidsovereenkomst voor bedienden aangeworven werd en ter beschikking van het Ministerie van Financiën werd gesteld om er coderingswerk te verrichten.

Toen dat personeel werd aangeworven, leek het vorsingswerk op informaticagebied erop te wijzen dat binnen afzienbare tijd meer renderend coderingsmaterieel in de handel zou worden gebracht. Daarom leek het niet aangewezen in een personeelsformatie te voorzien en statutair personeel aan te werven.

Tussen 1972 en 1983 daalde het aantal operatrices, wegens de ingebruikneming van nieuw materieel, van 553 tot 311.

De evolutie van de techniek en de nieuwe mogelijkheden die worden geboden door de mini- en microcomputers alsmede door de teleprocessing (verbinding op afstand) en die het plaatselijk personeel in staat zullen stellen de informatie aan de bron op een soepele wijze te coderen, met name zodra die bij een administratieve dienst inkomt, moeten het op vrij korte termijn mogelijk maken af te zien van het huren van personeel.

b) Tal van fraudes inzake douane en accijnzen, en vaak de meest aanzienlijke, zouden niet worden ontdekt als ze niet waren aangebracht. De administratie heeft er dus alle belang bij de inlichtingen te aanvaarden die haar door aanbrengrers worden gegeven.

Meestal stelt de aanbrengrer als voorwaarde voor zijn diensten dat zijn identiteit niet wordt bekendgemaakt en dat hem een beloning wordt toegekend. Die voorwaarde wordt aanvaard voor zover, wat betreft de beloningen, een fraude wordt vastgesteld. De beloning wordt aangerekend op post 12.01 van de begroting van het Ministerie van Financiën en wordt bepaald in functie van de opbrengst van de zaak.

De toekenning van beloningen steunt op het besluit van de Regent van 17 augustus 1948 betreffende het dienstjaar waarop sommige uitgaven inzake inbreuken op de douane en accijnswetten dienen aangerekend zomede betreffende het toekennen van beloningen inzake opsporing en vaststelling van die inbreuken.

Thans worden aan aanbrengrers vooral beloningen toegekend voor het verstrekken van inlichtingen inzake de geheime stokerijen, die de Schatkist een groot nadeel berokkenen en die, indien onzuivere produkten op de markt worden gebracht, de gezondheid van de verbruikers ernstig kunnen schaden.

Het aantal ontdekte geheime stokerijen bedroeg :

in 1981 : 3;
in 1982 : 5;
in 1983 : 14.

Het krediet van 116 000 F is een voorschot, vastgesteld in functie van de tijdens vorige jaren gedane uitgaven. Voor 1982 bedraagt de werkelijke uitgave 125 865 F en voor 1983 belopen de toegestane uitgaven tot op heden 32 625 F.

Il est à souligner que les recettes provenant des affaires contentieuses sont versées intégralement au Trésor et figurent au budget des Voies et Moyens sous l'article 38.01. « Produit du Contentieux » pour 140 759 839 F en 1982 et 124 308 599 F en 1983 et que les récompenses ne peuvent être déduites de ce montant.

Art. 12.24. — Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances (pour mémoire).

Si, initialement, cet article a aussi été inscrit « pour mémoire » au budget de 1983, l'ajustement prévoit un crédit supplémentaire de 174,3 millions de F.

Dans son exposé, le Ministre des Finances a signalé que l'intention du département était de mettre la taxe afférente aux assignations postales à charge des bénéficiaires dès 1983.

On peut se demander si tous les obstacles à l'entrée en vigueur d'une telle mesure en 1984 ont déjà été levés.

Réponse du Ministre des Finances

Le dossier relatif à la prise en charge de la taxe sur les assignations postales par les bénéficiaires desdites assignations a été rappelé à l'attention du Ministre des Communications et du Secrétaire d'Etat aux P. T. T. Il a été souligné qu'aucun crédit n'est prévu à l'article 12.24 du budget pour 1984.

Art. 32.01. — Versement à faire à la « Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut ».

A propos de cet article, le programme justificatif fournit les données suivantes (Doc. n° 4-XXII/1, p. 59) :

— Crédit sollicité pour 1984 : 60 000 000 de F.

— Crédit ajusté de 1983 : 60 000 000 de F.

— Pour 1982, le subside initialement fixé à 60 000 000 de F a été réduit à 20 000 000 de F, en considérant que la société I. M. A. L. S. O. possédait des liquidités pour faire face temporairement à ses dépenses.

— Un nouvel arrêté royal pris en exécution de la loi du 18 août 1980 (modifiant les statuts de l'I. M. A. L. S. O. du 9 mars 1929) devra être soumis à l'approbation du Roi.

— Dans l'état actuel des choses, un crédit de 60 000 000 de F est nécessaire pour 1984.

Un membre demande si le crédit précité de 60 millions est compatible avec la suppression envisagée de l'I. M. A. L. S. O.

Réponse du Ministre des Finances

Comme le membre l'a fait remarquer, il est vrai que le Ministre de l'Intérieur a mentionné « l'Intercommunale Maatschappij voor de Linker Scheldeoevers » (IMALSO) dans la liste des institutions d'utilité publique, dont la fusion ou la suppression a été envisagées.

Lors d'une éventuelle suppression d'IMALSO, les départements Ministériels de l'Intérieur, des Travaux publics et des Finances sont concernés ainsi que les provinces de Flandre orientale et d'Anvers, les villes d'Anvers et de Saint-Nicolas et les communes de Beveren et Zwijndrecht.

De aandacht wordt erop gevestigd dat de ontvangsten afkomstig van de geschillen integraal aan de Schatkist worden gestort en in de Rijksmiddelenbegroting voorkomen onder artikel 38.01 « Opbrengst inzake Geschillen » ten belope van 140 759 839 F in 1982 en 124 308 599 F in 1983 en dat de beloningen van dat bedrag niet kunnen worden afgenomen.

Art. 12.24. — Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën (pro memorie).

Werd dit artikel in de begroting voor 1983 aanvankelijk ook « pro memorie » vermeld, dan voorziet de aanpassing in een bijkrediet van 174,3 miljoen F.

In zijn uiteenzetting heeft de Minister van Financiën er op gewezen dat het de bedoeling was om de postassigtietafs in 1983 ten laste van de beneficianten te leggen.

Het is nu zeer de vraag of alle hinderpalen voor de inwerkingtreding van een dergelijke maatregel in 1984 reeds uit de weg zijn geruimd.

Antwoord van de Minister van Financiën

Eind 1983 werden de Minister van Verkeerswezen en de Staatssecretaris van P. T. T. herinnerd aan het dossier i.v.m. het ten laste nemen van de postassigtietafs door de beneficianten. De aandacht werd gevestigd op het feit dat in de begroting 1984 geen krediet werd ingeschreven op artikel 12.24.

Art. 32.01. — Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoevers ».

I.v.m. dit artikel verstrekt het verantwoordingsprogramma volgende gegevens (Stuk n° 4-XXII/1, blz. 59) :

— Gevraagd krediet voor 1984 : 60 000 000 F.

— Aangepast krediet voor 1983 : 60 000 000 F.

— Voor 1982 werd de oorspronkelijk op 60 000 000 F vastgestelde toelage teruggebracht op 20 000 000 F, gelet op het feit dat de vennootschap I. M. A. L. S. O. likwiditeiten bezat om tijdelijk het hoofd te bieden aan haar uitgaven.

— Een nieuw koninklijk besluit genomen in uitvoering van de wet van 8 augustus 1980 (die de statuten wijzigt van I. M. A. L. S. O. van 9 maart 1929) zal moeten onderworpen worden aan de goedkeuring van de Koning.

— Voor het ogenblik is een krediet van 60 000 000 F nodig voor het jaar 1984.

Een lid vraagt of vermeld krediet van 60 miljoen verenigbaar is met de in het vooruitzicht gestelde opheffing van I. M. A. L. S. O.

Antwoord van de Minister van Financiën

Zoals het lid heeft doen opmerken is het juist dat de Minister van Binnenlandse Zaken de Intercommunale Maatschappij voor de Linker Scheldeoevers (IMALSO) heeft opgenomen in de lijst van de instellingen van openbaar nut, waarvan de fusie of de afschaffing overwogen wordt.

Bij een eventuele afschaffing van IMALSO zijn de ministeriële departementen van Binnenlandse Zaken, Openbare Werken en Financiën betrokken, alsook de provincies Oost-Vlaanderen en Antwerpen, de steden Antwerpen en Sint-Niklaas en de gemeenten Beveren en Zwijndrecht.

En outre, la dissolution anticipée d'IMALSO (c'est en fait de quoi il s'agit puisque IMALSO ne devait être dissolue qu'en 1998 selon la loi du 8 mai 1929) exigera de résoudre au préalable plusieurs problèmes comme la reprise des activités par l'Etat, les perspectives d'avenir du personnel, le remboursement de l'apport des associés.

Toutes ces questions sont encore à l'étude de sorte qu'aucune décision n'a été prise au niveau gouvernemental concernant la dissolution anticipée d'IMALSO.

Section 32 — Provisions interdépartementales

Art. 01.03. — Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires. (Voir également l'article 8 du texte de loi.)

L'article 8 du texte de loi est libellé comme suit :

« Le solde du crédit provisionnel de l'article 01.03 de la section 32, Titre I, qui sera reporté au 31 décembre 1983 au budget de 1984, peut être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les articles appropriés des budgets des différents départements avec l'accord du Ministre du Budget. »

Pourquoi, cette année, aucun crédit n'est-il affecté à la provision interdépartementale ?

Réponse du Ministre des Finances

Pour 1984, les crédits par article ont été calculés sur la base de l'index moyen prévu pour 1984.

2) Titre II — Dépenses de capital

Section 31 — Administrations et services

Art. 61.01. — Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités.

Un transfert de 992 millions est prévu au profit de la Caisse nationale des Calamités. S'agit-il de la caisse où pourront émarger les victimes du tremblement de terre de Liège ? Dans ce cas, le subsidie d'environ 1 milliard est-il suffisant ?

Réponse du Ministre des Finances

La répartition du crédit de 992 millions figure en page 70 du programme justificatif du projet de budget des Finances pour 1984.

Il en résulte que pour l'année 1984, la Caisse nationale des Calamités aura à faire face aux charges ci-après :

— Indemnités et avances pour dommages causés par des calamités naturelles (loi du 12 juillet 1976) : 100 000 000 F.

En raison des calamités reconnues par arrêté royal, il s'impose de prévoir pour 1984 une dépense de 150 millions de F, ramenée à 100 millions compte tenu d'une recette approximative de 50 millions de bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie nationale.

Bovendien moeten bij een vervroegde ontbinding van IMALSO (feitelijk gaat het hierom, vermits IMALSO volgens de wet van 8 mei 1929 pas in 1998 moet ontbonden worden) vooraf meerdere problemen opgelost worden, zoals de overname door de Staat van de activiteiten, het lot van het personeel, de terugbetaling van de inbreng van de vennoten.

Al deze aangelegenheden zijn nog in onderzoek, zodat op Regeringsniveau zeker nog geen beslissing inzake de vervroegde ontbinding van Imalso getroffen werd.

Sectie 32 — Interpartementale Provisies

Art. 01.03. — Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten. (Zie ook het artikel 8 in wettekst.)

Artikel 8 van de wettekst luidt als volgt :

« Het saldo van het provisioneel krediet van het artikel 01.03 van sectie 32, Titel I, dat op 31 december 1983 naar de begroting van 1984 zal worden overgedragen mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting. »

Waarom wordt dit jaar geen krediet uitgetrokken voor de interdepartementale provisie ?

Antwoord van de Minister van Financiën

Voor 1984 werden de kredieten per artikel berekend op basis van het voorziene gemiddelde indexcijfer voor 1984.

2) Titel II — Kapitaaluitgaven

Sectie 31 — Administraties en diensten

Art. 61.01. — Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade.

Er is een overdracht van 992 miljoen gepland naar de Nationale Kas voor Rampenschade. Is dat de Kas waarvan de slachtoffers van de aardbeving te Luik een vergoeding kunnen ontvangen ? Zo ja, is een toelage van zowat één miljard dan wel voldoende ?

Antwoord van de Minister van Financiën

De verdeling van het krediet van 992 miljoen staat vermeld op blz. 70 van het verantwoordingsprogramma van het ontwerp van begroting van Financiën voor 1984.

Daaruit volgt dat voor het jaar 1984 de Nationale Kas voor Rampenschade de volgende lasten zal moeten dragen :

— Vergoedingen en voorschotten voor schade veroorzaakt door natuurrampen (wet van 12 juli 1976) : 100 000 000 F.

Wegens rampen erkend bij koninklijk besluit dient men voor 1984 een uitgave van 150 miljoen in te schrijven, die, rekening houdend met een ontvangst van ongeveer 50 miljoen van de winst van de speciale tranche van de Nationale Loterij, tot 100 miljoen wordt teruggebracht.

— Indemnités et avances pour dommages de guerre (lois coordonnées du 30 janvier 1954 et loi du 21 novembre 1974) : 2 000 000 F.

L'indemnisation des sinistres des régions de l'Est se poursuivra en 1984 et c'est son financement qui intervient en ordre principal dans cette dépense.

— Indemnités en numéraire pour dommages subis au Congo (loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976) : 1 000 000 F.

Il s'agit de la quotité payable en espèces et inférieure à 1 000 F des indemnités octroyées ainsi que du montant des coupons échus et détachés des obligations de la première tranche du Fonds belgo-congolais, remises aux ayants droit en paiement d'indemnités.

— Intérêts et amortissement final des 17 séries d'obligations de la Dette amortissable de la Caisse autonome des Dommages de Guerre délivrée aux sinistrés en paiement d'indemnités pour dommages de guerre : 856 000 000 F.

— Intervention dans les charges d'intérêt et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration alloués pour la réparation des dommages de guerre : 33 000 000 F.

* * *

Le tremblement de terre de Liège n'ayant pas encore eu lieu à l'époque de l'élaboration du projet de budget, les propositions budgétaires ne comprennent pas l'intervention financière de l'Etat pour cette calamité.

Aucune disposition n'empêche la Caisse nationale des Calamités d'effectuer les dépenses y afférentes tant que ses disponibilités le permettent.

Actuellement, les disponibilités de celle-ci s'établissent comme suit :

Solde au 31 décembre 1983	F	113 985 939
Crédit 1983 reporté	F	70 000 000
Crédit 1984	F	100 000 000

Il s'agit du crédit spécifique prévu au budget 1984 pour les indemnités et avances pour dommages causés par les calamités naturelles (loi du 12 juillet 1976).

Recette Loterie nationale (estimation) ...	F	± 50 000 000
Total	F	333 985 939

Il est à noter que les prévisions de dépenses sont établies par l'Administration de l'intervention financière et de la gestion du Ministère des Travaux publics qui recueille auprès des gouvernements provinciaux, pour les calamités reconnues, tous les renseignements concernant les dépenses figurant à l'article 35, § 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Sur base de ces prévisions et en tenant compte de ses disponibilités ainsi que de la recette approximative du bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie nationale, la Caisse nationale des Calamités fixe le montant de la dotation à inscrire pour les calamités au budget du Ministère des Finances.

— Vergoedingen en voorschotten voor oorlogsschade (gecoördineerde wetten van 30 januari 1954 en wet van 21 november 1974) : 2 000 000 F.

De schadeloosstelling van de getroffen en uit de Oostkantons zal in 1984 worden voortgezet en vooral de financiering daarvan weegt in deze uitgave door.

— Vergoeding in specie voor in Kongo geleden schade (wet van 14 april 1965, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976) : 1 000 000 F.

Het gaat om het in specie betaalbare gedeelte beneden 1 000 F van de toegekende vergoedingen, evenals om het bedrag van de vervallen en niet aangehechte coupons van de obligaties van de eerste tranche van het Belgisch-Kongoles Fonds, die aan de rechthebbenden ter betaling van vergoedingen werden afgegeven.

— Interesten en einddelging van de 17 reeksen van obligaties van de Aflosbare Schuld van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, afgeleverd aan de getroffen en ter betaling van vergoedingen voor oorlogsschade : 856 000 000 F.

— Tegemoetkoming in de rentelasten en de toekennings- en beheerskosten van de herstell kredieten verleend voor het herstel van oorlogsschade : 33 000 000 F.

* * *

Aangezien de aardbeving te Luik nog niet had plaats gehad toen het begrotingsontwerp werd opgemaakt, is in de begrotingsvoorstellen geen financiële tegemoetkoming van de Staat voor die ramp begrepen.

Geen enkele bepaling verhindert de Nationale Kas voor Rampenschade om in dat verband uitgaven te doen, voor zover zulks met de beschikbare middelen mogelijk is.

De beschikbare middelen zien er thans als volgt uit :

Saldo per 31 december 1983	F	113 985 939
Overgedragen krediet 1983	F	70 000 000
Krediet 1984	F	100 000 000

Het gaat om het specifieke krediet op de begroting van 1984 voor de vergoedingen en voorschotten voor schade veroorzaakt door natuurrampen (wet van 12 juli 1976).

Ontvangst Nationale Loterij (raming) ...	F	± 50 000 000
Totaal	F	333 985 939

Er zij aangestipt dat de ramingen inzake uitgaven opge- maakt worden door het Bestuur financiële bijdragen en beheer van het Ministerie van Openbare Werken, dat bij de provinciebesturen voor alle erkende rampen alle gegevens opvraagt betreffende de uitgaven waarvan sprake is in artikel 35, § 1, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen.

Op grond van die ramingen en rekening houdend met de beschikbare middelen van de Kas, evenals met de vermoedelijke ontvangsten uit de winst van de speciale tranche van de Nationale Loterij, bepaalt de Nationale Kas voor Rampenschade het bedrag van de dotatie die voor rampen op de begroting van het Ministerie van Financiën moet worden uitgetrokken.

Art. 61.05. — Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat.

(Voir également l'article 9 du texte de la loi.)

Les crédits ajustés pour 1983 s'élèvent à 400 millions de F et les nouvelles autorisations pour 1984 n'atteignent que 150 millions. Comment peut-on expliquer cette diminution ?

Réponse du Ministre des Finances

— Le crédit ajusté 1983 est le crédit initial, soit 400 millions de F. A cela, il faut ajouter un disponible important sur le crédit 1982 reporté, soit 950 millions de F. On arrive ainsi à 1 350 millions.

— Le crédit 1984 est limité à 150 millions de F, car, ajouté au montant ci-dessus, il porte le disponible pour accepter de nouveaux engagements pour compte de l'Etat en 1983 et 1984 à 1 500 millions de F, soit assez pour assurer pendant chacune de ces années jusqu'à 20 milliards de F d'affaires, ainsi qu'exposé dans la note justificative (Doc. n° 4-XXII/1, p. 71).

— Compte tenu de l'expérience et des perspectives, ces prévisions d'engagements paraissent suffisantes.

Art. 61.06. — Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 60.01.A) et au fonds destiné à permettre au Trésor de faire face à toutes les dépenses découlant de l'octroi de la garantie d'Etat à des opérations réalisées en application de diverses lois à l'exclusion des lois d'expansion économique (art. 60.06.A) : substitutions aux débiteurs défaillants et acquisitions d'immeubles.

(Voir également l'article 9 du texte de la loi.)

Les crédits prévus pour 1984 s'élèvent à 2 481,0 millions de F, alors que ceux prévus pour l'année budgétaire précédente étaient de 2 813,0 millions de F.

— Comment peut-on expliquer cette diminution ?

— Sur base de quelles prévisions ces crédits sont-ils établis ?

Réponse du Ministre des Finances

Les prévisions budgétaires sont établies par l'Administration sur la base de listes prospectives dans lesquelles les organismes de crédit indiquent les recours possibles à la garantie de l'Etat.

Ces chiffres varient fortement d'année en année selon que des faillites importantes sont ou non prévisibles. Il s'agit donc d'un crédit qui n'est pas sujet à une évolution linéaire.

Art. 83.02. — Prêts à des Etats étrangers.

Un crédit de 2,5 milliards de F est demandé pour l'année 1984. Ce crédit est destiné à alimenter le « Fonds des prêts à des Etats étrangers » (Titre IV — Section particulière/Section I/ art. 60.05.A).

Un membre demande quels prêts d'Etat à l'Etat ont été conclus en 1982-1983 et à quelles conditions ?

Art. 61.05. — Bijzonder krediet te storten op een Fonds voor orde gestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredereerdienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.

(Zie ook het artikel 9 in de wettekst.)

De aangepaste kredieten voor 1983 bedragen 400 miljoen F en de nieuwe machtigingen voor 1984 bedragen slechts 150 miljoen F. Hoe kan deze daling worden verklaard.

Antwoord van de Minister van Financiën

— Het aangepast krediet 1983 is het beginkrediet van 400 miljoen F waaraan een belangrijk beschikbaar overgedragen krediet voor 1982 dient toegevoegd te worden, met name 950 miljoen F. Vandaar dat men aan een totaal van 1 350 miljoen F komt.

— Het krediet 1984 is beperkt tot 150 miljoen F, vermits samengevoegd met het hogervermeld bedrag, het beschikbaar bedrag om nieuwe verbintenissen aan te gaan voor rekening van de Staat in 1983 en 1984 1 500 miljoen F bedraagt. Dit maakt het mogelijk om in elk van deze jaren zaken te verzekeren tot 20 miljard F zoals vermeld in de verantwoordingsnota (Stuk n° 4-XXII/1, blz. 71).

— Rekening houdende met de ervaring en perspectieven lijken deze vooruitzichten inzake verbintenissen voldoende.

Art. 61.06. — Transfer naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 60.01.A) en naar het Fonds bestemd om de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan alle uitgaven voortvloeiend uit de toekenning van de staatswaarborg aan kredietverrichtingen in toepassing van diverse wetten met uitzondering van de wetten op de economische expansie (art. 60.06.A) : indeplaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren en aankoop van onroerende goederen.

(Zie ook het artikel 9 in de wettekst.)

De kredieten voor 1984 bedragen 2 481,0 miljoen F, terwijl deze voor het vorige begrotingsjaar 2 813,0 miljoen F bedroegen.

— Hoe kan deze daling worden verklaard ?

— Op grond van welke verwachtingen werden deze kredieten vastgelegd ?

Antwoord van de Minister van Financiën

De begrotingsramingen worden door de Administratie opgesteld aan de hand van de lijsten, die door de kredietinstellingen worden opgemaakt i.v.m. hun verwachtingen betreffende het beroep op de uitvoering van de Staatswaarborg.

Deze cijfers worden jaarlijks sterk beïnvloed door het zich al dan niet aftekenen van belangrijke falingen. Het betreft hier dus een krediet, dat niet onderhevig is aan een lineaire evolutie.

Art. 83.02. — Leningen aan vreemde Staten.

Voor het jaar 1984 wordt een krediet van 2,5 miljard F aangevraagd. Dit krediet is bestemd voor de stijging van het « Fonds voor Leningen aan Vreemde Staten » (Titel IV — Afzonderlijke Sectie/Sectie I/ art. 60.05. A).

Een lid vraagt welke leningen van Staat tot Staat in 1982-1983 werden afgesloten en onder welke voorwaarden.

Réponse du Ministre des Finances

Antwoord van de Minister van Financiën

1) Année 1982

(critère : date de conclusion des Accords)

1) Jaar 1982

(criteria : datum van ondertekening van de Akkoorden)

Pays bénéficiaires	Montant en millions de FB — Bedrag in miljoenen BF	Conditions. — Voorwaarden			Begunstigde landen
		Durée exprimée en années — Looptijd uitgedrukt in jaren	Intérêt — Interest	Délai de grâce exprimé en années — Respijtermijn uitgedrukt in jaren	
Sénégal	100	30	—	10	Senegal.
Tunisie	75	30	2 %	10	Tunesië.
Côte d'Ivoire	100	30	2 %	10	Ivoorkust.
Cameroun	100	30	—	10	Kameroen.
Gabon	50	30	2 %	10	Gabon.
Zaire	75	30	—	10	Zaire.
Bangladesh	225	30	—	10	Bangladesh.
Angola	100	30	—	10	Angola.
Egypte	50	30	—	10	Egypte.
Maroc	190	30	2 %	10	Marokko.
Chine	300	30	—	10	China.
Turquie	300	30	2 %	10	Turkije.
Philippines	100	30	—	10	Filippijnen.
Bolivia	100	30	—	10	Bolivia.
Pérou	100	30	2 %	10	Peru.
Burundi	100	30	—	10	Burundi.

2) Année 1983

2) Jaar 1983

Pays bénéficiaires	Montant en millions de FB — Bedrag in miljoenen BF	Conditions. — Voorwaarden			Begunstigde landen
		Durée exprimée en années — Looptijd uitgedrukt in jaren	Intérêt — Interest	Délai de grâce exprimé en années — Respijtermijn uitgedrukt in jaren	
Tunisie	125	30	2 %	10	Tunesië.
Equateur	200	30	2 %	10	Ecuador.
Niger	100	30	—	10	Niger.
Zaire	475	30	—	10	Zaire.
Inde	350	30	—	10	India.
Indonésie	350	30	—	10	Indonesië.
Gabon	50	30	2 %	10	Gabon.
Jamaïque	50	30	2 %	10	Jamaica.
Bénin	100	30	—	10	Benin.
Chine	300	30	—	10	China.
Zaire	400	30	—	10	Zaire.
Turquie	300	30	2 %	10	Turkije.
Philippines	100	30	—	10	Filippijnen.
Tanzanie	175	30	—	10	Tanzanië.
Bolivia	75	30	—	10	Bolivia.
Gabon	50	30	2 %	10	Gabon.

Remarques :

Tous les prêts d'Etat consentis sont remboursables en 30 années avec un délai de grâce de 10 ans pour les remboursements du principal et les paiements des intérêts éventuels.

Le taux d'intérêt s'élève à 2 % par an pour les pays bénéficiaires ayant un revenu par tête d'habitant de plus de 795 \$ (revenus 1981). Ce revenu est basé sur le plafond que l'I. D. A., filiale de la Banque mondiale, a fixé pour les crédits qu'elle accorde aux pays en voie de développement.

Opmeringen :

Al de toegekende staatsleningen zijn terugbetaalbaar op 30 jaar met een respijtermijn van 10 jaar voor de terugbetalingen van de hoofdsommen én de betalingen van de eventuele intresten.

De intrestvoet bedraagt 2 % per jaar voor begunstigde landen met een inkomen per hoofd van meer dan 795 \$ (inkomen 1981). Dit inkomen is gebaseerd op het plafond dat de I. D. A., filiaal van de Wereldbank, vastgesteld heeft voor de kredieten die zij verstrekt aan ontwikkelingslanden.

Les pays avec un revenu par tête d'habitant inférieur à ce plafond entrent en ligne de compte pour des prêts d'Etat sans intérêt.

Les prêts d'Etat consentis sont liés à la fourniture de biens et services belges prévus dans le cadre des plans de développement des pays concernés.

Art. 83.04. — Souscription de la Belgique au Fonds Monétaire International.

(Voir également l'article 9 du texte de la loi).

Un crédit de 10 millions seulement est prévu pour l'année budgétaire 1984, bien que les crédits pour l'année budgétaire antérieure aient été portés de 10 millions (initialement) à 3 276,4 millions (ajustement) et qu'il paraisse certain dès à présent qu'il faudra payer plus de 10 millions en 1984. Quelle explication peut-on donner à cela ?

Réponse du Ministre des Finances

Il convient tout d'abord de se référer à l'Exposé introductif du Ministre et à la réponse qu'il a donnée à une question relative à l'article 83.04 au cours de l'examen du projet de loi ajustant le budget de 1983.

1. Pour ce qui concerne les répercussions de cette inscription en 1984, il faut notamment tenir compte de ce qui suit :

a) Le taux du droit de tirage spécial au 30 avril 1983, date du dernier ajustement des avoirs en FB du F. M. I., était de 1 DTS = 53,00 FB, alors que ce cours était fixé à 1 DTS = 58,2523 FB au 30 décembre 1983, soit une augmentation de 5,2525 FB par DTS. Compte tenu de l'évolution actuelle des marchés des changes, d'importantes modifications ultérieures (à la hausse ou à la baisse) entre cette dernière date et le 30 avril 1984, date du prochain ajustement, ne sont pas à exclure.

Par ailleurs, il est difficile sinon impossible, dans les circonstances actuelles, de prévoir avec précision ces mouvements de change.

b) A la suite de l'approbation de la récente augmentation des quotes-parts des pays membres du F. M. I., la quote-part de la Belgique a été portée de 1 335 millions de DTS à 2 080,4 millions de DTS, soit une augmentation de 745,4 millions de DTS. Vingt-cinq pour cent de cette augmentation, soit 186,35 millions de DTS, ont été payés par la B. N. B. en DTS, tandis que le solde, représentant la contre-valeur de 559,05 millions de DTS, a été versée au Fonds sous la forme de certificats du Trésor libellés en FB et ne portant pas d'intérêt. Les avoirs en FB du F. M. I. ont ainsi été augmentés d'un même montant pour atteindre un montant global d'environ 1 593 millions de DTS. Conformément aux prescriptions du F. M. I., le cours du DTS au 30 avril 1983 (1 DTS = 53 FB) a également été retenu pour le calcul de cette contre-valeur.

2. Compte tenu des dispositions existantes, le prochain ajustement de valeur au 30 avril 1984 devra être effectué en tenant compte des deux facteurs précédents, à savoir la modification importante du taux FB/DTS, qui est due surtout à l'appréciation considérable du \$ américain, et l'augmentation du volume des avoirs en FB du F. M. I. résultant de l'augmentation des quotes-parts.

Landen met een inkomen per hoofd beneden dit plafond komen in aanmerking voor staatsleningen waarop geen intresten gevestigd worden.

De toegekende staatsleningen zijn gebonden aan de levering van Belgische goederen en diensten die in het kader van de ontwikkelingsplannen van de betrokken landen voorzien werden.

Art. 83.04. — Inschrijving van België op het Internationaal Muntfonds.

(Zie ook het artikel 9 in de wettekst.)

Voor het begrotingsjaar 1984 wordt slechts voorzien in een krediet van 10 miljoen, hoewel de kredieten voor het vorige begrotingsjaar stegen van 10 miljoen (oorspronkelijk) tot 3 276,4 miljoen (aangepast) en het op dit ogenblik reeds lijkt vast te staan dat meer dan 10 miljoen dienen uitbetaald in 1984. Hoe kan dit alles worden verklaard ?

Antwoord van de Minister van Financiën

Vooreerst dient verwezen naar de inleidende uiteenzetting van de Minister en naar zijn antwoord op een vraag betreffende artikel 83.04 die werd gesteld bij de bespreking van het wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting 1983.

1. Voor wat de weerslag van deze post in 1984 betreft dient in het bijzonder te worden rekening gehouden met het volgende :

a) De koers van het Bijzonder Trekkingsrecht op 30 april 1983, datum van de laatste aanpassing van de tegoeden in BF van het I. M. F., was 1 BTR = 53,00 BF daar waar deze koers op 30 december 1983 was vastgesteld op 1 BTR = 58,2523 BF of een koersvermeerdering van 5,2525 F per BTR. Gezien de huidige evolutie der wisselmarkten zijn verdere aanzienlijke koerveranderingen (dalingen of stijgingen) tussen deze laatste datum en 30 april 1984, datum van de eerstvolgende aanpassing, niet uitgesloten.

Bovendien is het, in de huidige omstandigheden, moeilijk zoniet onmogelijk een precieze raming van deze koerschommelingen voorop te stellen.

b) Als gevolg van de onlangs goedgekeurde verhoging van de quota der lidstaten van het I. M. F. werd het Belgisch quotum bij deze instelling vermeerderd dan 1 335 miljoen BTR tot 2 080,4 miljoen BTR, nl. een verhoging van 745,4 miljoen BTR. Vijftientwintig percent van deze verhoging nl. 186,35 miljoen BTR werden betaald in BTR door de Nationale Bank van België, terwijl het saldo, of de tegenwaarde van 559,05 miljoen BTR aan het Fonds werd gestort onder de vorm van renteloze schatkistbons in Bt. Aldus werden de tegoeden in BF van het I. M. F. met eenzelfde bedrag verhoogd tot een globaal bedrag van ongeveer 1 593 miljoen BTR. Ingevolge de voorschriften van het I. M. F. werd voor de berekening van deze tegenwaarde eveneens de BTR-koers van 30 april 1983 (1 BTR = 53 BF) in aanmerking genomen.

2. Op grond van de bestaande voorschriften zal bij de volgende waarde-aanpassing op 30 april 1984 rekening moeten worden gehouden met beide voorgaande factoren nl. de aanzienlijke koerschommeling tussen de BF en het BTR, die vooral het gevolg is van de merkelijke stijging van de US \$, alsmede van de verhoogde som van de I. M. F.-rekening der tegoeden in BF als gevolg van de quota-verhogingen.

Le règlement de cet ajustement pourra être exécuté à charge de l'article 83.04, et ce à concurrence de :

a) 2 270 millions de FB, soit la partie encore disponible du crédit budgétaire relatif à la souscription de la Belgique au F. M. I. qui a été approuvé par la loi du 5 août 1983 et reporté à 1984. Ce crédit consistait en un montant global de 31 900 millions de FB et a été utilisé à concurrence de 29 630 millions de FB;

b) 10 millions de FB, inscrits comme dépense symbolique pour le maintien de la valeur pour l'année 1984;

c) pour le solde, un crédit supplémentaire à l'article 83.04 pour 1984. Le montant exact de ce crédit supplémentaire ne pourra toutefois être déterminé avec certitude qu'après la clôture de l'exercice du F. M. I. au 30 avril 1984.

Pour les raisons qui ont déjà été mentionnées, ce montant ne peut être déterminé, même approximativement, lors de l'établissement des prévisions budgétaires ni même actuellement, en raison des grandes incertitudes pesant sur le marché international des changes et des variations du taux du DTS qui en résultent.

3. Comme il a déjà été mentionné, l'impact réel sur la trésorerie de l'augmentation des quotes-parts ainsi que des ajustements résultant du maintien de la valeur sera limité à 1/4 d'un pour cent des montants à verser.

Les crédits budgétaires, inscrits ou à solliciter, seront donc presque exclusivement destinés à l'émission de certificats du Trésor ne portant pas d'intérêt qui devront être transmis au F. M. I.

A ce sujet, on peut encore signaler qu'en cas de mobilisation éventuelle de ces certificats du Trésor, leur financement serait pris en charge par la B. N. B., ce en vertu de l'arrêté-loi n° 5 du 1^{er} mai 1944, tel qu'il a été modifié notamment par la loi du 9 juin 1969, et en exécution de la convention conclue en la matière entre l'Etat belge et la B. N. B.

Il va de soi que le résultat des interventions de la B. N. B. dans les opérations entre la Belgique et le F. M. I. est repris intégralement au bilan de la Banque.

3) Titre IV — Section particulière

Art. 70.02.C. — Loterie Nationale (loi du 6 juillet 1964)

(Solde des bénéfices à répartir conformément aux lois des 6 juillet 1964 et 12 juin 1976.)

L'affectation des bénéfices nets de la Loterie nationale résulte de l'article 1^{er}, alinéas 2 et 3, de la loi du 6 juillet 1964 relative à la Loterie nationale, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles :

« Les bénéfices nets de la Loterie nationale sont affectés au financement des programmes d'aide aux pays en voie de développement et plus particulièrement à la promotion des populations rurales ainsi qu'à des fins d'utilité publique à déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Toutefois, le bénéfice d'une tranche spéciale de la Loterie nationale est affecté chaque année au profit de la Caisse nationale des Calamités. »

Il ressort du rapport de M. le Sénateur Vermeiren relatif au budget de 1983 (Doc. Sénat n° 5-XXII/2, du 28 avril 1983, p. 25) que, sur la base d'un bénéfice net évalué à 5 570 000 000 de F, il a été proposé d'octroyer pour cette

De regeling van deze aanpassing zal kunnen worden uitgevoerd ten laste van het artikel 83.04 en dit ten belope van :

a) 2 270 miljoen F, krediet dat nog beschikbaar blijft op het bij wet van 5 augustus 1983 en naar 1984 overgedragen begrotingskrediet inzake de inschrijving van België bij het I. M. F. Op dit krediet was voorzien een bedrag van 31 900 miljoen BF dat werd gebruikt ten belope van 29 630 miljoen BF;

b) 10 miljoen BF, ingeschreven als symbolische uitgave voor de waardehandhaving, voor het jaar 1984;

c) het saldo, door een bijkrediet op artikel 83.04 voor 1984. Het juiste bedrag van dit bijkrediet zal nochtans slechts met zekerheid kunnen worden vastgesteld na sluiting van het dienstjaar van het I. M. F. op 30 april 1984.

Om de reeds vermelde redenen kon dit bedrag zelfs niet bij benadering, worden vastgesteld op het ogenblik van de begrotingsvoorstellen en evenmin op dit ogenblik wegens de grote onzekerheden op de internationale wisselmarkten en de daarmee gepaard gaande koersschommelingen van het BTR.

3. Zoals reeds vroeger vermeld, blijft de reële thesaurie-weerslag van de goedgekeurde quorum-verhoging alsmede van de aanpassingen ingevolge de waardehandhaving beperkt tot 1/4 van één procent der verschuldigde bedragen.

De ingeschreven of nog te vragen begrotingskredieten zullen dus praktisch uitsluitend bestemd zijn voor de uitgifte van renteloze schatkistcertificaten die aan het I. M. F. moeten worden overgemaakt.

Terzake kan nog worden opgemerkt dat bij een eventuele opvraging van deze schatkistcertificaten, de financiering ten laste wordt genomen door de N. B. B. krachtens de bepalingen van de besluitwet n° 5 van 1 mei 1944 zoals o.m. gewijzigd door de wet van 9 juni 1969 en in uitvoering van de desontrent tussen de Belgische Staat en de N. B. B. gesloten overeenkomst.

Vanzelfsprekend wordt het resultaat van de tussenkomst van de N. B. B. in de bewerkingen tussen het I. M. F. en de Belgische Staat volledig opgenomen op de balans van de Bank.

3) Titel IV — Afzonderlijke sectie

Art. 70.02.C. — Nationale Loterij (wet van 6 juli 1964)

(Saldo van de winsten te verdelen overeenkomstig de wetten van 6 juli 1964 en 12 juli 1976.)

De bestemming van de netto-winsten van de Nationale Loterij wordt geregeld door artikel 1, tweede en derde lid, van de wet van 6 juli 1964 betreffende de Nationale Loterij, zoals gewijzigd door de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen :

« De netto-winsten van de Nationale Loterij zijn bestemd voor de financiering van programma's tot hulpverlening aan de ontwikkelingslanden en meer in het bijzonder voor de bevordering van de platelandsbevolking, alsook tot doelstellingen van openbaar nut te bepalen door een in Ministeraad overlegd koninklijk besluit.

Nochtans is de winst van een speciale tranche van de Nationale Loterij jaarlijks bestemd ten voordele van de Nationale Kas voor Rampenschade. »

Uit het verslag van Senator Vermeiren betreffende de begroting 1983 (Stuk Senaat n° 5-XXII/2, dd. 28 april 1983, blz. 25) blijkt door voor hetzelfde jaar, op basis van een geschatte netto-winst van 5 570 000 000 F, de toekenning

année 1983 un montant de 450 000 000 de F au Fonds national des sports. Quel montant sera dès lors octroyé au Fonds national des sports en 1984 ?

Un membre insiste pour que le niveau de cette dotation soit maintenu.

Le Ministre des Finances répond qu'aucune décision n'a encore été prise en ce qui concerne la répartition des bénéfices de la Loterie nationale en 1984.

E. ECHANGE DE VUES CONCERNANT LA POLITIQUE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

1) Organisation de l'administration fiscale

a) Cadres et effectifs du personnel du Ministère des Finances — Réorganisation de l'administration fiscale

Un membre rappelle qu'à l'occasion de l'examen du budget de 1982, le Ministre des Finances avait fait état d'« une étude approfondie en vue de déterminer les possibilités de réaliser une révision fondamentale des structures des administrations fiscales et de leurs méthodes de travail et de mettre à disposition les moyens modernes nécessaires à cet effet, en particulier dans le domaine de l'informatique » (rapport de M. Van den Brande, Doc. n° 4-XXII/2, du 4 décembre 1982, p. 13).

Peut-on connaître les résultats de cette étude, les différentes réformes en matière d'organisation qu'elle préconise et les mesures qui ont déjà été mises en application ?

Réponse du Ministre des Finances

Les lignes directrices générales de la réforme des structures, des méthodes et des moyens ont été approfondies et clarifiées par un groupe pilote de fonctionnaires généraux, afin d'être étudiées dans les administrations elles-mêmes et, le cas échéant, dans des groupes de travail spécifiques.

Pour ce qui est des réalisations, il convient de distinguer entre, d'une part, les objectifs qui doivent être atteints à moyen terme et, d'autre part, les actions qui peuvent être entreprises immédiatement sans hypothéquer les réformes ultérieures plus complexes.

Il a déjà été annoncé auparavant que la réforme serait un travail de longue haleine. Etant donné qu'il s'est avéré nécessaire, compte tenu de l'importance et de la complexité du projet, de faire appel à des spécialistes en matière d'organisation et d'automatisation, il a été décidé de proposer l'étude concernant l'intégration fonctionnelle des administrations fiscales comme projet dans le cadre de la tranche sélective d'investissements publics pour l'informatique et la bureautique. Un groupe de travail de la Commission d'orientation et de coordination des marchés publics examine en ce moment les projets de cahiers des charges et fera connaître ses conclusions au C. M. C. E. S. dans les prochains jours.

Entre-temps, outre la poursuite des programmes ordinaires d'informatisation, certaines réorganisations ont déjà été réalisées dans les services extérieurs, à savoir :

— la mise en place de centres régionaux de traitement de l'information (Namur et Malines) à l'Administration de la T. V. A., de l'enregistrement et des domaines;

— la création, à l'Administration des contributions directes, de centres des contributions (La Louvière et Ostende) où il sera procédé à un premier essai de répertoire automatisé.

van een bedrag van 450 000 000 F aan het Nationaal Sportfonds werd voorgesteld. Welk bedrag zal aldus voor 1984 aan het Nationaal Sportfonds worden toegekend ?

Een lid dringt er op aan dat deze dotatie of peil zou worden gehouden.

De Minister van Financiën antwoordt dat voor 1984 nog geen beslissing werd getroffen betreffende de verdeling van de winst van de Nationale Loterij.

E. GEDACHTENWISSELING BETREFFENDE HET BELEID VAN VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIËN EN BUITENLANDSE HANDEL

1) Organisatie van de fiscale administratie

a) Personeelsformatie en -bezetting van het Ministerie van Financiën — Reorganisatie van de fiscale administratie

Een lid herinnert er aan dat bij het onderzoek van de begroting 1982 door de Minister van Financiën werd melding gemaakt van « een grondige studie van de mogelijkheden om te kunnen overgaan tot een fundamentele herziening van de structuren van de fiscale administraties en van hun werkmethode en tot het ter beschikking stellen van de daartoe vereiste moderne middelen, inzonderheid in het domein van de informatica » (verslag van de heer Van den Brande, Stuk n° 4-XXII/2, dd. 4 oktober 1982, blz. 13).

Kan mededeling gegeven worden van de uitslag van die studie, van de verschillende hervormingen inzake organisatie die ze met zich brengt en van de maatregelen die reeds in de praktijk werden gerealiseerd ?

Antwoord van de Minister van Financiën

De algemene richtlijnen betreffende de hervorming van de structuren, de methoden en de middelen werden uitgediept en verduidelijkt door een stuurgroep van ambtenaren-generaal, om dan verder uitgewerkt te worden in de administraties zelf en, desgevallend, in specifieke werkgroepen.

Wat de realisaties betreft, dient een onderscheid te worden gemaakt tussen enerzijds de objectieven die op middellange termijn moeten bereikt worden en, anderzijds, de acties die onmiddellijk kunnen ondernomen worden zonder de meer complexe hervorming in de toekomst te hypothekeren.

Reeds vroeger werd aangekondigd dat de hervorming een werk van lange duur zou worden. Aangezien bleek dat rekening houdend met de omvang en de complexiteit van het project, een beroep moest gedaan worden op specialisten inzake organisatie en automatisering, werd beslist de studie betreffende de functionele integratie van de fiscale administraties voor te stellen als project in het kader van de selectieve schijf der overheidsinvesteringen voor informatica en bureautica. Een werkgroep van de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidopdrachten onderzoekt op dit ogenblik de ontwerpen van de bestekken, en zal eerstdaags zijn besluiten voorleggen aan het M.C.E.S.C.

Ondertusschen werden, naast de voortzetting van de gewone automatiseringsprogramma's, reeds sommige reorganisaties doorgevoerd in de buitendiensten, namelijk :

— de oprichting van regionale centra voor informatieverwerking (Namen en Mechelen) bij de Administratie van de B. T. W., registratie en domeinen;

— de oprichting van belastingcentra (La Louvière en Oostende) bij de Administratie der directe belastingen, waar een aanvang zal worden gemaakt met een geautomatiseerd repertorium.

Par ailleurs, des efforts importants sont fournis dans le domaine de la formation des fonctionnaires et des cellules spécialisées ont été créées pour le contrôle des comptabilités automatisées.

* * *

Le même membre pose en outre les questions concrètes suivantes :

Quels sont les efforts que le département a récemment entrepris en matière d'informatique ? Dans un strict respect de la protection de la vie privée ne conviendrait-il pas, à propos de certains dossiers, de permettre des recoupements entre l'administration des contributions directes et celle des impôts indirects ? Où en est la création d'une banque de donnée communes à toutes les administrations ?

Réponses du Ministre des Finances

Les projets annoncés lors de la discussion du budget de 1983 ont été réalisés :

- la création, à l'Administration de la T. V. A., de l'enregistrement et des domaines, de deux centres régionaux de traitement de l'information (Namur et Malines), afin d'accélérer les opérations de recouvrement;
- l'introduction de la micro-informatique dans quelques dizaines de bureaux de douane, en vue du traitement des opérations comptables et de la saisie locale de données;
- le remplacement des ordinateurs de l'Administration des contributions directes.

Sur le plan de la protection de la vie privée, il convient de noter que les fichiers détenus par le Ministère des Finances ne contiennent que des informations d'ordre fiscal qui sont soumises à des prescriptions légales précises en matière de secret professionnel. La réorganisation éventuelle de la collaboration entre les administrations fiscales dépendra des conclusions de l'étude sur l'intégration fonctionnelle.

Les administrations fiscales disposent d'un ensemble de fichiers automatisés qui ne sont pas encore interconnectés faute d'un identifiant unique. La légalisation du Registre national a permis d'entamer les travaux préparatoires en vue de la création du dossier fiscal, qui sera constitué de divers éléments contenus dans les fichiers visés ci-dessus.

* * *

En réponse à la question d'un membre, le Ministre fournit les précisions suivantes concernant les réalisations prévues pour 1984 dans le secteur de l'automatisation.

1. Administration des contributions directes

La conversion de toutes les applications en fonction de la nouvelle configuration informatique sera achevée.

Réalisations prévues pour 1984 :

- poursuite du développement des programmes de perception automatique du précompte professionnel,
- premier essai d'automatisation des répertoires des contribuables et du contrôle du suivi des opérations de taxation, pour lesquels des terminaux seront installés dans les centres des contributions à Ostende et à La Louvière.

2. Administration du cadastre

En vue du développement ultérieur des applications, la configuration informatique sera étendue tant sur le plan de la capacité de traitement que sur celui des appareils périphériques.

Tevens werden belangrijke inspanningen geleverd op gebied van de vorming en opleiding van de ambtenaren, en werden gespecialiseerde cellen opgericht voor het onderzoek van geautomatiseerde boekhoudingen.

* * *

Hogergenoemd lid stelt daarenboven nog volgende concrete vragen :

Welke inspanningen heeft het departement de jongste tijd op het gebied van de informatica geleverd ? Ware het, met strikte inachtneming van de bescherming van de persoonlijk levenssfeer, niet wenselijk dat een vergelijking van bepaalde dossiers mogelijk werd gemaakt tussen het bestuur van de directe en dat van de indirecte belastingen ? Hoeveel staat het met de oprichting van een gemeenschappelijke gegevensbank voor alle besturen ?

Antwoorden van de Minister van Financiën

De projecten aangekondigd tijdens de bespreking van de begroting van het jaar 1983 werden gerealiseerd :

- de oprichting van twee regionale centra voor informatieverwerking (Namen en Mechelen) bij de Administratie van de B. T. W., Registratie en Domeinen, teneinde de invorderingsverrichtingen te versnellen;
- de invoering van micro-informatica in enkele tientallen douanekantoren, voor het verwerken van de comptabiliteitsverrichtingen en voor de lokale gegevensopname;
- de vervanging van de computers bij de Administratie der Directe Belastingen.

Op het gebied van de bescherming van het privé-leven dient genoteerd dat de bestanden die worden gehouden bij het Ministerie van Financiën slechts inlichtingen van fiscale aard bevatten, die gedekt zijn door precieze wettelijke voorschriften inzake beroepsgeheim. De eventuele reorganisatie van de samenwerking tussen de fiscale administraties zal afhangen van de conclusies van de studie betreffende de functionele integratie.

De fiscale administraties beschikken over een geheel van geautomatiseerde bestanden die bij gebrek aan een enig identificatienummer nog niet onderling verbonden zijn. De legalisering van het Rijksregister heeft toegelaten de voorbereidende werkzaamheden aan te vangen met het oog op de creatie van het fiscaal dossier, dat zal bestaan uit diverse elementen van de bovenvermelde bestanden.

* * *

In antwoord op de vraag van een lid verstrekt de Minister vervolgens de hiernavolgende synthese van de activiteiten die in de sector automatisering gepland zijn voor 1984 :

1. Administratie der directe belastingen

De conversie van alle toepassingen in functie van de nieuwe computerconfiguratie wordt beëindigd.

In 1984 wordt voorzien :

- de programma's voor de geautomatiseerde inning van de bedrijfsvoorheffing verder te ontwikkelen,
- een eerste test te doen voor het automatiseren van de repertoria der belastingplichtigen en voor het opvolgen der taxatiewerkzaamheden, waarvoor terminals zullen worden geïnstalleerd in de belastingcentra in Oostende en in La Louvière.

2. Administratie van het kadaster

Voor de verdere uitbouw van de toepassingen wordt de computerconfiguratie uitgebreid op het vlak zowel van verwerkingscapaciteit als van randapparatuur.

La documentation cadastrale sera enrichie d'un code de construction comportant les caractéristiques essentielles des biens bâtis.

Il sera procédé en 1984 à une simulation en vue de l'automatisation des opérations de mutation et d'évaluation.

3. *Secrétariat général*

Des terminaux seront également installés dans les directions régionales dans le cadre de l'instauration de la gestion automatisée du personnel.

La reprise de la saisie et du traitement des données des listings de T. V. A. par l'Administration de la T. V. A., de l'enregistrement et des domaines sera poursuivie à mesure que les bureaux de la T. V. A. locaux disposeront également de terminaux.

Des équipements informatiques seront également utilisés dans le cadre de la formation des fonctionnaires du service de taxation qui seront appelés à examiner des comptabilités automatisées.

4. *Administration de la trésorerie*

Le système de liquidation des salaires et des pensions sera repensé. Un fichier « cumuls » est préparé à la demande de l'administration des pensions. Le C. T. I. de l'Administration de la Trésorerie collabore en outre à la constitution d'un fichier « carrière » pour l'ensemble du personnel de la fonction publique.

L'application « comptabilité de l'Etat » sera étendue aux activités du comptable centralisateur. En ce qui concerne les missions du comptable du contentieux, le problème est en cours d'examen. La gestion automatisée de la dette flottante sera étendue à la gestion de la dette à moyen terme en devises.

5. *Administration des douanes et accises*

L'automatisation des opérations de douane, déjà effectuée à Zaventem, sera étendue à Bruxelles et Anvers et, le cas échéant, à quelques autres bureaux importants.

L'équipement des bureaux de moyenne importance en micro-ordinateurs se poursuivra.

On envisage l'introduction d'un système automatisé pour le contrôle et l'apurement des documents de douane et pour la gestion d'un fichier national des contrevenants.

6. *Administration de la T. V. A., de l'enregistrement et des domaines*

La reprise de l'application « listing T. V. A. » se poursuivra (cf. 3).

Elle s'effectuera au moyen de terminaux qui seront installés pour l'enregistrement des déclarations de T. V. A. Cette technique remplacera celle des rouleaux optiques utilisée jusqu'à présent.

Dans les centres régionaux de Malines et de Namur, les opérations de perception seront progressivement automatisées en 1984.

Dans le secteur de l'enregistrement, on poursuit la constitution d'un fichier de référence comportant une identification des comptes distincts.

On envisage également d'informatiser certaines données en matière de conservation des hypothèques.

7. *Administration de l'inspection spéciale des impôts*

On examinera en 1984 les moyens qui pourraient être mis à la disposition de cette administration pour lui per-

De kadastrale documentatie zal worden verrijkt met een constructiecode die de belangrijkste kenmerken van de gebouwde goederen bevat.

Met het oog op het automatiseren van de werkzaamheden inzake mutaties en schattingen zal in 1984 een simulatie worden uitgevoerd.

3. *Algemeen Secretariaat*

Voor de toepassing van het geautomatiseerd personeels-beheer worden verder terminals geplaatst bij de gewestelijke directies.

De overname van de opname en de verwerking van de gegevens van de B. T. W.-listing door de Administratie van de B. T. W., registratie en domeinen wordt voortgezet naarmate de lokale B. T. W.-kantoren eveneens zullen beschikken over terminals.

In het kader van de vorming van de taxatieambtenaren voor het onderzoek van geautomatiseerde boekhoudingen zal eveneens een beroep worden gedaan op informatica-apparaat.

4. *Administratie van de thesaurie*

Het uitbetalingssysteem van wedden en pensioenen zal worden herdacht. Op verzoek van de administratie der pensioenen wordt een « cumul »-bestand voorbereid. Tevens is het C. I. V. van de thesaurie betrokken bij de oprichting van een bestand « loopbaan » van het geheel van het overheidspersoneel.

De toepassing « rijkscomptabiliteit » wordt uitgebreid tot de werkzaamheden van de centraliserende rekenplichtige. Voor de taken van de rekenplichtige der geschillen wordt het probleem verder onderzocht. Het geautomatiseerd beheer van de vlottende schuld zal uitgebreid worden naar het beheer van de halflange schuld in deviezen.

5. *Administratie der douane en accijnzen*

De automatisering van de douaneverrichtingen, operationeel voor Zaventem, zal verder worden uitgebouwd voor Brussel en Antwerpen en, desgevallend, uitgebreid naar enkele andere belangrijke kantoren.

De middelgrote kantoren worden verder uitgerust met microcomputers.

Er wordt overwogen een geautomatiseerd systeem in te voeren voor de controle en het aanzuiveren van de douanedocumenten, en voor het beheren van een nationaal bestand van overtreeders.

6. *Administratie van de B. T. W., registratie en domeinen*

De overname van de toepassing « B. T. W.-listing » wordt voortgezet (cfr. 3).

Dit gebeurt d.m.v. de terminals die worden geïnstalleerd voor de opname van de gegevens van de B. T. W.-aangiften, werkmethode die de klassieke werkmethode met optische telbandjes zal vervangen.

In de regionale centra van Mechelen en Namen zullen in 1984 de werkzaamheden betreffende de invordering geleidelijk aan worden geautomatiseerd.

In de sector registratie gaat men verder met de creatie van een referentiebestand dat de identificatie van de losse rekeningen zal bevatten.

Voor de hypotheekbewaring wordt eveneens overwogen sommige gegevens te informatiseren.

7. *Administratie van de bijzondere belastinginspectie*

In 1984 zal onderzocht worden welke middelen deze administratie ter beschikking kunnen gesteld worden om

mettre d'avoir accès aux fichiers automatisés des administrations fiscales.

* * *

Un autre membre croit pouvoir constater que l'extension envisagée du cadre du personnel de certains secteurs n'a pas encore été approuvée définitivement et demande des explications à ce sujet.

Se référant à l'exposé du Ministre, le même membre constate que l'occupation à temps partiel de 1 557 personnes a donné lieu à l'absence de 551 unités (budgétaires). Des postes prévus au cadre du personnel du département sont-ils inoccupés à la suite de ces absences ?

Réponses du Ministre des Finances

a) Par arrêté royal du 9 septembre 1981, il a été créé aux Finances un cadre global provisoire de 1 400 emplois, constitués exclusivement de grades de début pour lesquels les recrutements ont été effectués.

Actuellement, des propositions pour lesquelles un accord de principe a déjà été obtenu et qui visent à transformer ce cadre provisoire en un cadre fonctionnel et hiérarchiquement structuré sont pendantes auprès des Ministres de la Fonction publique et du Budget.

b) Bien que l'autorisation de travailler à temps partiel doive notamment être compatible avec le bon fonctionnement du service et que la globalisation des absences puisse donner lieu à un remplacement par du personnel temporaire, il est indéniable que la mesure a des répercussions sur la marche des services.

En effet, même si l'on dispose d'un nombre suffisant d'agents temporaires — ce qui n'est pas toujours le cas —, il n'est pas possible de remplacer chaque agent pendant la durée exacte de ses absences autorisées.

De plus, le remplaçant n'a pas forcément les connaissances techniques de l'agent statutaire et il doit être initié pendant un certain temps avant d'être opérationnel.

* * *

b) Effectifs des services extérieurs de Bruxelles-Capitale

Lors de l'examen du budget de 1982 (voir le rapport de M. Van den Brande : Doc. Chambre n° 4-XXII/2, du 4 octobre 1982, p. 13), il a été signalé que l'instabilité chronique des effectifs à Bruxelles-Capitale nuisait à l'efficacité des services. Comment les effectifs des services extérieurs ont-ils évolué en 1982 et 1983 ?

Réponse du Ministre des Finances

En application des lois linguistiques — plus spécialement des articles 21 et 38, § 4, de ces lois — tous les fonctionnaires bilingues, quel que soit le groupe linguistique auquel ils appartiennent, sont susceptibles d'être affectés dans des services extérieurs dont l'activité s'étend à une ou plusieurs communes de Bruxelles-Capitale.

La législation en vigueur ne permet pas de fixer l'effectif des groupes linguistiques proportionnellement au volume des affaires à traiter dans chacune des langues, ainsi que le Conseil d'Etat l'a confirmé dans son avis n° 1 11 450/2 du 14 juillet 1971.

La règle du bilinguisme est appliquée de manière extrêmement rigoureuse pour les chefs des services susvisés, en raison de leur responsabilité directe à l'égard du public et des contacts qu'ils ont avec celui-ci. Les emplois ne pouvant être répartis selon aucun critère linguistique, les chefs de service doivent être nommés selon les règles prévues par l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances.

toegang te krijgen tot de geautomatiseerde bestanden van de fiscale besturen.

* * *

Een ander lid meent te mogen vaststellen dat de voorgenomen uitbreiding van de personeelsformatie van bepaalde sectoren nog niet definitief werd goedgekeurd en vraagt dat daaromtrent meer uitleg zou worden verstrekt.

Steunend op de uiteenzetting van de Minister stelt hetzelfde lid vast dat de deeltijdse arbeid van 1 557 personen leidde tot een afwezigheid van 551 eenheden (uitgedrukt in begrotingseenheden). Hebben deze afwezigheden tot gevolg dat posten van de personeelsformatie van het departement onbezet zijn ?

Antwoorden van de Minister van Financiën

a) Bij het koninklijk besluit van 9 september 1981, werd bij Financiën een globale voorlopige personeelsformatie van 1 400 betrekkingen opgericht, die uitsluitend bestonden uit aanvangsgraden waarvoor de aanwervingen zijn gebeurd.

Thans zijn bij de Ministers van Openbaar Ambt en Begroting voorstellen aanhangig, waarvoor reeds een principieel akkoord werd bekomen en die er toe strekken die voorlopige personeelsformatie om te vormen tot een functioneel en hiërarchisch gestructureerd kader.

b) Hoewel de toelating tot deeltijdse prestaties verenigbaar moet zijn met de dienstnoodwendigheden en de globale afwezigheden aanleiding mogen geven tot vervanging door tijdelijk personeel, is het onmiskenbaar dat deze maatregel invloed heeft op de werking van de diensten.

Zelfs wanneer men inderdaad over voldoende tijdelijk personeel zou beschikken — wat niet altijd het geval is — is het niet mogelijk ieder personeelslid te vervangen gedurende de juiste duur van zijn toegelaten afwezigheid.

Daarenboven beschikt het vervangend personeelslid zeker niet over de technische kennis van een statutair personeelslid en moet hij gedurende een zekere tijd worden opgeleid alvorens operationeel te zijn.

* * *

b) Personeelsbezetting in die buitendiensten van Brussel-Hoofdstad

Bij de bespreking van de begroting 1982 (zie het verslag van de heer Van den Brande : Stuk Kamer n° 4-XXII/2, dd. 4 oktober 1982, blz. 13) werd er op gewezen dat de aanslepende instabiele personeelsbezetting in Brussel-Hoofdstad de doeltreffendheid van de diensten schaadt. Hoe evolueerde deze personeelsbezetting in de buitendiensten tijdens de jaren 1982 en 1983 ?

Antwoord van de Minister van Financiën

Overeenkomstig de taalwetten — meer bepaald de artikelen 21 en 38, § 4, van die wetten — komen alle tweetalige ambtenaren, ongeacht de taalgroep waartoe zij behoren, in aanmerking om te worden benoemd in de buitendiensten die in één of meer gemeenten van Brussel-Hoofdstad bedrijvig zijn.

Onder de vigerende wetgeving is het niet toegestaan de taalgroepen samen te stellen naar evenredigheid van het aantal zaken die in de ene of de andere taal moeten worden afgehandeld. De Raad van State heeft dat bevestigd in zijn advies n° 1 11 450/2 van 14 juli 1971.

De regel van de tweetaligheid wordt uiterst streng toegepast voor de hoofden van de bovengenoemde diensten, omwille van de verantwoordelijkheid die zij rechtstreeks tegenover het publiek hebben en omdat zij met dat publiek in contact komen. Daar de betrekkingen volgens geen enkel taalkundig criterium kunnen worden verdeeld, moeten die diensthoofden worden benoemd volgens de regels van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën.

En application de cette réglementation, les emplois reviennent aux fonctionnaires qui ont le plus de titres à faire valoir et qui réunissent les conditions linguistiques requises, quel que soit donc leur groupe linguistique.

Il y a trop peu de candidats à ces emplois, non seulement à cause du manque d'agents bilingues — surtout du groupe linguistique français —, mais aussi parce que les bilingues ne laissent passer aucune occasion de retourner dans leur région et, à plus forte raison, ne postulent pas volontiers les emplois qui deviennent vacants à Bruxelles.

Overeenkomstig die reglementering komen die betrekkingen toe aan de ambtenaren die de meeste bekwaamheidsbewijzen kunnen voorleggen en die voldoen aan de vereisten op taalgebied, dus ongeacht hun taalgroep.

Er zijn te weinig kandidaten voor die betrekkingen, niet alleen bij gebrek aan tweetalige personen — vooral in de Franse taalgroep — maar ook omdat de tweetalige personeelsleden geen enkele gelegenheid laten voorbijgaan om naar hun eigen streek terug te keren en a fortiori zich niet graag kandidaat stellen voor vakante betrekkingen te Brussel.

Service extérieurs — Bruxelles-Capitale

Buitendiensten — Brussel-Hoofdstad

	1982							1983						
	Total emplois occupés — Totaal bezette betrek- kingen	Emplois occupés par — Betrekkingen bezet door						Total emplois occupés — Totaal bezette betrek- kingen	Emplois occupés par — Betrekkingen bezet door					
		Titulaires — Titularissen			Intérimaires — Interimarissen				Titulaires — Titularissen			Intérimaires — Interimarissen		
		N	F	Tot.	N	F	Tot.		N	F	Tot.	N	F	Tot.
<i>Chefs de service. — Dienstchefs :</i>														
Groupe des dir. rég. — Groep van gewest dir. :														
R. 14	20	12	8	20	—	—	—	23	13	10	23	—	—	—
Groupe des dir. adj. — Groep van adj. dir. :														
R. 13	33	21	9	30	3	—	3	40	26	13	39	—	1	1
Groupe des inspect. — Groep van inspect. :														
R. 12	131	79	36	115	12	4	16	136	74	44	118	15	3	18
Groupe des contr. en chef et des recev. — Groep van hoofd- contr. en ontvangers :														
R. 11	320	120	41	161	94	65	159	321	131	44	175	88	58	146
Total. — Totaal	504	232	94	326	109	69	178	520	244	111	355	103	62	165

* * *

* * *

c) Bâtiments/tour de la Cité administrative de Bruxelles

Dans son exposé introductif le Ministre des Finances a souligné que le motif principal de la demande de crédits supplémentaires pour les dépenses courantes de 1983 était l'insuffisance des crédits initialement prévus pour la consommation d'énergie de la tour de la Cité administrative de Bruxelles (45,0 millions de crédits supplémentaires).

Deux membres posent les questions suivantes à propos de cette tour :

a) N'était-il pas possible d'évaluer dès le départ de manière plus précise le coût de la consommation énergétique de la tour, puisque la Cité administrative était déjà occupée partiellement auparavant ?

b) Des dépenses supplémentaires sont sans doute inévitables au moment de l'installation dans l'immeuble-tour et cela ne compromet pas encore nécessairement les perspecti-

c) Gebouwen/de Toren van het Administratief Centrum te Brussel

In zijn inleidende uiteenzetting wees de Minister van Financiën er op dat de bijkredieten voor de lopende uitgaven van 1983 voornamelijk het gevolg zijn van de ontoereikende oorspronkelijke kredieten inzake energiegebruik voor de Toren van het Administratief centrum te Brussel (45,0 miljoen bijkredieten).

In verband met voornoemde Toren werden door twee leden volgende vragen gesteld :

a) Konden de energiekosten van het Torengedouw — gelet op het feit dat het Administratief Centrum reeds eerder gedeeltelijk was bezet — van meetaf aan niet nauwgezet worden geraamd ?

b) Zijn supplementaire uitgaven ten tijde van de installatie in het Torengedouw wellicht onafwendbaar, dan brengt zulks de rentabiliteitsperspectieven op langere termijn nog

ves de rentabilité à plus long terme. Quoi qu'il en soit, l'ensemble du projet a été défendu à l'époque sur la base de considérations de rentabilité. Certains indices montrent-ils que ces considérations de rentabilité se vérifieront à plus long terme ?

c) Le budget prévoit des crédits pour les frais de déménagement dans la tour, d'une part, et pour le paiement des dégâts locatifs aux locaux occupés précédemment, d'autre part. N'est-il pas possible d'évaluer directement ces dégâts locatifs avec plus de précision ?

Réponses du Ministre des Finances

a) Le fait qu'une partie de la Cité administrative soit déjà occupée n'était pas de nature à donner des informations précises quant à la consommation d'énergie de l'immeuble-tour.

En effet, la conception de la tour est totalement différente de celle des autres parties du complexe.

La consommation d'énergie plus importante que dans les immeubles de type traditionnel résulte notamment :

- de la conception du conditionnement d'air, qui a été rendu particulièrement performant et a dû être adapté à une installation en espace semi-ouvert;

- du nombre et de la puissance des ascenseurs devant desservir un immeuble de 30 étages;

- des particularités du système d'éclairage qui, dans un espace de ce type, doit assurer une intensité lumineuse optimale sur tous les postes de travail.

Enfin, toujours en raison de la nature même de l'immeuble, une attention toute particulière a été accordée à la mise en place d'un système électronique de sécurité. Le fonctionnement de cet appareillage entraîne évidemment une consommation d'énergie supplémentaire par rapport aux autres bâtiments.

b) La rentabilité de l'installation des services dans l'immeuble-tour de la Cité administrative ne peut s'apprécier définitivement au moment où l'occupation de l'immeuble est à peine entamée.

En ce qui concerne les dépenses de consommation liées directement à l'occupation de la tour, il faut rappeler que les prix en ce domaine, et surtout le prix des produits énergétiques, ont augmenté considérablement au cours des dernières années.

Le problème de la rentabilité de l'immeuble ne se pose donc absolument plus dans les mêmes termes qu'au moment de la conception de la tour, c'est-à-dire pendant la période 1950-1960.

Toutefois, dans le cas de la tour de la C. A. E., la rentabilité ne s'apprécie pas uniquement du point de vue des charges liées à son occupation, mais surtout en tenant compte des avantages incontestables que le regroupement des services doit procurer.

En effet, le regroupement des services centraux de toutes les administrations fiscales et de leurs centres de traitement de l'information, conjugué à l'installation dans la tour du service d'études et de documentation et de la bibliothèque du département, entraînera incontestablement une amélioration de la collaboration entre ces services et, partant, un accroissement de leur efficacité.

Le regroupement facilitera les contacts entre les administrations et permettra de réduire sensiblement le nombre de déplacements et de transports de dossiers et documents.

De plus, l'installation dans un site unique permettra la mise en place d'un réseau interne de consultation et d'échange d'informations faisant appel aux techniques les plus avancées de la bureautique. Le projet spécifique est actuel-

niet noodzakelijk in het gedrang. Hoe dan ook, het ganse project werd destijds verdedigd op grond van rentabiliteits-overwegingen. Zijn er aanwijzingen dat deze rentabiliteits-overwegingen op langere termijn zullen worden bewaarheid ?

c) De begroting voorziet in kredieten voor verhuiskosten naar de Toren enerzijds en voor het betalen van de huurschade in de verlaten gebouwen anderzijds. Is het niet mogelijk dergelijke huurschade van meetaf aan nauwgezetter te ramen ?

Antwoorden van de Minister van Financiën

a) Het feit dat een deel van het Administratief Centrum reeds bezet is, was niet van aard om precieze informatie te verstrekken in verband met het energieverbruik van het Torengedouw.

Indedaad is de Toren totaal anders ontworpen dan de andere delen van het complex.

Het feit dat het energieverbruik in de Toren hoger is dan in gebouwen van het traditionele type is met name het gevolg van :

- de air-conditioning die bijzonder performant werd opgevat en is moeten aangepast worden aan een installatie in half-open ruimte;

- het aantal en de kracht van de liften die een gebouw van 30 verdiepingen moeten bedienen;

- de bijzonderheden van het verlichtingssysteem dat in een ruimte van dit type moet zorgen voor een optimale lichtintensiteit voor elke werkpost;

Uiteindelijk, en steeds wegens de eigenheid van het gebouw, werd bovendien aandacht besteed aan de installatie van een elektronisch veiligheidssysteem. De werking van deze apparatuur brengt uiteraard een bijkomend energieverbruik mee in vergelijking met andere gebouwen.

b) De rendabiliteit van de installatie in het torengedouw van het Rijksadministratief Centrum kan nog niet definitief beoordeeld worden op het ogenblik dat de ingebruikname van het gebouw nog maar pas begonnen is.

Wat betreft de verbruikskosten die rechtstreeks gebonden zijn aan het gebruik van de toren, dient erop gewezen dat de prijzen op dat gebied, en vooral de energieprijzen, de laatste jaren enorm zijn gestegen.

Het vraagstuk van de rendabiliteit stelt zich dus niet meer op dezelfde manier als op het ogenblik dat het plan van de toren opgevat werd, namelijk in de periode van 1950 tot 1960.

Maar in het geval van de R. A. L. Toren hangt de rendabiliteit niet alleen af van de gebruikskosten, maar vooral ook van de onbetwistbare voordelen die moeten voortvloeien uit een hergroepering van de diensten.

Indedaad, het bijeenbrengen van de centrale diensten van alle fiscale administraties en hun centra voor informatieverwerking, samen met de studie- en documentatiedienst en de bibliotheek van het departement, zal ongetwijfeld een betere samenwerking tussen deze diensten meebrengen, en bijgevolg een vergroting van hun doeltreffendheid.

De hergroepering zal de contacten tussen de administraties vergemakkelijken en zal het aantal verplaatsingen en overbrengingen van dossiers en documenten in belangrijke mate verminderen.

Bovendien zal de installatie in een zelfde gebouw het mogelijk maken een intern net op te bouwen voor het raadplegen en uitwisselen van informatie door gebruik te maken van de meest moderne technieken van de bureau-

lement soumis à la Commission d'orientation et de coordination des marchés publics, en vue de l'obtention d'un crédit à charge du programme complémentaire d'investissements publics dans le domaine de la bureautique et du logiciel.

c) Il n'est pas possible de déterminer dès maintenant avec précision le crédit nécessaire au paiement des dégâts locatifs pour les immeubles libérés par le transfert des services dans la tour C. A. E. de Bruxelles.

Ce n'est en effet qu'au moment de l'évacuation complète de ces immeubles que les dégradations pourront être déterminées à l'intervention d'agents spécialisés.

Le crédit prévu de 122 millions peut paraître impressionnant, mais il faut noter que le département doit tenir compte de la libération d'un grand nombre de locaux utilisés par des services bien spécifiques (services informatiques, etc.) et que, dès lors, la remise en état des bâtiments est très onéreuse.

* * *

d) Bâtiments / Economies d'énergie

Quelles mesures ont été prises en 1983 en vue de réaliser des économies d'énergie ?

Réponse du Ministre des Finances

Comme les années antérieures, des mesures ont été prises dans le département pour réduire la consommation d'énergie tant en chauffage qu'en éclairage.

A cet effet, des instructions bien précises ont été données par les responsables des administrations à tous les fonctionnaires-économistes, gestionnaires des immeubles occupés par des services du département des Finances.

Ces instructions comprennent les dispositions ci-après :

- 1) limitation de la température à 19° dans les locaux à usage de bureaux : des thermomètres ont été fournis dans tous les immeubles pour permettre un contrôle rigoureux de cette mesure;
- 2) réduction de l'éclairage des locaux et des couloirs en fonction des nécessités;
- 3) vérification minutieuse des factures d'énergie et contrôle régulier de l'index des compteurs;
- 4) collaboration avec les services des Travaux publics pour la gestion des installations thermiques;
- 5) fourniture aux services d'additifs à mélanger au gasoil de chauffage;
- 6) examen avec la Régie des bâtiments d'autres moyens permettant d'économiser l'énergie (vannes thermostatiques, isolation, doubles vitrages, etc...).

* * *

2) Lutte contre la fraude fiscale

Selon un membre un élément important de lutte contre la fraude consisterait dans la « moralisation » d'un certain nombre de professions dont celle de conseiller fiscal à laquelle il conviendrait de donner un statut précis. Le Ministre a-t-il l'intention de réglementer cette dernière profession ?

Le Ministre des Finances répond par la négative et fait observer que l'accord de gouvernement ne prévoit rien en ce sens.

Ensuite, trois membres s'intéressent plus particulièrement aux aspects suivants de la lutte contre la fraude fiscale :

a) l'application des articles 224 et 235, C. I. R., tels qu'ils ont été respectivement inséré et modifié par les articles 34 et 35 de la loi du 8 août 1980;

tica. Een voorstel terzake werd voorgelegd aan de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidsopdrachten met het oog op het bekomen van een krediet ten laste van het aanvullend programma van overheidsinvesteringen in het domein van de bureautica en de software.

c) Het is onmogelijk de kredieten nauwkeurig te bepalen die nodig zijn voor het betalen van de huurschade voor de gebouwen die verlaten worden, als gevolg van het betrekken van de R. A. C.-toren van Brussel.

Het is enkel op het ogenblik van de volledige ontruiming en met de medewerking van gespecialiseerde beambten dat de beschadigingen nauwkeurig omschreven kunnen worden.

Het voorziene krediet van 122 miljoen schijnt zeer hoog. Men dient er evenwel rekening mee te houden dat het departement een groot aantal lokalen verlaat die vaak werden ingericht voor zeer specifieke doeleinden (o.a. computerdiensten, enz); het terug in orde brengen der lokalen vergt dan ook zeer hoge bedragen.

* * *

d) Gebouwen / Bezuinigingen op het energieverbruik

Welke maatregelen werden in 1983 genomen met het oog op bezuinigingen inzake energieverbruik ?

Antwoord van de Minister van Financiën

Zoals in voorgaande jaren heeft het departement maatregelen genomen om het energieverbruik, zowel wat verwarming als verlichting betreft te verminderen.

Te dien einde hebben de terzake verantwoordelijke ambtenaren nauwkeurige richtlijnen verstrekt aan alle economen, zijnde de beheerders van de gebouwen bezet door de diensten van het departement van Financiën.

Zij omvatten volgende maatregelen :

- 1) beperking tot 19° maximum van de temperatuur in de kantoren : thermometers werden in de gebouwen bezorgd met het oog op de strikte toepassing van deze maatregel;
- 2) vermindering tot de specifieke behoeften van de verlichting in gangen en lokalen;
- 3) minutieuze verificatie van de energiefacturen en regelmatige controle van de gas-, water-, en elektriciteitsmeters;
- 4) samenwerking met de diensten van Openbare Werken bij het beheer van de thermische installaties;
- 5) het bezorgen aan de diensten van additieven ter aanlegging van de mazout in de reservoirs;
- 6) het onderzoeken, in overleg met de Regie der Gebouwen, van alle middelen die tot energiebesparing kunnen leiden (thermostatische kranen, isolatie, dubbele beglazing, enz...).

* * *

2) Bestrijding van de fiscale fraude

Volgens een lid zou de « moralisering » van een aantal beroepen, waaronder dat van belastingconsulent, waaraan een nauwkeurig statuut dient te worden gegeven, een belangrijk element kunnen zijn in de bestrijding van de belastingontduiking. Ligt het in de bedoeling van de Minister dit beroep te reglementeren ?

De Minister van Financiën antwoordt ontkennend op deze vraag en wijst erop dat zulks niet is voorzien in het Regeerakkoord.

Vervolgens schenken drie leden aandacht aan de volgende aspecten van de bestrijding van de fiscale fraude :

a) de toepassing van de artikelen 224 en 235 W. I. B., zoals zij respectievelijk werden ingevoegd en gewijzigd door de artikelen 34 en 35 van de wet van 8 augustus 1980;

b) les directives qui visent à empêcher les déductions de dépenses ou charges professionnelles non justifiées ou excessives par une application plus stricte des dispositions légales en la matière;

c) les aires géographiques des ressorts de T. V. A. et de contributions directes;

d) les propositions de loi de M. Bril « modifiant la loi du 4 août 1978 de réorientation économique en ce qui concerne la répression pénale de la fraude fiscale » (Doc. n° 828/1, du 22 décembre 1983) et « abrogeant l'article 18 de la loi du 10 février 1981 de redressement relative aux dispositions fiscales et budgétaires » (Doc. n° 829/1, du 22 décembre 1983).

* * *

a) Le « Bulletin des Contributions » de décembre 1983 a publié la circulaire administrative qui met en œuvre, notamment, le nouveau texte de l'article 224 du Code des impôts sur les revenus visant à réprimer des mécanismes particuliers qui seraient mis en place par certains intermédiaires financiers pour éluder l'impôt. Comment le Ministre explique-t-il que la circulaire n'ait été publiée qu'en décembre 1983 alors que la modification législative est intervenue en août 1980 ?

Réponse du Ministre des Finances

L'application du nouveau texte des articles 224 et 235, C. I. R., qui ont été respectivement insérés et modifiés par les articles 34 et 35 de la loi du 8 août 1980, a nécessité un examen à la fois long et approfondi auquel les différentes administrations fiscales ont été associées et qui n'a pu être terminé qu'à la fin du premier semestre de 1983.

C'est la raison pour laquelle un commentaire de ces articles n'a pu être publié qu'en octobre 1983.

b) A la suite d'une demande formulée par la Commission au cours de l'examen du projet de loi portant des mesures fiscales et budgétaires pour 1983 (loi du 11 avril 1983), le Ministre des Finances a commenté à l'intention de ses membres les nouvelles directives publiées dans le cadre de l'article 50bis, C. I. R.

On peut à présent se demander comment ces directives ont été appliquées concrètement et quelle a été leur incidence budgétaire.

Réponse du Ministre des Finances

La circulaire relative aux charges professionnelles date du 29 avril 1983, c'est-à-dire de la fin de la période de vérification de l'exercice d'imposition 1982 (revenus de 1981).

Les directives contenues dans cette circulaire ne produisent donc leur plein effet que pour l'exercice d'imposition 1983 (revenus de 1982), dont la période normale de vérification prend fin le 30 juin 1984, de sorte qu'il est encore trop tôt pour établir un premier bilan.

c) Les aires géographiques des ressorts de T. V. A. et de contributions directes sont-elles toujours distinctes ? Si c'est le cas, ne conviendrait-il pas de les unifier en vue d'assurer une lutte plus efficace contre la fraude ?

Réponse du Ministre des Finances

On veille dans toute la mesure du possible à harmoniser les aires géographiques des ressorts respectifs des administrations de la T. V. A. et des Contributions directes ainsi que des autres services fiscaux en fonction de leur connexité :

b) de richtlijnen die ertoe strekken, door een striktere toepassing van de wettelijke bepalingen terzake, de aftrek van niet verantwoorde of overdreven bedrijfsuitgaven of -lasten te verhinderen;

c) de geografische bepaling van de ambtsgebieden van de B. T. W. en de directe belastingen;

d) de wetsvoorstellen van de heer Bril « tot wijziging van de wet van 4 augustus 1978 » tot economische heroriëntering, betreffende de strafrechtelijk beteugeling van de belastingontduiking » (Stuk n° 828/1, dd. 22 december 1983) en « tot opheffing van artikel 18 van het herstelwet van 10 februari 1981 inzake fiscale en financiële bepalingen » (Stuk n° 829/1, dd. 22 december 1983).

* * *

a) In het « Bulletin der belastingen » van december 1983 is de administratieve omzendbrief gepubliceerd waarin met name uitwerking wordt gegeven aan de nieuwe tekst van artikel 224 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen, dat de beteugeling beoogt van de bijzondere mechanismen waarvan bepaalde financiële tussenpersonen gebruik zouden maken om de belasting te ontduiken. Hoe verklaart de Minister dat de omzendbrief pas in december 1983 gepubliceerd werd terwijl de wetwijziging in augustus 1980 plaatsvond ?

Antwoord van de Minister van Financiën

De toepassing van de nieuwe teksten van de artikelen 224 en 235 van het W. I. B., die door de artikelen 34 en 35 van de wet van 8 augustus 1980 respectievelijk ingevoegd en gewijzigd werden, heeft in overleg met verschillende fiscale administraties een grondig en langdurig onderzoek vereist, dat slechts midden 1983 kon worden afgesloten.

Daarom kon de commentaar bij de voormelde wetsartikelen pas in oktober 1983 worden gepubliceerd.

b) Inhakend op een verzoek van de Commissie dat werd geuit tijdens het onderzoek van het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen 1983 (wet van 11 april 1983), lichtte de Minister van Financiën op 19 april 1983 ten behoeve van de Commissie voor de Financiën de nieuwe richtlijnen uitgevaardigd in het kader van artikel 50bis van het W. I. B. nader toe.

Het is nu zeer de vraag hoe deze richtlijnen concreet werden toegepast en wat de budgettaire impact daarvan is.

Antwoord van de Minister van Financiën

De circulaire inzake bedrijfslasten werd uitgevaardigd op 29 april 1983, zegge op het einde van de verificatieperiode van het aanslagjaar 1982 (inkomsten 1981).

De richtlijnen van deze circulaire hebben bijgevolg slechts hun volle uitwerking op het aanslagjaar 1983 (inkomsten 1982) waarvan de normale verificatieperiode op 30 juni 1984 verstrijkt, zodat het nog te vroeg is om nu reeds een eerste balans op te maken.

c) Is de geografische gebiedsomschrijving van de B. T. W. en van de directe belastingen altijd verschillend ? Verdient hi, indien dat het geval is, geen aanbeveling om die omschrijvingen, met het oog op een meer efficiënte bestrijding van de belastingontduiking, te doen samenvallen ?

Antwoord van de Minister van Financiën

In de mate van het mogelijke wordt getracht om de gebiedsomschrijvingen van B. T. W., Directe Belastingen en de andere fiscale diensten in functie van hun verwantschap te harmoniseren.

Cette harmonisation, complétée par le choix d'un siège unique pour tous les services d'un même ressort, doit permettre d'optimiser la collaboration entre ces services, de mieux assurer la coordination de leur action et de faciliter leurs échanges d'informations.

Tout projet d'installation de services est examiné en commun au sein de la Commission départementale des bâtiments qui est chargée d'appliquer la politique de regroupement des services fiscaux. A l'occasion de l'examen de ces projets, cette commission s'attache également à mieux faire coïncider les ressorts territoriaux des services, et ce non seulement dans le but d'intensifier leur collaboration mais aussi dans le souci de rendre service au contribuable en facilitant ses contacts avec l'administration.

d) En ce qui concerne les récentes propositions de loi de M. Bril (Doc. n° 828 et 829) auxquelles il a été fait allusion ci-dessus, le Ministre des Finances signale que celles-ci n'ont pas encore pu être examinées par son administration.

* * *

Ensuite, un des membres susnommés pose les questions concrètes suivantes au sujet de la lutte contre la fraude fiscale.

Combien de procès-verbaux en matière de fraude fiscale ont-ils été établis en 1983 ? Quel a été la suite réservée à ces procès-verbaux sur le plan juridictionnel ?

Il semble que les différents services chargés du contrôle en ce qui concerne l'impôt des personnes physiques sont à ce point surchargés de besogne que par souci du respect « du plan de travail » des centaines, voire des milliers de dossiers de travailleurs indépendants et de professions libérales ne soient pas examinés systématiquement. Ainsi, il semblerait que des mentions « admis par respect du plan du travail » soient préconisées, voire imposées par différents niveaux de la hiérarchie. Le Ministre a-t-il eu connaissance de telles pratiques ?

Réponse du Ministre des Finances

En matière d'impôts directs, 41 réclamations pour manquement aux prescriptions du C. I. R. ou du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus (C. T. A.) ont été faites en 1983 auprès des procureurs du Roi.

En cette matière, 5 jugements ou arrêts sont intervenus au cours de l'année 1983 et 3 cas ont été classés sans suite par le parquet.

En 1983, 28 réclamations ont été introduites en matière de T. V. A.; leur résultat n'est pas encore connu.

Quant à l'Inspection spéciale des impôts, celle-ci a, au cours de la même année, déferé 35 affaires aux procureurs du Roi.

* * *

En réponse à la question d'un membre, le Ministre des Finances énumère les mesures administratives qui ont déjà été prises par le Gouvernement actuel en vue de lutter contre la fraude fiscale :

- circ. du 30 décembre 1981 : mesures de contrôle dans les abattoirs et tueries;
- instr. du 7 janvier 1982 : anomalies sur le plan du contrôle dans le secteur de la construction;
- circ. du 19 janvier 1982 : collaboration entre les administrations fiscales en vue de l'utilisation des documents cadastraux pour le relevé des superficies des terrains affectés aux cultures agricoles;
- circ. du 5 février 1982 : instructions relatives à l'application des sanctions pénales (loi du 10 février 1981);

Deze harmonisatie, mede door de keuze van één vestigingsplaats voor alle diensten van eenzelfde gebied, moet toelaten de onderlinge samenwerking te verbeteren, hun werking beter te coördineren en de uitwisseling van gegevens te vergemakkelijken.

Elk project in verband met de huisvesting van diensten wordt gemeenschappelijk bestudeerd in de schoot van de Departementale Gebouwencommissie. Deze heeft als opdracht een beleid van hergroepering der fiscale diensten na te streven. Bij de studie van deze projecten beijvert de Commissie zich eveneens om de territoriale omschrijvingen der diensten beter te doen samenvallen. Dit is niet alleen met de bedoeling om hun samenwerking te verhogen, maar tevens om de belastingplichtige van dienst te zijn door zijn contacten met de administratie te vergemakkelijken.

d) Wat de hogergenoemde recente wetsvoorstellen van de heer Bril betreft (Stuk n° 828 en 829), wijst de Minister van Financiën, erop dat deze nog niet konden worden onderzocht door zijn administratie.

* * *

Voort stelt één van hogergenoemde leden nog volgende concrete vragen betreffende de bestrijding van de fiscale fraude.

Hoeveel processen-verbaal uit hoofde van belastingontduiking werden in 1983 opgemaakt ? Waarin resulteerden die processen-verbaal op gerechtelijk vlak ?

De diverse diensten die belast zijn met de controle inzake personenbelasting, schijnen dermate overstelpt te zijn met werk dat met het oog op de naleving van het « werkplan » honderden en zelfs duizenden dossiers van zelfstandigen en vrije beroepen niet meer systematisch onderzocht worden. Aldus zouden op diverse niveaus van de hiërarchie, vermeldingen als « aanvaard met het oog op de inachtneming van het werkplan » niet alleen aanbevolen, maar zelfs opgelegd worden. Is de Minister van die praktijken op de hoogte ?

Antwoord van de Minister van Financiën

Inzake directe belastingen werden in 1983 bij de procureur des Konings 41 klachten ingediend met betrekking tot overtredingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (W. I. B.) of van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen (W. I. G. B.).

In 1983 werden terzake 5 vonnissen of arresten geveld en werden 3 gevallen geseponneerd.

In dat zelfde jaar werden 28 klachten ingediend inzake de B. T. W.; de uitslag daarvan is nog niet bekend.

De Bijzondere Belastinginspectie van haar kant heeft 35 zaken bij de procureur des Konings aanhangig gemaakt in 1983.

* * *

In antwoord op de vraag van een lid, somt de Minister van Financiën tenslotte de administratieve maatregelen op die door de huidige Regering reeds werden genomen ter bestrijding van de fiscale fraude :

- circ. 30 december 1981 : controlemaatregelen slachthuizen en slachterijen;
- instr. 7 januari 1982 : anomalieën in de bouwsectorcontrole;
- circ. 19 januari 1982 : samenwerking tussen de belastingadministraties met het oog op het gebruik van de kadastrale documenten voor het opnemen van de oppervlakte van voor landbouwteelten aangewende gronden;
- circ. 5 februari 1982 : onderrichtingen i.v.m. de toepassing van de strafrechtelijke sancties (wet van 10 februari 1981);

— circ. du 15 février 1982 : garanties à fournir pour les représentants responsables d'assujettis établis à l'étranger;

— instr. du 8 mars 1982 : mesures contre les pratiques frauduleuses des pourvoyeurs de main-d'œuvre;

— circ. du 28 avril 1982 : instructions relatives aux règles applicables en matière de sanctions administratives;

— circ. du 30 avril 1982 et du 25 mai 1983 : collaboration entre l'administration et l'I. N. A. M. I. en ce qui concerne le contrôle à exercer sur le respect des conditions auxquelles les V. I. P. O. peuvent bénéficier de prestations majorées en matière de soins de santé;

— circ. du 4 juin 1982 : avantages de toute nature résultant de la mise à disposition gratuite d'un bien immobilier;

— instr. du 14 juin 1982 : programme de contrôle 1982-1983;

— instr. du 22 juin 1982 : collaboration entre les administrations fiscales — contrôles communs;

— circ. du 10 août 1982 : directives relatives au régime fiscal des rémunérations des joueurs, entraîneurs, etc., des clubs de basket-ball;

— circ. du 20 août 1982 : instructions relatives à la méthode LIFO en tant que méthode d'évaluation des stocks;

— circ. du 17 septembre 1982 : instructions relatives aux dispositions du Code pénal applicables aux infractions pénales prévues par le C. I. R.;

— instr. du 23 septembre 1982 : collecte de renseignements par l'administration auprès des services de police;

— instr. du 18 octobre 1982 : collaboration avec l'inspection spéciale des impôts;

— circ. du 3 novembre 1982 : vérification des comptabilités automatisées;

— instr. du 30 décembre 1982 : contrôles physiques;

— circ. du 31 janvier 1983 : directives relatives à la déduction des allocations patronales et des cotisations personnelles en matière d'assurances — groupe et de fonds de pension;

— circ. du 29 avril 1983 : directives visant à empêcher, par une application plus stricte des dispositions légales en la matière, la déduction de dépenses ou de charges professionnelles non justifiées ou excessives;

— circ. du 11 mai 1983 : mesures de contrôle article 63, deuxième alinéa, du Code de la T. V. A.;

— instr. du 23 juin 1983 : contrôles au deuxième degré;

— instr. du 7 juillet 1983 : mesures de contrôle dans les abattoirs;

— instr. du 7 juillet 1983 : programme de contrôle 1983-1984;

— circ. du 11 juillet 1983 : mesures visant à renforcer le contrôle de la déduction des pensions alimentaires payées ou attribuées par des habitants du Royaume à des non-résidents;

— instr. du 26 juillet 1983 : sanctions pénales.

— circ. du 8 août 1983 : nouvelles directives remplaçant la circulaire du 7 mai 1979 relative au régime d'imposition spécial applicable à certains cadres étrangers;

— circ. du 22 août 1983 : instruction relative à la répression pénale de la fraude fiscale;

— circ. du 19 octobre 1983 : lutte contre les mécanismes particuliers mis au point par certains intermédiaires financiers dans un but de fraude fiscale;

— circ. du 16 décembre 1983 : taxation par comparaison et taxation sur la base de présomptions de fait;

— instr. du 23 décembre 1983 : contrôle des inventaires.

— circ. 15 februari 1982 : zekerheidsstellingen voor aansprakelijke vertegenwoordigers van buitenlandse belastingplichtigen;

— instr. 8 maart 1982 : maatregelen tegen bedrieglijke praktijken van koppelbazen;

— circ. 20 april 1982 : onderrichtingen inzake de regelen die van toepassing zijn m.b.t. de administratieve sancties;

— circ. 30 april 1982 en 25 mei 1983 : samenwerking tussen de administratie en het R. I. Z. I. V. betreffende de uit te oefenen controle op de naleving van de voorwaarde waaronder W. I. G. W.'s verhoogde tegemoetkomingen inzake gezondheidszorgen kunnen bekomen;

— circ. 4 juni 1982 : voordelen van alle aard voortvloeiend uit de kosteloze beschikking over een onroerend goed;

— instr. 14 juni 1982 : controleprogramma 1982-1983;

— instr. 22 juni 1982 : samenwerking tussen fiscale administraties — gezamenlijke controles;

— circ. 10 augustus 1982 : richtlijnen betreffende het belastingstelsel van de beloningen van de spelers, trainers, enz. van basket balleclubs;

— circ. 20 augustus 1982 : onderrichtingen over de LIFO-methode als ramingsmethode voor de voorraadwaardering;

— circ. 17 september 1982 : onderrichtingen i.v.m. de bepalingen van het Strafwetboek die van toepassing zijn op de strafrechtelijke inbreuken tegen het W. I. B.;

— instr. 23 september 1982 : inwinnen van inlichtingen door de administratie bij politiediensten;

— instr. 18 oktober 1982 : samenwerking met de bijzondere belastingsinspectie;

— circ. 3 november 1982 : verificatie van geautomatiseerde boekhoudingen;

— instr. 30 december 1982 : feitencontroles;

— circ. 31 januari 1983 : richtlijnen betreffende de aftrek van de werkgeverstoelagen en van de persoonlijke bijdragen inzake groepsverzekeringen en pensioenfondsen;

— circ. 29 april 1983 : richtlijnen die ertoe strekken, door een striktere toepassing van de wettelijke bepalingen terzake, de aftrek van niet verantwoorde of overdreven bedrijfsuitgaven of -lasten te verhinderen;

— circ. 11 mei 1983 : controlemaatregelen artikel 63, tweede lid B. T. W.-wetboek;

— instr. 23 juni 1983 : controles in de tweede graad;

— instr. 7 juli 1983 : controlemaatregelen in slachthuizen;

— instr. 7 juli 1983 : controleprogramma 1983-1984;

— circ. 11 juli 1983 : maatregelen ter versterking van de controle op de aftrek van de uitkeringen tot onderhoud door rijksinwoners betaald of toegekend aan niet-rijksinwoners;

— instr. 26 juli 1983 : strafrechtelijke sancties.

— circ. 8 augustus 1983 : nieuwe richtlijnen, ter vervanging van de circ. van 7 mei 1979, betreffende het bijzondere aanslagstelsel voor sommige buitenlandse kaderleden;

— circ. 22 augustus 1983 : instructie betreffende de strafrechtelijke beteugeling van de belastingontduiking;

— circ. 19 oktober 1983 : bestrijding van de bijzondere mechanismen die door bepaalde financiële tussenpersonen worden ingesteld met het oog op belastingontduiking;

— circ. 16 december 1983 : taxatie bij vergelijking en taxatie volgens feitelijke vermoedens;

— instr. 23 december 1983 : feitencontroles inzake inventaris.

3) L'impact de la loi
portant des dispositions fiscales et budgétaires pour 1984
(loi du 28 décembre 1983 / Moniteur belge n° 248
du 30 décembre 1983)

Il convient tout d'abord de signaler que la Commission a également procédé à un bref échange de vues sur la récente communication gouvernementale diffusée à la radio et à la télévision concernant le précompte mobilier libératoire et la sécurité fiscale. Un membre estime que le Vice-Premier Ministre ne s'est pas borné à exposer ces mesures complexes en des termes simples; il a selon lui fourni des explications incomplètes et, dès lors, tendancieuses, voire même trompeuses.

Le Vice-Premier Ministre conteste cette allégation et un membre souligne l'importance des articles 70 et 74 de la loi du 28 décembre 1983, dont il sera d'ailleurs encore question ci-après.

a) *Effets secondaires négatifs du précompte mobilier libératoire*

Lors du vote final en Commission du projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires, l'attention avait été attirée sur les effets secondaires négatifs que le précompte mobilier libératoire risquait d'avoir.

Après avoir souligné qu'au-dessus de certains plafonds les revenus mobiliers feraient l'objet de déclarations spéciales, le Ministre avait accepté de consacrer une étude aux éventuels effets secondaires négatifs du précompte libératoire. Il avait cependant fait remarquer que les problèmes posés par le précompte mobilier libératoire ne pouvaient pas tous être réglés par le biais de la fiscalité (Rapport de M. Denys : Doc. Chambre n° 758/15, du 16 novembre 1983, p. 82).

Quoi qu'il en soit, un membre voudrait connaître les résultats ou l'état d'avancement de l'étude promise.

Réponse du Ministre des Finances

Pour éviter les effets non voulus induits par le précompte mobilier libératoire, les articles 70 et 74 de la loi du 28 décembre 1983, portant des dispositions fiscales et budgétaires, prévoient une obligation spéciale de mentionner les revenus mobiliers à l'intention des personnes qui respectivement sont assujetties à une cotisation spéciale de sécurité sociale ou souhaitent faire valoir leurs droits à l'un ou l'autre avantage social.

b) *Exportations de capitaux*

Pendant l'année 1983, les Belges semblent avoir moins exporté de capitaux vers l'étranger que par le passé.

Avant d'examiner l'impact de la loi du 28 décembre 1983 sur les exportations de capitaux, un membre pose la question préliminaire suivante :

Le Ministre dispose-t-il de données sur les placements en monnaie belge réalisés à l'étranger et les placements en devises réalisés par des Belges à l'étranger ?

Le membre pose ensuite les questions suivantes concernant l'impact de la loi du 28 décembre 1983 :

Le Ministre ne craint-il pas que le relèvement du précompte mobilier de 20 à 25 % entraîne un accroissement de la fuite des capitaux ? Par contre, dispose-t-il d'une évaluation du volume des capitaux qui seraient rapatriés pour bénéficier de l'amnistie fiscale ?

3) De impact van de wet
houdende fiscale en begrotingsbepalingen 1984
(wet van 28 december 1983 / Belgisch Staatsblad n° 248
dd. 30 december 1983)

Vooraf zij aangestipt dat de Commissie ook even van gedachten wisselde over de recente Regeringsmededeling via radio en televisie betreffende de bevrijdende roerende voorheffing en de fiscale zekerheid. Volgens een lid heeft de Vice-Eerste Minister er zich niet toe beperkt op eenvoudige manier voormelde ingewikkelde maatregelen toe te lichten; hij zou een onvolledige en derhalve eenzijdige, ja zelfs misleidende uitleg hebben verstrekt.

Zulks werd betwist door de Vice-Eerste Minister en het belang van de artikelen 70 en 74 van de wet van 28 december 1983, die hierna nog ter sprake komen, werd beklemtoond door een ander lid.

a) *Negatieve neveneffecten van de bevrijdende roerende voorheffing*

Bij de eindstemming in commissie over het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen werd uitdrukkelijk gewezen op het gevaar van negatieve neveneffecten van de bevrijdende roerende voorheffing.

Na te hebben beklemtoond dat de roerende inkomens boven bepaalde drempels het voorwerp zullen uitmaken van bijzondere aangiften, stemde de Minister van Financiën ermee in een onderzoek te wijden aan de zgn. mogelijke neveneffecten. Hij liet evenwel niet na er voor te waarschuwen dat alle problemen voortvloeiend uit de bevrijdende roerende voorheffing niet kunnen worden geregeld of opgevangen door middel van de fiscaliteit. (Rapport van de heer Denys : Stuk Kamer n° 758/15, dd. 16 november 1983, blz. 82).

Hoe dan ook, een lid wenst de resultaten of de stand van de beloofde studie te kennen.

Antwoord van de Minister van Financiën

Om de ongewilde afgeleide effecten van de bevrijdende roerende voorheffing te voorkomen, voorzien de artikelen 70 en 74 van de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen in een bijzondere meldingsplicht ten aanzien van de personen die onderworpen zijn aan de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid, respectievelijk een beroep wensen te doen op één of ander sociaal voordeel.

b) *Kapitaalexport*

De Belgen schijnen in het jaar 1983 minder kapitaal naar het buitenland te hebben uitgevoerd dan voorheen.

Alvorens de impact van de wet van 28 december 1983 op de kapitaalexport nader te onderzoeken, stelt een lid volgende voorafgaandelijke vraag :

Beschikt de Minister over gegevens betreffende de beleggingen in Belgische munt in het buitenland en over beleggingen die Belgen in het buitenland hebben gedaan ?

Vervolgens stelt het lid volgende vragen betreffende de impact van de wet van 28 december 1983 :

Vreest de Minister niet dat de verhoging van de roerende voorheffing van 20 tot 25 % een verhoging van de kapitaalvlucht met zich zal brengen ? Beschikt hij anderzijds over ramingen betreffende het volume van de kapitalen die terug naar België zullen vloeien in het kader van de fiscale amnestie ?

Le membre demande enfin si le Ministre envisage de prendre des mesures en vue de permettre un contrôle plus efficace des exportations de capitaux.

Réponses du Ministre des Finances

Selon des données provisoires et encore incomplètes, les sorties nettes de capitaux privés de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise (investissements et placements de résidents à l'étranger moins investissements et placements de non-résidents en U. E. B. L.) n'ont plus atteint que quelque 20 milliards durant les huit premiers mois de 1983, contre 80 milliards pendant la même période de 1982.

Cette amélioration s'explique et au-delà, par le fait que les entreprises et particuliers résidents ont réduit leurs avoirs à court terme au lieu de les augmenter, tant en devises (réduction de 30 milliards en 1983, au lieu d'une augmentation de 60 milliards) qu'en francs belges (réduction de 15 milliards au lieu d'une augmentation de 25 milliards).

La lutte contre les exportations de capitaux par la mise en place d'un réseau étendu de mesures restrictives nous conduirait sur un chemin dangereux et sans perspective. Pour notre pays, ce serait un recul dans la réalisation de la politique de redressement, plutôt qu'un progrès. Cette conclusion est basée sur les considérations suivantes :

1. La diminution des exportations de capitaux constatée en 1983 démontre, une fois de plus, l'évidence du rôle primordial du facteur confiance dans la politique et dans la monnaie lorsqu'on veut lutter contre les exportations de capitaux. La première condition est donc de poursuivre une politique de redressement qui doit permettre une amélioration ultérieure de la balance des paiements.

2. Aucune forme de contrôle du change ne permet d'avoir égard aux seules situations nationales et de se désintéresser des taux d'intérêts pratiqués à l'étranger. Afin d'éviter les exportations de capitaux, l'intérêt belge doit donc rester compétitif avec celui de l'étranger. Il est évident que, lorsque l'intérêt international est élevé, la nécessité d'un taux d'intérêt compétitif entre en conflit avec les objectifs d'un intérêt aussi bas que possible et profitable à notre économie et au financement de la dette de l'Etat.

En accord avec la Banque nationale, le Gouvernement a, au cours de l'année passée, et ce dans la mesure du possible, voulu réconcilier ces objectifs opposés.

3. Les obligations acceptées par notre pays au sein d'institutions internationales à l'égard du transfert de capitaux, limitent les possibilités d'emploi de mesures restrictives. Tout en étant lui-même dépendant de capitaux étrangers pour son expansion économique, notre pays a, en toute logique, toujours opté pour la libéralisation du transfert de capitaux internationaux comme moyen d'accroissement économique.

Un revirement radical de cette politique dans la direction d'un appareil de contrôle étendu aurait donc des conséquences lourdes et négatives. Même si on parvient à arrêter certains canaux d'exportations de capitaux — ce que les expériences de certains autres pays ne prouvent nullement — le danger de perdre l'apport de capital essentiel, notamment au profit de nos investissements, reste grand.

Tenslotte vraagt het lid of de Minister maatregelen overweegt met het oog op een betere controle van de kapitaal-export.

Antwoord van de Minister van Financiën

Volgens voorlopige en nog onvolledige gegevens bedroeg de netto-uitvoer van privé-kapitalen uit de Belgische-Luxemburgse Economische Unie (investeringen en beleggingen van verblijfhouders in het buitenland min investeringen en beleggingen van niet-verblijfhouders in de B. L. E. U.) tijdens de eerste acht maanden van 1983 nog slechts circa 20 miljard tegen 80 miljard over dezelfde periode van 1982.

Deze verbetering is te verklaren door het feit dat de bedrijven en verblijfhoudende particulieren hun tegoed op korte termijn, zowel in deviezen (vermindering met 30 miljard in 1983 in plaats van een vermeerdering met 60 miljard) als in Belgische franken (vermindering met 15 miljard in plaats van een vermeerdering met 25 miljard) verlaagd hebben in plaats van het te verhogen.

De bestrijding van de kapitaaluitvoer door middel van een massa beperkende maatregelen zou een gevaarlijke en uitzichtloze politiek zijn. Voor het herstelbeleid van ons land zou het eerder een stap achteruit dan vooruit zijn. Die conclusie steunt op de volgende beschouwingen :

1. de in 1983 vastgestelde daling van de kapitaaluitvoer toont eens te meer aan dat het vertrouwen in het beleid en in de munt uiteraard een zeer aanzienlijke rol speelt in de strijd tegen de kapitaaluitvoer. Een eerste vereiste is dus de voortzetting van een herstelbeleid dat een latere verbetering van de betalingsbalans mogelijk moet maken.

2. Er is geen vorm van wisselcontrole denkbaar die alleen oog zou hebben voor de nationale toestanden en geen acht zou slaan op de in het buitenland toegepaste rentevoeten. Om kapitaaluitvoer te voorkomen, moeten wij ervoor zorgen dat de Belgische rentevoeten kunnen blijven concurreren met die in het buitenland. Het ligt voor de hand dat, wanneer de internationale rentestand hoog is, de noodzaak van een concurrerende rentevoet in conflict komt met de oogmerken van een zo laag mogelijke rente, die voordelig is voor onze economie en voor de financiering van de rijks-schuld.

In het afgelopen jaar heeft de Regering die tegengestelde oogmerken zoveel mogelijk en in overleg met de Nationale Bank trachten te verzoenen.

3. Die verplichtingen die ons land bij internationale instellingen met betrekking tot de overdracht van kapitalen aangegaan heeft, beperken de mogelijkheden om restrictieve maatregelen toe te passen. Ofschoon ons land voor zijn economische expansie zelf van buitenlandse kapitalen afhangt, heeft het logischerwijze toch altijd de voorkeur gegeven aan de liberalisering van de overdracht van internationale kapitalen als middel om de economie aan te zwengelen.

Een radicale kentering van dat beleid in de zin van een uitbreiding van het controleapparaat zou dus zware en ongunstige gevolgen hebben. Zelfs al slaagt men erin bepaalde routes waarlangs kapitalen uitgevoerd worden af te snijden — wat, gelet op de ervaring in andere landen, lang niet zeker is — blijft nog het grote gevaar dat wij de essentiële kapitaal-inbreng, die vooral de investeringen ten goede komt, zullen moeten missen.

En effet, les contrôles de capital entraînent la bureaucratie et des mesures administratives complexes, qui ne sont pas appréciées par les investisseurs étrangers. En outre, ces contrôles sont l'apanage d'une monnaie faible plutôt que d'une monnaie forte et ils nuiraient au prestige du FB au lieu de le relever.

Dans ce domaine, le Ministre peut se rallier à la déclaration du gouverneur de la Banque nationale, devant la Commission des Finances de la Chambre le 29 mars 1983, lorsqu'il commentait la politique de l'Institut du Change.

« Un contrôle n'est d'ailleurs utile, que s'il est équilibré; une réglementation ne pourra être valable que si elle ne fonctionne pas à contresens.

Serait-il possible, matériellement d'empêcher le transfert de billets à chaque poste-frontière, dans un petit pays dans lequel on se trouve partout aux environs de l'une ou l'autre ville étrangère et dans lequel les citoyens attachent du prix à leurs droits? Peut-on empêcher que des transactions commerciales cachent parfois des mouvements de capitaux, dans une économie « ouverte » où chaque firme d'une certaine importance développe des activités dans le commerce international? Certes, on peut prendre des mesures de nature à déranger certains mouvements de capitaux, en rendant la vie difficile aux initiateurs; mais il faudra alors s'assurer que le résultat ne sera pas en opposition à celui qu'on recherchait. On ne peut fuir devant ces questions qui demandent des réponses bien ordonnées. »

C'est notamment pour éviter que le relèvement du taux du précompte mobilier n'entraîne des pertes de capitaux que des mesures compensatoires telles que le précompte mobilier libérateur et la sécurité fiscale ont été prises. Il est impossible d'estimer le volume des capitaux qui pourraient être rapatriés à la suite de cette dernière mesure.

c) Le précompte mobilier sur la publicité des terrains de sport / art. 28 de la loi du 28 décembre 1983

L'application du précompte mobilier aux revenus provenant de la concession du droit de placer des affiches ou d'autres supports publicitaires autour des terrains de sport ne prive-t-elle pas les clubs sportifs de 25 % de leurs revenus?

Réponse du Ministre des Finances

Le précompte mobilier en question n'est pas un impôt nouveau. Il a été instauré par la loi du 19 juillet 1979 modifiant le Code des impôts sur les revenus et le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en matière de fiscalité immobilière. La loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires a uniquement modifié les modalités de perception de ce précompte.

Compte tenu de la situation budgétaire actuelle, le Ministre ne juge pas opportun de supprimer cette imposition.

d) Cumuls d'activités professionnelles dans certains services publics

A propos du chapitre II de la loi du 28 décembre 1983, un membre demande si les médecins de la fonction publique qui n'ont pas obtenu à temps l'autorisation de cumuler seront obligés de rembourser totalement le revenu de leur cumul.

Le Ministre des Finances répond que cette question relève de la compétence du Ministre de la Fonction publique.

* * *

De controle op de kapitaalbewegingen gebeurt immers door een logge bureaucratie en zij vergt ingewikkelde administratieve maatregelen die door de buitenlandse investeerders helemaal niet op prijs gesteld worden. Bovendien is een dergelijke controle het kenmerk van een zwakke en niet van een sterke munt en in plaats van het prestige van onze frank te verhogen zou zijn hem eerder schade berokkenen.

Op dat vlak onderschrijft de Minister de verklaring die de Gouverneur van de Nationale Bank op 29 maart 1983 voor de Commissie voor de Financiën van de Kamer afgelegd heeft bij diens toelichting op het beleid van het Instituut voor de Wissel.

« Een controle is trouwens alleen nuttig als ze evenwichtig is en een reglementering kan slechts efficiënt zijn als ze geen averechts effect heeft.

Zou het in een klein land als het onze waar men zich altijd in de buurt van de ene of de andere buitenlandse stad bevindt en waarvan de burgers veel prijs stellen op hun rechten, materieel mogelijk zijn aan iedere grenspost de uitvoer van geld te verhinderen? Kan men, in een « open » economie elke firma van enige omvang die bedrijvig is in de internationale handel, verhinderen dat commerciële transacties soms kapitaalbewegingen dekken? Men kan weliswaar maatregelen nemen die van die aard zijn dat ze bepaalde kapitaalbewegingen verstoren en de initiatiefnemers dwarsbomen. Als dat zo is, moet men er zich van vergewissen of men niet het tegenovergestelde bereikt van wat men beoogt. Dergelijke pertinente vragen kan men niet uit de weg gaan. »

Om met name te voorkomen dat de verhoging van de roerende voorheffing de uittocht van kapitaal met zich brengt, werden compenserende maatregelen getroffen zoals de bevrijdende roerende voorheffing en de fiscale zekerheid. Hoeveel kapitaal dank zij die laatste maatregel repatriëerd kan worden, is onmogelijk te ramen.

c) De roerende voorheffing op reclame op sportvelden / art. 28 van de wet van 28 december 1983

Kan niet worden gesteld dat de toepassing van de roerende voorheffing op de inkomsten verkregen uit hoofde van de concessie van het recht om rond de sportvelden plakbrieven of andere reclametrageders te plaatsen, de sport van 25 % van haar inkomsten berooft.

Antwoord van de Minister van Financiën

De bedoelde roerende voorheffing is geen nieuwe belastingheffing, maar werd ingevoerd bij de wet van 19 juli 1979 houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, op het stuk van onroerende fiscaliteit. De wet van 28 december 1983, houdende fiscale en begrotingsbepalingen wijzigt overigens ter zake enkel de heffingsmodaliteiten van deze voorheffing.

Gelet op de huidige budgettaire toestand wordt het niet opportuun geacht de bedoelde heffing af te schaffen.

d) Cumulaties van beroepsactiviteiten in sommige openbare diensten

In verband met hoofdstuk II van de wet van 28 december 1983 werd tenslotte gevraagd of de geneesheren van het openbaar ambt die niet tijdig de toestemming hebben gekregen om te cumuleren, verplicht zullen worden de totale opbrengst van hun cumulatie terug te betalen.

De Minister van Financiën antwoordt dat deze aangelegenheid tot de bevoegdheid van de Minister van Openbaar Ambt behoort.

* * *

Pour être complet, il convient encore de signaler qu'un membre déplore que jusqu'à présent la politique fiscale du Gouvernement (y compris la loi du 28 décembre 1983) n'ait guère contribué à la simplification ni à la transparence des structures d'impôt, qui figurent pourtant parmi les objectifs énoncés dans l'accord de gouvernement du 16 décembre 1981.

Le Ministre des Finances a répondu que nous connaissons actuellement une situation de modifications constantes de la législation qui ne peut que déboucher sur des complications, puisque l'impôt est de plus en plus appelé à jouer d'une part un rôle social important et d'autre part un rôle de stimulant de l'économie.

Dans ces conditions le Ministre ne voit pas la possibilité d'envisager une simplification à très brève échéance.

Le même membre se plaint également de ce que l'administration fiscale fait preuve d'une plus grande intransigeance en Flandre qu'en Wallonie.

Le Ministre souligne que les dispositions légales en matière d'impôt ainsi que les instructions administratives y relatives sont applicables à tout le pays sans distinction de région.

4) La péréquation cadastrale de 1985

La loi du 19 juillet 1979 modifiant le Code des impôts sur les revenus et le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en matière de fiscalité immobilière, prévoit notamment que le revenu cadastral est désormais fixé pour une période de 20 ans (au lieu de 10 ans).

En ce qui concerne la prochaine péréquation, le Ministre des Finances communique les renseignements suivants :

— Comme la dernière péréquation qui a pris cours au 1^{er} janvier 1980 était exceptionnellement basée sur les loyers au 1^{er} janvier 1975, le législateur de 1979 a prévu expressément que la péréquation suivante serait opérée pour le 1^{er} janvier 1986, en se référant aux loyers au 1^{er} janvier 1985.

— Les travaux préparatoires seront entamés prochainement.

5) Recettes fiscales et autres

a) Droits d'auteur (SABAM) et recettes de T. V. A.

En vertu d'un accord conclu en juin 1983 entre la SABAM (Société — coopérative — belge des auteurs, compositeurs et éditeurs), les producteurs de films et les stations de télévision, d'une part, et les sociétés de télédistribution, d'autre part, ces dernières doivent payer des droits d'auteur pour les programmes qu'elles retransmettent à leurs abonnés. Les sociétés de télédistribution ont par conséquent inclus ces droits, majorés du montant de la T. V. A., dans le prix de l'abonnement.

Etant donné que les droits d'auteur visés ci-dessus sont des frais généraux dans le chef de la société de télédistribution, ils constituent, même lorsqu'ils sont portés en compte séparément à l'abonné, un élément du prix du service fourni à celui-ci par la société de télédistribution. A ce titre, la T. V. A. est due au taux de 25 %.

Un membre demande dans quelle mesure les recettes de T. V. A. de l'Etat augmenteront à la suite de l'application de cette réglementation.

Volledigheidshalve zij ook aangestipt dat een lid er zich over bekloeg dat het fiscaal beleid van de Regering (met inbegrip van de wet van 28 december 1983) tot heden voorzeker weinig of niet heeft bijgedragen tot de vereenvoudiging en de doorzichtigheid van de belastingsstructuren, die nochtans vooropgesteld werden in het Regeerakkoord van 16 december 1981.

De Minister van Financiën heeft geantwoord dat de wergeving thans zo vaak gewijzigd wordt dat daar slechts complicaties uit kunnen ontstaan aangezien de belastingen een steeds belangrijker sociale rol gaan spelen en bovendien het bedrijfsleven moeten stimuleren.

Derhalve is het volgens de Minister niet mogelijk op korte termijn een vereenvoudiging te overwegen.

Hetzelfde lid bekloeg er zich ook over dat de fiscale administratie strenger optreedt in Vlaanderen dan in Wallonië.

De Minister beklemtoont dat de wetsbepalingen op het stuk van de belastingen en de desbetreffende administratieve onderrichtingen op het gehele land, ongeacht het Gewest, van toepassing zijn.

4) De kadastrale perekwatie van 1985

De wet van 19 juli 1979 « houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, op het stuk van onroerende fiscaliteit » bepaalt o.m. dat het kadastraal inkomen voortaan wordt vastgesteld voor een periode van 20 jaar (i.p.v. 10 jaar).

In verband met de eerstvolgende perekwatie verstrekt de Minister van Financiën volgende inlichtingen :

— Aangezien de laatste perekwatie, die op 1 januari 1980 inging, uitzonderlijk wijze gebaseerd was op de huurprijzen per 1 januari 1975, heeft de wetgever van 1979 uitdrukkelijk bepaald dat de volgende perekwatie zou plaatshebben op 1 januari 1986 met verwijzing naar de huurprijzen per 1 januari 1985.

— De voorbereidende werkzaamheden zullen eerlang worden aangevat.

5) Fiscale en andere ontvangsten

a) Auteursrechten (SABAM) en B. T. W.-ontvangsten

Ingevolge een overeenkomst, die in juni 1983 werd gesloten tussen SABAM (de samenwerkende vennootschap « Belgische vereniging van auteurs, componisten en uitgevers »), de filmproducers en de televisiestations enerzijds en de T. V.-kabelmaatschappijen anderzijds, moeten laatstgenoemde auteursrechten betalen voor de programma's die ze aan hun geabonneerden doorzenden. Dientengevolge hebben de T. V.-distributiemaatschappijen deze rechten verhoogd met de B. T. W. toegevoegd aan het abonnementsgeld.

Aangezien hogergenoemde auteursrechten algemene kosten zijn in hoofde van de kabelmaatschappij zijn ze, zelfs wanneer ze afzonderlijk aan de abonnee in rekening worden gebracht, een bestanddeel van de prijs van de dienst welke de kabelmaatschappij aan de abonnee verstrekt. Uit dien hoofde is bijgevolg de B. T. W. verschuldigd tegen het tarief van 25 %.

Een lid vraagt in hoeverre de B. T. W.-ontvangsten van de Staat ingevolge voormelde regeling zullen stijgen ?

Comme il ne s'agit pas d'une nouvelle mesure mais de l'application d'une réglementation existante, le Ministre des Finances estime qu'il n'y avait pas lieu de procéder à une évaluation budgétaire.

Le Ministre ne dispose d'ailleurs pas de chiffres précis en ce qui concerne le nombre d'abonnés auxquels les sociétés de télédistribution réclament un supplément de redevance, si bien qu'il n'est pas possible à l'heure actuelle d'évaluer l'augmentation des recettes de T. V. A.

b) *Le taux de T. V. A. en matière d'enlèvement des immondices effectué par une intercommunale*

En réponse à une question posée par un membre, le Ministre des Finances communique les renseignements suivants :

— Il est évident que les taux de T. V. A. ne diffèrent pas selon les régions.

— Depuis l'instauration en 1971 de la T. V. A. en Belgique, le service rendu par un entrepreneur qui s'occupe d'enlever des immondices, est soumis à la T. V. A. en vertu de l'article 18, § 1, 1^o, du Code de la T. V. A.

— Le taux applicable à ce service est fixé à 19 % en vertu de l'article 1^{er}, 4^o, de l'arrêté royal n^o 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la T. V. A. en déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux.

— Une association intercommunale qui assure l'enlèvement des immondices a la qualité d'assujetti à la T. V. A. pour l'exécution de cette prestation de service qui est donc soumise au taux de 19 %.

c) *Les recettes non fiscales du Trésor et le taux d'escompte de la Banque nationale*

La Banque nationale cède au Trésor une partie de ses bénéfices, qui augmentent en cas de hausse du taux d'escompte.

Quelles sont les prévisions pour 1984 quant à l'évolution du taux d'escompte ?

Réponse du Ministre des Finances

1) L'article 37 des statuts de la Banque nationale prévoit que « le bénéfice résultant pour la banque de la différence entre l'intérêt de 3 % et le taux d'intérêt perçu sur ses opérations d'escompte, d'avances et de prêts est attribué à l'Etat ».

L'importance du montant attribué à l'Etat dépend par conséquent du niveau des taux d'intérêt pratiqués par la banque et du volume des opérations.

2) Le taux d'escompte officiel est l'un des instruments de la politique monétaire de la Banque nationale de Belgique. Cette politique tient compte d'un ensemble de facteurs qui ont trait tant à la situation sur le marché monétaire belge qu'à l'évolution des taux d'intérêt à l'étranger.

La politique de la Banque consiste à fixer le taux d'escompte en fonction des exigences du moment, afin de parvenir à un équilibre interne et externe dans les meilleures conditions.

Compte tenu de la variabilité des divers facteurs qui sont pris en considération, il n'est pas possible de connaître à l'avance l'évolution du taux d'escompte officiel.

Aangezien het niet gaat om een nieuwe maatregel doch wel om de toepassing van een bestaande regeling, was er volgens de Minister van Financiën geen reden tot het maken van een budgettaire raming.

De Minister beschikt overigens niet over precieze cijfers in verband met het aantal abonnees aan wie de kabelmaatschappijen een verhoogde jaarvergoeding aanrekenen, zodat het hem momenteel niet mogelijk is een raming te maken van de meeropbrengst inzake B. T. W.

b) *Het B. T. W.-tarief voor het ophalen van huisvuil door een intercommunale vereniging*

In antwoord op de vraag van een lid verstrekke de Minister van Financiën de hiernavolgende gegevens :

Het ligt voor de hand dat de B. T. W.-tarieven niet verschillen naar gelang van de gewesten.

— Sedert de invoering in 1971 van de B. T. W. in België zijn de diensten verstrekt door een aannemer die het huisvuil ophaalt, krachtens artikel 18, § 1, 1^o, van het B. T. W.-Wetboek aan de B. T. W. onderworpen.

— Het op die dienst toepasselijke tarief is vastgesteld op 19 % krachtens artikel 1, 4^o, van het koninklijk besluit n^o 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven.

— Een intercommunale vereniging die huisvuil ophaalt, bezit de hoedanigheid van B. T. W.-plichtige voor de uitvoering van die dienstverlening, waarop dus het tarief van 19 % wordt toegepast.

c) *De niet-fiscale ontvangsten van de Schatkist en de discontovoet van de Nationale Bank*

De Nationale Bank draagt een deel van haar winst, die toeneemt bij stijging van de discontovoet, over aan de Schatkist.

Wat zijn de verwachtingen inzake de evolutie van de discontovoet in 1984 ?

Antwoord van de Minister van Financiën

1) Overeenkomstig artikel 37 van de statuten van de Bank komt aan de Staat het verschil in provenu toe tussen 3 % en de rentevoet van disconto, voorschot- en beleningsverrichtingen van de N. B. B.

De omvang van het aan de Staat uit dien hoofde uit te keren bedrag is derhalve afhankelijk van het niveau van de door de Bank toegepaste rentevoeten en het volume der verrichtingen.

2) De officiële discontovoet is één der instrumenten van de monetaire politiek van de Nationale Bank van België. Deze politiek houdt rekening met een geheel van factoren, zowel met betrekking tot de toestand op de Belgische geldmarkt als met het verloop van de buitenlandse rentetarieven.

Het beleid van de Bank is er steeds op gericht de discontovoet te vestigen in overeenstemming met de vereisten van het ogenblik, ten einde aldus het intern en extern evenwicht onder de beste voorwaarden te kunnen verwezenlijken.

Gelet op het veranderlijk karakter van de diverse in aanmerking genomen factoren is het niet mogelijk het toekomstige verloop van de officiële discontovoet op voorhand te kennen.

III. — VOTES

A) Projet de loi
ajustant le budget de 1983

Le Gouvernement a présenté au tableau de la loi des amendements (Doc. n° 5-XXII/2) visant, d'une part, à inscrire un crédit supplémentaire de 45,0 millions de F à l'article 12.03 « Dépenses de consommation énergétique, etc. » (Titre I, Section 31, Chapitre I : Doc. n° 5-XXII/1, p. 9) (augmentation de 45 millions de F) et, d'autre part, à porter de 4,0 millions de F à 49,0 millions de F la réduction de crédit proposée à l'article 12.06 « Loyers des biens immobiliers, etc. » (également Titre I, Section 31, Chapitre I) (diminution de 45 millions de F).

Ces amendements sont adoptés par 11 voix contre 4.

L'article 1^{er} (tableau) du projet de loi doit par conséquent être modifié comme suit :

les crédits supplémentaires pour l'année courante (Titre I) sont portés de 272,0 à 317 millions de F; les réductions (Titre I) sont portées de 7 144,5 à 7 189,5 millions de F.

Les articles et l'ensemble du projet de loi sont adoptés par la Commission par 11 voix contre 4.

B) Budget pour 1984

Les articles et l'ensemble du projet de loi sont également adoptés par la Commission par 11 voix contre 4.

Le Rapporteur,

A. DIEGENANT

Le Président,

A. d'ALCANTARA

III. — STEMMINGEN

A) Wetsontwerp houdende aanpassing
van de begroting 1983

De Regeringsamendementen op de wetstabel (Stuk n° 5-XXII/2) strekken respectievelijk tot de inschrijving van een bijkrediet van 45,0 miljoen F op artikel 12.03 « Uitgaven voor energieverbruik, enz. » (Titel I, Sectie 31, Hoofdstuk I : Stuk n° 5-XXII/1, blz. 9) (vermeerdering met 45 miljoen F) en tot een kredietvermindering van 49,0 miljoen F i.p.v. slechts 4,0 miljoen F voor artikel 12.06 « Huur van onroerende goederen, enz. » (eveneens Titel I, Sectie 31, Hoofdstuk I) (vermindering met 45 miljoen F).

Die amendementen worden aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

Dientengevolge dient artikel 1 (tabel) van het wetsontwerp als volgt gewijzigd :

de bijkredieten voor het lopend jaar (Titel I) stijgen van 272,0 tot 317 miljoen F; de verminderings (Titel I) stijgen van 7 144,5 tot 7 189,5 miljoen F.

De artikelen en het gehele wetsontwerp worden door de Commissie aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

B) Begroting 1984

De artikelen en het gehele wetsontwerp worden door de Commissie eveneens met 11 tegen 4 stemmen aangenomen.

De Rapporteur,

A. DIEGENANT

De Voorzitter,

A. d'ALCANTARA

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère des Finances
de l'année budgétaire 1983

AMENDEMENTS AU TABLEAU DE LA LOI
ADOPTÉS PAR LA COMMISSION

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 31

Administrations et Services

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*
(p. 9).

Dans la colonne 4 « Crédits supplémentaires année courante » est inscrit un montant de « 45,0 millions de francs ».

(Augmentation de 45 millions de francs.)

Art. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers, etc.* (p. 9).

Dans la colonne 5 « Réductions », le montant de « 4,0 millions de francs » est remplacé par le montant de « 49,0 millions de francs ».

(Diminution de 45 millions de francs.)

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1983

AMENDEMENTEN OP DE WETSTABEL
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 31

Administraties en Diensten

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.* (blz. 9).

In kolom 4 « Bijkredieten lopend jaar » wordt een bedrag van « 45,0 miljoen frank » ingeschreven.

(Vermeerdering met 45 miljoen frank.)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen* (blz. 9).

In kolom 5 « Verminderingen » wordt het bedrag van « 4,0 miljoen frank » vervangen door het bedrag van « 49,0 miljoen frank ».

(Vermindering met 45 miljoen frank.)

ANNEXE I

**Analyse du budget du Ministère des Finances
pour l'année budgétaire 1984
faite par la Cour des Comptes**

**REPARTITION DES CREDITS
SELON LES SERVICES ORDONNATEURS
ET PAR CATEGORIE DE DEPENSES**

Note explicative concernant l'analyse du budget pour 1984

1. Les crédits sont répartis par service ordonnateur chargé de l'exécution d'une partie du budget. Tous les postes de crédits budgétaires ne sont pas, dans leur ensemble, directement attribuables à un seul service ou administration. Ces crédits sont alors, de l'autorité du Ministre ou du Secrétaire d'Etat, répartis sur plusieurs services ou administrations en fonction d'une clé de répartition interne.

2. Il est établi un tableau uniforme par service (dans la mesure du possible, sinon par administration) qui tient compte des principes suivants:

a) les montants « 1984 » sont basés sur des projets ou des avant-projets de budgets;

b) pour la comparaison avec l'année précédente, les chiffres de 1983 ont été adaptés en fonction des projets ou avant-projets de feuillets; les pourcentages indiqués (% en + ou en -) sont arrondis à l'unité; les variations de moins de 1 % sont indiquées par un zéro (0) tandis que le signe égal (=) indique un crédit inchangé.

c) les chiffres représentent les autorisations de dépenses: à cet effet, il n'est tenu compte, pour les crédits dissociés, que des plafonds d'engagement; le même raisonnement s'applique aux autorisations spéciales d'engagement figurant dans le dispositif de la loi (par exemple, F. E. E. R. R., préfinancements);

d) pour autant que les évaluations de dépenses de la section particulière ne fassent pas double emploi avec les crédits proprement dits (transferts), elles figurent également dans les tableaux (moyennant répartition en fonction de leur nature, comme il est indiqué ci-dessous);

e) les dépenses courantes de biens et de services (dépenses de consommation) comportent les rubriques 11 et 12 des budgets; les rubriques 30, 40, 50 et 60 concernent les transferts de revenus et de capitaux (subventions); enfin, les rubriques 70 et 80 représentent les investissements. Les crédits non répartis sur une base économique sont néanmoins dissociés selon leur nature;

f) suivant l'origine des crédits, on distingue les budgets nationaux, les budgets des affaires culturelles et communautaires néerlandaises, françaises et allemandes, ainsi que les budgets des affaires régionales flamandes, wallonnes et bruxelloises; l'indisponibilité des chiffres autres que ceux relatifs au budget national a, provisoirement, contraint à limiter l'analyse à ce seul budget;

g) chaque tableau donne un bref aperçu de la mission du service (ou de l'administration).

3. Outre les analyses par service (ou par administration), le document contient une récapitulation des services).

En outre, des tableaux distincts mentionnent, d'une part, les crédits octroyés aux titres I et II du budget et, d'autre part, les fonds prévus au titre IV — section particulière.

* * *

En cas de majoration ou de réduction de crédits supérieurs à 10 % par rapport aux crédits ajustés de 1983, les montants ayant entraîné cette modification sont énumérés par article.

A. Remarques préliminaires

L'analyse reflétée dans les tableaux suivants est basée sur les données du projet de budget déposé à la Chambre des Représentants (doc. 4-XXII (1983-1984), n° 1).

La comparaison avec l'année antérieure 1983 tient compte des ajustements de crédits qui, pour 1983, ont été prévus dans les projets de feuillets d'ajustements déposés à la Chambre des Représentants (doc. 5-XXII (1983-1984), n° 1).

Il a également été tenu compte pour l'adaptation du budget de 1983, de la loi du 5 août 1983, portant approbation de la résolution relative à l'augmentation des quotes-parts des membres du Fonds monétaire international et de la décision du conseil d'administration dudit Fonds, concernant la révision des Accords généraux d'emprunt.

BIJLAGE I

**Analyse van de begroting van het Ministerie
van Financiën voor het begrotingsjaar 1984
door het Rekenhof**

**VERDELING VAN DE KREDIETEN
VOLGENS ORDONNANCERENDE DIENSTEN
EN PER UITGAVENCATEGORIE**

Toelichtende nota bij de analyse van de begroting 1984

1. De kredieten worden verdeeld per ordonnancerende dienst, belast met de uitvoering van een gedeelte van de begroting. Niet alle kredietposten van de begrotingen zijn, in hun geheel, direct toewijsbaar aan één dienst of bestuur. Deze laatste worden dan volgens een interne verdeelingsregeling, onder het gezag van de Minister of de Staatssecretaris, omgeslagen over verscheidene diensten of besturen.

2. Per dienst (indien mogelijk, zo niet per bestuur) wordt een eenvoudige tabel aangelegd, die rekening houdt met volgende beginselen:

a) de bedragen « 1984 » steunen op het ontwerp van begroting;

b) voor de vergelijking met 1983 werden de cijfers van dat begrotingsjaar aangepast in functie van de ontwerpen of voorontwerpen van bijbladen; de vermelde percentages (% in + of -) zijn afgerond tot de eenheid, de schommelingen van minder dan 1 % zijn aangeduid door nul (0), terwijl het gelijkheidsteken (=) op een onveranderd krediet wijst;

c) de cijfers vertegenwoordigen de uitgavenmachtigingen: daartoe wordt voor de gesplitste kredieten alleen rekening gehouden met de vastleggingsplafonds; dezelfde redenering geldt voor de speciale vastleggingsmachtigingen in het beschikkend gedeelte van de wet (bvb. Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, prefinancieringen);

d) in zover de uitgavenramingen van de afzonderlijke sectie niet dubbel gaan met de eigenlijke kredieten (= transferten) worden ze eveneens verwerkt in de tabellen (mits opsplitsing volgens de aard ervan, zoals hierna vermeld);

e) de lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen) omvatten de rubrieken 11 en 12 van de begrotingen; de inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen) worden bepaald door de rubrieken 30, 40, 50 en 60; tenslotte de investeringen, door de rubrieken 70 en 80. De economisch niet-verdeelde kredieten worden toch opgesplitst volgens de aard;

f) volgens de oorsprong van de kredieten onderscheidt men de nationale begroting, de begrotingen van de Nederlandse, de Franse en de Duitse Culturele en Gemeenschapsaangelegenheden en de begrotingen van de Vlaamse, Waalse en Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden. Deze analyse werd beperkt tot de nationale begroting;

g) elke tabel geeft een bondige toelichting bij de opdracht van de dienst (of het bestuur).

3. Behalve de analyse per dienst (of per bestuur) omvat het werkstuk nog een algemeen overzicht.

Bovendien werden in afzonderlijke tabellen enerzijds de kredieten vermeld die in de titels I en II van de begroting worden toegestaan en anderzijds de fondsen die daarbuiten ter beschikking gesteld worden in titel IV, Afzonderlijke Sectie.

* * *

Bij kredietvermeerderingen of -verminderingen die, vergeleken met de in 1983 toegekende (aangepaste) kredieten, 10 % overschrijden, wordt een opsomming gegeven van de per artikel gewijzigde bedragen die eraan ten grondslag liggen.

A. Voorafgaande opmerkingen

De in de hiernavolgende tabellen weergegeven analyse is gebaseerd op de gegevens van het begrotingsontwerp dat bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers (doc. 4-XXII (1983-1984), n° 1) werd ingediend.

Voor de vergelijking met het voorgaande begrotingsjaar 1983 werd rekening gehouden met de kredietaanpassingen die, voor 1983, voorzien werden in het ontwerp van bijblad ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers (doc. 5-XXII (1983-1984), n° 1).

Tevens werd voor de aanpassing van 1983 rekening gehouden met de wet van 5 augustus 1983, houdende goedkeuring van de resolutie aangaande de verhoging van de quota van de leden van het Internationaal Muntfonds en van de beslissing van de raad van beheer van dit Fonds aangaande de herziening van de Algemene Leningsarrangementen.

B. *Constatations générales*

1. Le crédit total disponible pour 1984 est estimé à environ 76,2 milliards de F.

En comparaison avec le budget initial pour 1983, cela signifie une augmentation d'environ 9,7 milliards de F, soit 15 %.

Par contre, en comparaison avec le budget ajusté pour 1983, nous constatons une diminution d'environ 26,6 milliards de F, soit 26 %.

2. Ce budget est caractérisé par une part importante consacrée aux dépenses courantes et aux transferts de revenus et de capitaux, pour un montant total d'environ 65,2 milliards de F, dont environ 38,5 milliards de F pour les dépenses de consommation et environ 26,7 milliards de F pour des dépenses de transfert ou subventions.

3. En comparaison avec le budget initial de 1983, les dépenses courantes totales ont enregistré une augmentation de 6,6 milliards de F, soit 11 % et par rapport au budget ajusté de 1983, cette augmentation se monte à 5,5 milliards de F, soit 9 %.

Les dépenses de consommation, comparées au budget initial de 1983, ont augmenté de 2,8 milliards, soit environ 8 % et les dépenses de transfert, de 3,8 milliards, soit 17 %. En comparaison avec le budget ajusté pour 1983, les pourcentages précités s'élèvent respectivement à 8 % et 11 %, soit une augmentation de 2,9 milliards et 2,6 milliards.

4. Les dépenses d'investissement représentent 11 milliards, soit 14 % de l'ensemble du budget. En comparaison avec le budget initial de 1983, on constate une augmentation de 3,2 milliards, soit 41 %. En comparaison avec le budget ajusté pour 1983, la diminution se monte à 32 milliards, soit 74 %.

5. Les principaux utilisateurs du crédit sont, pour 1984, les services suivants :

20 Contributions directes	15,6 milliards
40 Douanes	6,7 milliards
50 T.V.A., Enregistrement et Domaines	7,0 milliards
60 Trésorerie	18,8 milliards
99 Loterie nationale	14,7 milliards

C. *Observations formulées*

1. Au plan budgétaire : néant.

2. Au plan général :

a) observations auxquelles il n'a pas été satisfait :

B. *Algemene vaststellingen*

1. Het totale beschikbare krediet voor 1984 wordt geraamd op circa 76,2 miljard F.

In vergelijking met de oorspronkelijke begroting van Financiën voor 1983 betekent dit een stijging met ongeveer 9,7 miljard F of 15 %.

In vergelijking met de aangepaste begroting voor 1983 bedraagt de vermindering echter ongeveer 26,6 miljard F of 26 %.

2. Kenmerkend voor de begroting van Financiën is het belangrijk aandeel van de lopende uitgaven en de overdrachten voor een gezamenlijk bedrag van ongeveer 65,2 miljard F, waarvan circa 38,5 miljard F voor de consumptieve bestedingen en circa 26,7 miljard F voor transfertuitgaven of toelagen.

3. In vergelijking met de oorspronkelijke begroting 1983 zijn die totale lopende uitgaven vermeerderd met 6,6 miljard F of 11 %. Ten opzichte van de aangepaste begroting 1983 belooft de stijging circa 5,5 miljard F of 9 %.

De consumptieuitgaven, vergeleken met de oorspronkelijke begroting 1983, stegen met ongeveer 2,8 miljard of 8 % en de transfertuitgaven met circa 3,8 miljard F of 17 %. In vergelijking met de aangepaste begroting 1983 bedragen de voornoemde stijgingspercentages respectievelijk 8 % en 11 %, zijnde een stijging met respectievelijk 2,9 miljard F en 2,6 miljard F.

4. De investeringen vertegenwoordigen 11 miljard F of 14 % in het totaal van de begroting. Ten opzichte van de oorspronkelijke begroting 1983 is een vermeerdering vast te stellen met circa 3,2 miljard of 41 %. In vergelijking met de aangepaste begroting 1983 bedraagt de vermindering ongeveer 32 miljard F of 74 %.

5. De voornaamste kredietgebruikers voor 1984 betreffen de volgende diensten :

20 Directe belastingen	15,6 miljard
40 Douanen en accijnzen	6,7 miljard
50 B.T.W., Registratie en Domeinen	7,0 miljard
60 Thesaurie en Staatsschuld	18,8 miljard
99 Nationale Loterij	14,7 miljard

C. *Gestelde opmerkingen*

1. Op begrotingsvlak : nihil.

2. Op het algemeen vlak :

a) opmerkingen waaraan geen gevolg is gegeven :

Direction — Directie	N° dossier — Dossiernummer	Date de la lettre — Datum van de brief	
3 ^e	S140.259	1 ^{er} août 1983. — 1 augustus 1983	Promesse non encore concrétisée de la Régie des Bâtiments de procéder à une adaptation des baux de location des immeubles mis à la disposition des services de l'Etat afin de régler définitivement le problème posé par des clauses contradictoires figurant dans certains baux au sujet des frais d'assurance desdits immeubles. — Niet-ingeloste belofte van de Regie der Gebouwen, betreffende de aanpassing van de huurcelen van de ter beschikking van de Rijkdiensten gestelde gebouwen ter oplossing van de problemen in verband met tegenstrijdige bedingen in sommige van de huurcontracten aangaande de verzekeringskosten van die gebouwen.
5 ^e	S224.630	18 février 1983. — 18 februari 1983	Dégâts locatifs d'un immeuble à Frameries non justifiés, ni par des pièces justificatives, ni par une décision judiciaire. — Huurschade in een gebouw te Frameries, ontbreken van de bewijsstukken of van een gerechtelijke beslissing.
6 ^e	S230.736	28 juillet 1983. — 28 juli 1983	Demande d'exécution de la garantie de l'Etat : report de la liquidation du principal par manque de crédit. — Verzoek tot uitvoering van de Staatsschaarborg : uitstel van vereffening van de hoofdsom bij gebrek aan de nodige kredieten.
6 ^e	S255.043	10 octobre 1983. — 10 oktober 1983	Problèmes en rapport avec l'exécution de la garantie de l'Etat consentie dans le cadre des lois d'expansion économique : — les remboursements au Trésor par la S.N.C.I. devraient être évités aussi longtemps que le principal n'est pas remboursé; — le principal devrait être payé par l'Etat plus rapidement afin d'éviter le paiement d'intérêts; — augmentation abusive des taux d'intérêt après la conclusion des conventions d'ouvertures de crédits; — défaut de pièces justificatives en ce qui concerne les frais accessoires. Problemen in verband met de uitvoering van de Staatsschaarborg verleend in het kader van de economische expansiewetgeving : — vermijden van terugstortingen in de Schatkist door de N.M.K.N. zolang de hoofdsom niet is afgelost; — vluigere terugbetaling van de hoofdsom; — talrijke verhogingen van de in rekening gebrachte intrestvoeten na het sluiten van de kredietopeningsovereenkomsten; — overlegging van verantwoordingstukken voor in rekening gebrachte kosten.

Direction — Directie	N° dossier — Dossiernummer	Date de la lettre — Datum van de brief	
5°	S 262.880	18 octobre 1983. — 18 oktober 1983	Mise en cause de la garantie de l'Etat accordée le 29 septembre 1981 à l'emprunt obligatoire émis par la S.A. Papeteries de Mont-Saint-Guibert et souscrit par la S.N.I. — Staatswaarborg van 29 september 1981 voor de uitgifte van een obligatielening door de S.A. Papeteries de Mont-Saint-Guibert en onderschreven door de N.I.M.

b) Observations non encore portées au cahier :

b) opmerkingen die nog niet in het boek zijn verschenen :

6°	S 184.962	30 juin 1982 — 30 juni 1982	Infraction à l'article 11 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, pour les frais d'énergie des années antérieures (les Ministres ne peuvent faire aucune dépense au-delà des crédits ouverts à chacun d'eux). — Overtreding van artikel 11 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, voor de energiekosten van de vorige jaren van het Ministerie van Financiën (de Ministers mogen geen enkele uitgave aangaan boven de voor ieder van hen geopende kredieten).
----	-----------	-----------------------------------	--

Numéro de code du service : 10.

Codenummer van de dienst : 10.

Dénomination : Réglementation et statuts.

Benaming : Reglementering en statuten.

Exposé de la mission : Régler les problèmes de gestion du personnel et assurer l'élaboration des textes réglementaires nécessaires à cet effet.

Toelichting bij de opdracht : Houdt zich bezig met de beheersproblemen van het personeel en stelt terzake de reglementaire teksten op.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —
19 191	+ 5 %	—	—	—	—	19 191	+ 5 %

Numéro de code du service : 11.

Codenummer van de dienst : 11.

Dénomination : Affaires générales.

Benaming : Algemene Zaken.

Exposé de la mission : S'occupe spécialement du recrutement et de la mobilité du personnel, ainsi que de l'application des législations sociale, linguistique et des accidents de travail.

Toelichting bij de opdracht : Houdt zich bezig met de aanwerving van het personeel, de mobiliteit ervan, alsook met de toepassing van de sociale wetgeving, de arbeidsongevallen en de taalwetgeving.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —
470	— 18 %	—	—	—	—	470	— 18 %

Titre I — Section 31 — Article 12.01.

Honoraires des avocats et des médecins.
Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales.
Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.
Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 20.
1983: 125.

Numéro de code du service: 12.

Dénomination: Comptabilité.

Exposé de la mission: Centralise et coordonne l'établissement du budget des différents services du département, en assure la gestion et en contrôle l'exécution. Il est en outre chargé de la vérification et de l'ordonnancement des dépenses.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —
83 409	+ 7 %	800	=	—	—	84 209	+ 7 %

Numéro de code du service: 13.

Dénomination: Economat.

Exposé de la mission: Assure l'entretien et l'équipement des bâtiments des cabinets ministériels des Finances, des administrations centrales et du secrétariat général.

Il est aussi chargé, pour l'ensemble du département, de l'approvisionnement des fournitures de bureau et des imprimés.

Il gère également le parc automobile du département et l'imprimerie.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —
1896 191	+ 12 %	—	—	20 195	— 90 %	1916 386	+ 2 %.

Titre I — Section 01 — Article 12.19.

Frais de fonctionnement des cabinets.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 15 213.
1983: 13 740.

Titre I — Section 31 — Article 12.07.

Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 134 367.
1983: 19 000.

Titel I — Sectie 31 — Artikel 12.01.

Erelonen van advokaten en geneesheren.

Gerechterskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken.
Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen.

Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 20.
1983: 125.

Codenummer van de dienst: 12.

Benaming: Comptabiliteit.

Toelichting bij de opdracht: Centraliseert en coördineert de opstelling van de begroting van de verschillende diensten van het departement, staat in voor het beheer ervan en controleert de uitvoering. Is tevens belast met de verificatie en de betaalbaarstelling van de uitgaven.

(Kredieten in duizenden frank)

Codenummer van de dienst: 13.

Benaming: Economaat.

Toelichting bij de opdracht: Verzekert het onderhoud en de uitrusting van de gebouwen van de ministeriële kabinetten van Financiën, van de centrale besturen en van het Secretariaat-generaal.

Is tevens belast, voor het gehele departement met de bevoorrading in kantoorbenodigdheden en drukwerken.

Beheert tevens het automobielpark van het departement en de drukkerij.

(Kredieten in duizenden frank)

Titel I — Sectie 01 — Artikel 12.19.

Werkingskosten van de kabinetten.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 15 213.
1983: 13 740.

Titel I — Sectie 31 — Artikel 12.07.

Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 134 367.
1983: 19 000.

Titre II — Section 01 — Article 74.01.

Dépenses patrimoniales des cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 800.
1983: 2000.

Titre II — Section 02 — Article 74.01.

Dépenses patrimoniales du cabinet du Ministre des Pensions.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 500.
1983: 900.

Titre II — Section 31 — Article 74.02.

Achat de machines, matériel spécifique pour l'installation dans la Tour administrative.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: —.
1983: 170 000.

Numéro de code du service: 14.

Dénomination: C.T.I. (Centre de Traitement de l'Information).

Exposé de la mission: Assume la gestion administrative de l'ensemble des C.T.I. du département et assure la sélection et le recrutement du personnel technique contractuel.

Titel II — Sectie 01 — Artikel 74.01.

Vermogensuitgaven van de kabinetten.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 800.
1983: 2000.

Titel II — Sectie 02 — Artikel 74.01.

Vermogensuitgaven van het kabinet.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 500.
1983: 900.

Titel II — Sectie 31 — Artikel 74.02.

Aankoop van machines, meubilair, materieel specifiek voor de installatie in de Administratieve Toren.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: —.
1983: 170 000.

Codenummer van de dienst: 14

Benaming: C.I.V. (Centrum voor informatieverwerking).

Toelichting bij de opdracht: Is belast met het administratieve beheer van het geheel van alle C.I.V.'s van het departement en staat in voor de selectie en de aanwerving van het contractueel technisch personeel.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —
571 500	+ 11 %	—	—	13 758	— 27 %	585 258	+ 10 %

Titre I — Section 31 — Article 12.28.

Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement au Ministère des Finances.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 571 500.
1983: 515 000.

Titre II — Section 31 — Article 74.01.

Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 13 758.
1983: 18 758.

Numéro de code du service: 15.

Dénomination: Organisation.

Exposé de la mission: Est chargé de l'étude de la réforme de structure de département, organise les stages pour étrangers et gère les relations publiques du département.

Titel I — Sectie 31 — Artikel 12.28.

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 571 500.
1983: 515 000.

Titel II — Sectie 31 — Artikel 74.01.

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 13 758.
1983: 18 758.

Codenummer van de dienst: 15.

Benaming: Organisatie.

Toelichting bij de opdracht: Bestudeert de hervorming van de structuren van het departement, organiseert stages voor buitenlanders en beheert de publieke relaties van het departement.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —
1 509 135	+ 6 %	—	—	9 000	— 5 %	1 518 135	+ 6 %

Numéro de code du service : 16.

Dénomination : Personnel.

Exposé de la mission : Gère, du point de vue administratif, pécuniaire et budgétaire, les dossiers individuels du personnel du département (administrations et cabinets).

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
3 679 892	+ 8 %	—	—	—	—	3 679 892	+ 8 %

Codenummer van de dienst : 16.

Benaming : Personeel.

Toelichting bij de opdracht : Beheert, uit administratief, geldelijk en budgettair oogpunt, de individuele dossiers van het personeelslid van het departement (besturen en kabinetten).

(Kredieten in duizenden frank)

Numéro de code du service : 17.

Dénomination : Service social.

Exposé de la mission : apporte une aide matérielle et morale aux agents du département, aux pensionnés, aux veuves et orphelins, ainsi qu'aux membres de leur famille.

Gère les restaurants ainsi que les centres de médecine préventive.

Coordonne et subventionne les activités culturelles, sportives et récréatives du personnel.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
248 000	+ 6 %	2 200	=	16 200	- 5 %	266 400	+ 6 %

Codenummer van de dienst : 17.

Benaming : Sociale dienst.

Toelichting bij de opdracht : Verleent materiële en morele steun aan personeelsleden van het departement, de gepensioneerden, weduwen en wezen alsook aan hun familieleden.

Beheert de restaurants en de centra van preventieve geneeskunde.

Coördineert en betaalt de culturele, sportieve en ontspanningsactiviteiten van het personeel.

(Kredieten in duizenden frank)

Numéro de code du service : 18.

Dénomination : Bibliothèque.

Exposé de la mission : Est chargée de l'achat d'ouvrages, de périodiques et de publications officielles, destinés aux différentes administrations du département.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
15 971	+ 3 %	—	—	—	—	15 971	+ 3 %

Codenummer van de dienst : 18.

Benaming : Bibliotheek.

Toelichting bij de opdracht : Is belast met de aankoop van boeken, tijdschriften en officiële publikaties, bestemd voor de diverse besturen van het departement.

(Kredieten in duizenden frank)

Numéro de code du service: 19.

Dénomination: Formation professionnelle.

Exposé de la mission: Exerce un rôle de coordination en matière de formation du personnel.

Codenummer van de dienst: 19.

Benaming: Beroepsvorming.

Toelichting bij de opdracht: Oefent een coördinerende rol uit op het vlak van de personeelsvorming.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
9 147	- 39 %	—	—	—	—	9 147	- 39 %

Titre I — Section 31 — Article 12.02.

Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien.
Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 9 047.
1983: 14 970.

Titel I — Sectie 31 — Artikel 12.02.

Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud.
Kredieten (in duizenden F) — 1984: 9.047.
1983: 14.970.

Numéro de code du service: 20.

Dénomination: Contributions directes.

Exposé de la mission: Cette administration est chargée de l'exécution de la législation en matière d'impôts sur les revenus, d'impôts connexes et de taxes diverses.

Codenummer van de dienst: 20

Benaming: Directe belastingen.

Toelichting bij de opdracht: Dit bestuur is belast met de uitvoering van de wetgeving inzake inkomstenbelastingen, andere aanverwante belastingen en diverse taken.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
11 274 168	+ 8 %	4 360 400	+ 55 %	29 808	- 9 %	15 664 376	+ 18 %

Titre I — Section 31 — Article 33.02.

Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 200.
1983: 750.

Titel I — Sectie 31 — Artikel 33.02.

Verliezen voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 200.
1983: 750.

Titel IV — Section 1 — Article 66.12.B.

Ristourne aux régions d'une partie ou de la totalité de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement (loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles).

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 4 359 700.
1983: 2 812 700.

Titel IV — Sectie I — Artikel 66.12.B.

Ristorno's aan de Gewesten van het geheel of van een gedeelte van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen (gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 4 359 700.
1983: 2 812 700.

Numéro de code du service: 30.

Dénomination: Cadastre.

Exposé de la mission: Cette administration est chargée de la fixation des revenus cadastraux des biens immeubles; détient le plan général parcellaire du pays et joue le rôle d'expert immobilier et d'informateur juridique.

Codenummer van de dienst: 30.

Benaming: Kadaster.

Toelichting bij de opdracht: Dit bestuur is belast met het vaststellen van de kadastrale inkomens van onroerende goederen, houdt het algemeen kadastraal plan bij en vervult de rol van onroerend expert en juridisch informateur.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
2467704	+ 8 %	53 300	+ 3 %	17 490	=	2 538 494	+ 8 %

Numéro de code du service: 40.

Codenummer van de dienst: 40.

Dénomination: Douanes et Accises.

Benaming: Douane en Accijnzen.

Exposé de la mission: Cette administration a ses tâches propres (exécution des lois en matière douanière et accisienne) et de plus, celles qu'elle exécute pour le compte d'autres administrations ou d'autres départements ministériels, par exemple: T. V. A., Affaires économiques, Agriculture, Santé publique, Justice, etc.

Toelichting bij de opdracht: Dit bestuur heeft zijn eigen taken (uitvoering van de wetten inzake douane en accijnzen) en daarenboven deze die uitgevoerd worden voor rekening van andere besturen of van andere departementen (vbv. B. T. W., Economische Zaken, Landbouw, Volksgezondheid, Justitie, enz.)

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
6512116	+ 9 %	241 400	+ 20 %	32 610	+ 8 %	6 786 126	+ 10 %

Titre IV — Section I — Article 66.11.B.

Titel IV — Sectie I — Artikel 66.11.B.

Ristournes aux régions de la taxe d'ouverture sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses (loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles).

Ristorno's aan de Gewesten van de openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 235 300.
1983: 195 000.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 235 300.
1983: 195 000.

Numéro de code du service: 50.

Codenummer van de dienst: 50.

Dénomination: T. V. A., Enregistrement et Domaines.

Benaming: B. T. W. en Registratie en Domeinen.

Exposé de la mission:

Toelichting bij de opdracht:

Cette administration a quatre missions:

Dit bestuur heeft vier opdrachten:

- une mission fiscale (T. V. A. et autres droits);
- une mission domaniale (comité d'acquisition, gestion du domaine privé de l'Etat);
- une mission de service public (caisse de dépôts et consignations, contrôle des officiers publics, rédacteurs des actes authentiques);
- une mission de recouvrements divers.

- een fiscale opdracht (B. T. W. en andere rechten);
- een domaniale opdracht (aankoopcomité, beheer van het privaat domein van de Staat);
- een opdracht van openbare dienst (deposito- en consignatiekas, controle op de openbare ambtenaren die authentieke akten stellen);
- een opdracht van diverse invorderingen.

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizenden frank)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
6 278 474	+ 9 %	795 600	+ 96 %	25 839	+ 49 %	7 009 913	+ 14 %

Titre II — Section 31 — Article 74.01.

Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestres.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 25 839
1983: 17 339.

Titre IV — Section I — Article 66.08.C.

Fonds de stimulation de la construction d'habitations.
Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 100 000
1983: 300 000.

Titre IV — Section I — Article 66.14.B. (nouveau)

Ristournes aux régions d'une partie ou de la totalité des droits d'enregistrement sur les transmissions de biens immeubles.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 545 000.
1983: —.

Numéro de code du service: 60.

Dénomination: Trésorerie et Dette publique.

Exposé de la mission: Cette administration est compétente en ce qui concerne les questions générales relatives au Trésor; elle est chargée de l'émission des monnaies divisionnaires et d'appoint, du paiement des dépenses du service d'administration générale et elle dresse le compte général de l'Etat.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies)		Investissements Investeringen		Total Totaal	
Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)					
1984	%	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
102 600	- 66 %	7 936 600	+ 15 %	10 780 300	- 75 %	18 819 500	- 62 %

Titre I — Section 31 — Article 12.24.

Taxes et frais résultant de l'emploi du service des Chèques postaux par les diverses administrations du département des Finances.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: —.
1983: 174 300.

Titre IV — Section II — Article 70.01.B.

Fonds monétaire.
Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 101 600.
1983: 125 150.

Titre II — Section 31 — Article 56.01.

Couverture du remboursement, par la B.N.B., de billets dont la contrevaletur a été versée à l'Etat.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 50 000.
1983: 10 000.

Titre II — Section 31 — Article 61.04.

Acquisition d'obligations du Fonds belgo-congolais de gestion et d'amortissement en vue de l'indemnisation des dommages causés aux sujets belges lors de l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 2 000.
1983: 5 000.

Titre II — Section 31 — Article 61.05.

Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire pour le compte de l'Etat.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 150 000.
1983: 400 000.

Titel II — Sectie 31 — Artikel 74.01.

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermaterieel te land.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 25 839
1983: 17 339.

Titel IV — Sectie I — Artikel 66.08.C.

Fonds voor de stimulering van de woningbouw.
Kredieten (in duizenden F) — 1984: 100 000
1983: 300 000.

Titel IV — Sectie I — Artikel 66.14.B. (nieuw)

Ristorno's aan de gewesten van het geheel of van een gedeelte van de registratierechten op de overdrachten van onroerende goederen.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 545 000.
1983: —.

Codenummer van de dienst: 60.

Benaming: Thesaurie en Staatsschuld.

Toelichting bij de opdracht: Dit bestuur is bevoegd voor alles wat de algemene thesauriekwesties betreft, is belast met de uitgave van deel- en pasmunt, met de verrichtingen betrekking hebbende met de staatsschuld, met de betaling van alle uitgaven van de diensten van algemeen bestuur en met het opmaken van de algemene staatsrekening.

(Kredieten in duizenden frank)

Titel I — Sectie 31 — Artikel 12.24.

Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Post-checkdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het ministerie van Financiën.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: —.
1983: 174 300.

Titel IV — Sectie II — Artikel 70.01.B.

Muntfonds.
Kredieten (in duizenden F) — 1984: 101 600.
1983: 125 150.

Titel II — Sectie 31 — Artikel 56.01.

Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 50 000.
1983: 10 000.

Titel II — Sectie 31 — Artikel 61.04.

Aankoop van obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer met het oog op de vergoeding van schade die Belgische onderdanen geleden hebben bij de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 2 000.
1983: 5 000.

Titel II — Sectie 31 — Artikel 61.05.

Bijzonder fonds te storten op een fonds voor orde ter dekking van schadegevallen van de Nationale Delcredetiedienst.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 150 000
1983: 400 000.

Titre II — Section 31 — Article 81.03.

Participation de l'Etat au Fonds social de la Société Nationale d'Investissement.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 3 367 500.
1983: 475 000.*Titre II — Section 31 — Article 81.10.*

Exécution de la garantie de l'Etat attachée au remboursement en capital, intérêts et accessoires des préfinancements opérés par la Société belge d'investissements internationaux en faveur de la Société de financement du développement, au Zaïre (loi du 14 août 1974).

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 10 000.
1983: 95 000.*Titre II — Section 31 — Article 83.04.*

Souscription de la Belgique aux Fonds monétaire international.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 10 000.
1983: 31 176 400.*Titre II — Section 31 — Article 83.10.*

Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 90 000.
1983: 195 000.*Titre IV — Section I — Article 60.05.A.*

Fonds des prêts à des états étrangers.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 600 000.
1983: —.*Titre IV — Section I — Article 66.10.B.*

Fonds pour le financement des exportations.

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: —.
1983: 455 200.*Titre IV — Section I — Article 66.13.B.*

P. T. T.-Ristournes aux Communautés d'une partie ou de la totalité de la redevance radio et télévision (loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles).

Crédit demandé (en milliers de F) — 1984: 5 452 200.
1983: 3 711 400.

Numéro de code du service: 70.

Dénomination: Crédit public.

Exposé de la mission: Cette administration est compétente en ce qui concerne les crédits accordés avec l'aide de l'Etat (étude et contrôle) et est chargée de la tutelle des institutions financières d'intérêt public.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)	
1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —
—	—	2 617 030	— 24 %

Titre II — Section 31 — Article 61.06.

Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.

Crédit demandé (en milliers de francs) — 1984: 2 481 000
1983: 2 813 000*Titre II — Section 31 — Article 60.01.*

Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.

Crédit demandé (en milliers de francs) — 1984: 130 000
1983: 621 826*Titel II — Sectie 31 — Artikel 81.03.*

Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 3 367 500.
1983: 475 000.*Titel II — Sectie 31 — Artikel 81.10.*

Tenuitvoerlegging van de waarborg van de Staat verleend aan de terugbetaling in kapitaal, interesten en bijkomende kosten van de herfinancieringen, verricht door de Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings te gunste van de SOFIDE in Zaïre (wet van 14 juni 1974).

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 10 000.
1983: 95 000.*Titel II — Sectie 31 — Artikel 83.04.*

Inschrijving van België bij het Internationaal Muntfonds.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 10 000.
1983: 31 176 400.*Titel II — Sectie 31 — Artikel 83.10.*

Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds van bijzondere verrichtingen.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 90 000.
1983: 195 000.*Titel IV — Sectie I — Artikel 60.05.A.*

Fonds voor leningen aan vreemde Staten.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 600 000.
1983: —.*Titel IV — Sectie I — Artikel 66.10.B.*

Exportfinancieringsfonds.

Kredieten (in duizenden F) — 1984: —.
1983: 455 200.*Titel IV — Sectie I — Artikel 66.13.B.*

P. T. T.-Ristorno's aan de Gemeenschappen van het geheel of van een gedeelte van het kijk- en luistergeld (gewone wet van 9 augustus 1980 op de hervorming der instellingen).

Kredieten (in duizenden F) — 1984: 5 452 200.
1983: 3 711 400.

Codenummer van de dienst: 70.

Benaming: Openbaar Krediet.

Toelichting bij de opdracht: Dit bestuur is bevoegd inzake kredieten met staatshulp (studie en controle) en is belast met de voogdij over de openbare financiële instellingen.

(Kredieten in duizenden frank)

Investissements — Investeringen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of —	1984	% + ou/of —
—	—	2 617 030	— 24 %

Titel II — Sectie 31 — Artikel 61.06.

Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie.

Kredieten (in duizenden frank) — 1984: 2 481 000
1983: 2 813 000*Titel II — Sectie 31 — Artikel 60.01.*

Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie.

Kredieten (in duizenden frank) — 1984: 130 000
1983: 621 826

Titre II — Section 31 — Article 60.06.

Fonds destiné à permettre au Trésor de faire face à toutes les dépenses découlant de l'octroi de la garantie de l'Etat.

Crédit demandé (en milliers de francs) — 1984: 3 500
1983: 6 119

Numéro de code du service: 80.

Dénomination: Conseil des Douanes de l'U.E.B.L.

Exposé de la mission: Secrétariat du Conseil des Douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides)	
Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
1 143	+ 10 %	—	—

Titre I — Section 31 — Article 11.10.

Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.

Crédit demandé (en milliers de francs) — 1984: 1 100
1983: 1 000

Numéro de code du service: 99.

Dénomination: Loterie Nationale.

Exposé de la mission: Organisation d'une loterie publique, sous forme de loterie simple à billets et sous forme de loterie à numéros (Lotto et Toto).

(Crédits en milliers de francs)

Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides)	
Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
3 860 843	+ 8 %	10 790 260	+ 4 %

Titre IV — Section 2 — Article 70.02.C.

Loterie Nationale.

Crédit demandé (en milliers de francs) — 1984: 71 900
1983: 17 650

Titel II — Sectie 31 — Artikel 60.06.

Fonds bestemd om de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan alle uitgaven voortvloeiend uit de toekenning van de Staatswaarborg.

Kredieten (in duizenden frank) — 1984: 3 500
1983: 6 119

Codenummer van de dienst: 80.

Benaming: Douaneraad van de B.L.E.U.

Toelichting bij de opdracht: Secretariaat van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

(Kredieten in duizenden frank)

Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
—	—	1 143	+ 10 %

Titel I — Sectie 31 — Artikel 11.10.

Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

Kredieten (in duizenden frank) — 1984: 1 100
1983: 1 000

Codenummer van de dienst: 99.

Benaming: Nationale Loterij.

Toelichting bij de opdracht: Organisatie van een openbare loterij, onder vorm van een gewone loterij met biljetten, een loterij met nummers (Lotto) en een pronostiek op voetbalwedstrijden (Toto).

(Kredieten in duizenden frank)

Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
71 900	+ 307 %	14 723 003	+ 6 %

Titel IV — Sectie 2 — Artikel 70.02.C.

Nationale Loterij.

Kredieten (in duizenden frank) — 1984: 71 900
1983: 17 650

RECAPITULATION DES SERVICES

(Crédits en milliers de francs)

ALGEMEEN OVERZICHT VAN DE BEGROTING

(Kredieten in duizenden frank)

N ^{os} de code des services — Codenummers diensten	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsides) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
10	19 191	+ 5	—	—	—	—	19 191	+ 5
11	470	- 18	—	—	—	—	470	- 18
12	83 409	+ 7	800	=	—	—	84 209	+ 7
13	1 896 191	+ 12	—	—	20 195	- 90	1 916 386	+ 2
14	571 500	+ 11	—	—	13 758	- 27	585 258	+ 10
15	1 509 135	+ 6	—	—	9 000	- 5	1 518 135	+ 6
16	3 679 892	+ 8	—	—	—	—	3 679 892	+ 8
17	248 000	+ 6	2 200	=	16 200	- 5	266 400	+ 6
18	15 971	+ 3	—	—	—	—	15 971	+ 3
19	9 147	- 39	—	—	—	—	9 147	- 39
20	11 274 168	+ 8	4 360 400	+ 55	29 808	- 9	15 664 376	+ 18
30	2 467 704	+ 8	53 300	+ 3	17 490	=	2 538 494	+ 8
40	6 512 116	+ 9	241 400	+ 20	32 610	+ 8	6 786 126	+ 10
50	6 278 474	+ 9	705 600	+ 96	25 839	+ 49	7 009 913	+ 14
60	102 600	- 66	7 936 600	+ 15	10 780 300	- 75	18 819 500	- 62
70	—	—	2 617 030	- 24	—	—	2 617 030	- 24
80	1 143	+ 10	—	—	—	—	1 143	+ 10
99	3 860 843	+ 8	10 790 260	+ 4	71 900	+ 307	14 723 003	+ 6
	38 529 954	+ 8	26 707 590	+ 11	11 017 100	- 74	76 254 644	- 26

DETAIL DES CREDITS
ALLOUES AUX TITRES I ET II

(Crédits en milliers de francs)

DETAIL VAN DE KREDIETEN
TOEGESTAAN IN DE TITELS I EN II

(Kredieten in duizenden frank)

N ^{os} de code des services — Codenummers diensten	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subsidies) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
10	19 191	+ 5	—	—	—	—	19 191	+ 5
11	470	- 18	—	—	—	—	470	- 18
12	73 409	+ 8	800	=	—	—	74 209	+ 8
13	1 896 191	+ 12	—	—	20 195	- 90	1 916 386	+ 2
14	571 500	+ 11	—	—	13 758	- 27	585 258	+ 10
15	1 509 135	+ 6	—	—	9 000	- 5	1 518 135	+ 6
16	3 679 892	+ 8	—	—	—	—	3 679 892	+ 8
17	68 000	+ 8	2 200	=	5 600	- 8	75 800	+ 6
18	15 971	+ 3	—	—	—	—	15 971	+ 3
19	9 147	- 39	—	—	—	—	9 147	- 39
20	11 274 168	+ 8	700	- 44	29 808	- 9	11 304 676	+ 8
30	2 467 704	+ 8	53 300	+ 3	17 490	=	2 538 494	+ 8
40	6 512 116	+ 9	6 100	=	32 610	+ 8	6 550 826	+ 9
50	6 234 254	+ 9	60 100	=	25 839	+ 49	6 320 193	+ 9
60	1 000	- 99	1 764 400	- 9	10 180 300	- 76	11 945 700	- 73
70	—	—	2 481 530	- 12	—	—	2 481 530	- 12
80	1 143	+ 10	—	—	—	—	1 143	+ 10
	34 333 291	+ 8	4 369 130	- 10	10 334 600	- 76	49 037 021	- 38

DETAIL DES CREDITS ALLOUES AU TITRE IV
— SECTION PARTICULIERE —
NON ALIMENTES PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

(Crédits en milliers de francs)

DETAIL VAN DE KREDIETEN BESCHIKBAAR IN TITEL IV
— AFZONDERLIJKE SECTIE —
NIET GESPIJSD MET BEGROTINGSKREDIETEN TITEL I EN II

(Kredieten in duizenden frank)

N° de code des services — Codenummer diensten	Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation) — Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen)		Transferts de revenus et de capitaux (subventions) — Inkomens- en vermogensoverdrachten (toelagen)		Investissements — Investeringsen		Total — Totaal	
	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -	1984	% + ou/of -
12	10 000	=	—	—	—	—	10 000	=
17	180 000	+ 6	—	—	10 600	- 3	190 600	+ 5
20	—	—	4 359 700	+ 55	—	—	4 359 700	+ 55
40	—	—	235 300	+ 21	—	—	235 300	+ 21
50	44 220	0	645 500	+ 115	—	—	689 720	+ 100
60	101 600	- 19	6 172 200	+ 24	600 000	nouveau nieuw	6 873 800	+ 35
70	—	—	135 500	- 78	—	—	135 500	- 78
99	3 860 843	+ 8	10 790 260	+ 4	71 900	+ 307	14 723 003	+ 6
	4 196 663	+ 7	22 338 460	+ 16	682 500	+ 2 291	27 217 623	+ 17

ANNEXE II

Comparaison cadres-effectifs

BIJLAGE II

Vergelijking kader-effectieven

Année (1) — Jaar (1)	Cadre organique — Formatie	Effectifs. — Effectieven (2) (3)			Emplois vacants — Vacante betrekkingen
		a) définitifs — a) definitieven	b) temporaires — b) tijdelijken	c) total — c) totaal	
1968	24 281	20 829	1 762	22 591	1 690
1969	25 452	21 546	1 453	22 999	2 453
1970	27 141	22 327	1 176	23 503	3 638
1971	27 554	23 054	1 163	24 217	3 337
1972	27 739	24 472	1 299	25 771	1 968
1973	29 137	26 264	1 928	28 192	945
1974	29 588	25 947	1 980	27 927	1 661
1975	29 653	26 933	1 643	28 576	1 077
1976	30 822	27 739	1 592	29 331	1 491
1977	31 476	29 717	715	30 432	1 044
1978	32 750	30 610	792	31 402	1 348
1979	32 924	31 018	986	32 004	920
1980	33 374	31 041	979	32 020	1 354
1981	33 409	31 853	250	32 103	1 306
1982	34 176	33 177	863	34 040	136
1983	34 126	32 783	686	33 469	657

(1) Il s'agit de la situation au 31 janvier de l'année, telle qu'elle est reprise au budget du département.

(2) Ne sont pas compris dans les chiffres susvisés, le personnel dont l'emploi n'est pas prévu au cadre (nettoyeuses, etc.), les jeunes stagiaires (loi du 22 décembre 1977), les chômeurs mis au travail et le personnel de la Monnaie royale de Belgique (rémunéré sur les crédits du Fonds monétaire).

(3) Au 31 janvier 1983, la situation était la suivante:

a) *Personnel statutaire:*

Par rapport à 1982, le cadre a été réduit de 50 emplois qui ont été transférés aux Communautés et aux Régions par arrêté royal du 29 juin 1982.

L'objectif fixé pour 1983 et 1984 est, comme pour 1982 d'ailleurs, l'occupation complète du cadre sous déduction des 136 unités restant bloquées en exécution d'une décision gouvernementale du 7 mars 1982.

Concrètement, cela représente 33 990 unités sur un cadre de 34 126 emplois.

Au 31 janvier 1983, le département occupait 34 028 agents dont 1 535 étaient autorisés à travailler à temps partiel avec rémunération réduite au prorata des prestations, leur remplacement étant réglementairement autorisé à concurrence de la globalisation des absences qui correspond à un effectif de 559 personnes à temps plein. Exprimé en unités entières, cet effectif équivaut donc à 33 469 agents.

Les 50 agents à transférer aux Communautés et aux Régions sont encore repris dans l'effectif du 31 janvier 1983.

b) *Personnel auxiliaire:*

2 973 auxiliaires proprement dits (principalement à prestations incomplètes)
629 jeunes stagiaires (à prestations complètes)
149 chômeurs mis au travail
105 membres du personnel de la Monnaie royale

3 856 unités au total.

Au 30 septembre 1983, les données peuvent être synthétisées comme suit:

a) *Personnel statutaire:*

Par rapport au cadre organique inchangé de 34 126 emplois, 33 593 sont occupés, parmi lesquels 1 557 agents autorisés à travailler à temps partiel avec rémunération réduite au prorata des prestations, leur remplacement étant réglementairement autorisé à concurrence de la globalisation des absences qui correspond à un effectif de 551 personnes à temps plein. Exprimé en unités entières, cet effectif équivaut donc à 33 042 agents.

b) *Personnel auxiliaire:*

2 950 auxiliaires proprement dits (principalement à prestations incomplètes)
1 268 jeunes stagiaires, dont 645 à mi-temps
137 chômeurs mis au travail
87 membres du personnel de la Monnaie royale

4 442 unités au total.

(1) Betreft de situatie per 31 januari zoals zij in de begroting van het departement is opgenomen.

(2) De bovenstaande cijfers omvatten niet de hulppersoneelsleden waarvan de betrekking niet in de personeelsformatie is voorzien (schoonmaaksters, enz.), de jonge stagiair (wet van 22 december 1977), de tewerkgestelde werklozen en het personeel van de Koninklijke Munt van België (bezoldigd op de kredieten van het Muntfonds).

(3) Op 31 januari 1983 was de situatie de volgende:

a) *Statutair personeel:*

Ten overstaan van 1982 werd de formatie verminderd met 50 betrekkingen die, bij koninklijk besluit van 29 juni 1982, naar de Gemeenschappen en Gewesten werden overgeheveld.

Het voor 1983 en 1984 gestelde objectief bestaat, net zoals voor 1982 overigens in een volledige bezetting van de personeelsformatie, op 136 eenheden na die geblokkeerd blijven in uitvoering van een regeringsbeslissing van 7 maart 1982.

Concreet betekent dit 33 990 eenheden op een personeelsformatie van 34 126 betrekkingen.

Op 31 januari 1983 waren bij het departement 34 028 personeelsleden in dienst, waaronder 1 535 toelating hebben deeltijds te werken met een naar rata van hun prestaties verminderde wedde, en waarvan de vervanging reglementair is toegestaan ten belope van de globalisatie van hun afwezigheid hetgeen overeenstemt met een voltijds effectief van 559 personen. Uitgedrukt in volle eenheden, bedraagt dit effectief also 33 469 personeelsleden.

De 50 naar de Gemeenschappen en Gewesten over te plaatsen personeelsleden zijn nog in het effectief van 31 januari 1983 opgenomen.

b) *Hulppersoneel:*

2 973 eigenlijke hulppersoneelsleden (hoofdzakelijk met onvolledige prestaties)
629 jonge stagiairs (met volledige prestaties)
149 tewerkgestelde werklozen
105 personeelsleden van de Koninklijke Munt

3 856 eenheden in totaal.

De gegevens per 30 september 1983 kunnen als volgt worden samengevat:

a) *Statutair personeel:*

Op de ongewijzigd personeelsformatie van 34 126 betrekkingen zijn er 33 593 bezet waaronder 1 557 personeelsleden die toelating hebben deeltijds te werken met een naar rata van hun prestaties verminderde wedde en waarvan de vervanging reglementair is toegestaan ten belope van de globalisatie van hun afwezigheid hetgeen overeenstemt met een voltijds effectief van 551 personen. Uitgedrukt in volle eenheden, bedraagt het effectief also 33 042 personeelsleden.

b) *Hulppersoneel:*

2 950 eigenlijke hulppersoneelsleden (hoofdzakelijk met onvolledige prestaties)
1 268 jonge stagiairs waarvan 645 halftijds
137 tewerkgestelde werklozen
87 personeelsleden van de Koninklijke Munt

4 442 eenheden in totaal.

ANNEXE III

Dépenses des Cabinets du Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur
Entretien des locaux

Bruxelles, le 6 octobre 1982.

A) LE MINISTRE DU BUDGET
MINISTÈRE DES FINANCES
ADMINISTRATION DU BUDGET
ET DU CONTRÔLE DES DÉPENSES

Service du budget

BB5/430/1982/23

A Mesdames et Messieurs les Ministres et Secrétaires d'Etat.

Objet: Budgets des cabinets 1982 — Exécution de la décision du Conseil des Ministres du 17 septembre 1982.

En sa séance du 17 septembre 1982, le Conseil des Ministres a décidé que pour les cabinets qui ne sont pas établis dans un bâtiment qui est également occupé par leur administration, les crédits nécessaires au paiement des charges locatives communes seraient octroyés au-delà de la norme de 142 500 francs par personne. Cette exception est d'application tant à un bâtiment loué qu'à un bâtiment de l'Etat.

Par charges locatives communes, il y a lieu d'entendre les frais relatifs aux parties communes et qui sont répartis entre les différents occupants du bâtiment.

Le contrat de louage comporte généralement une liste de ces charges communes. Sont en règle générale considérées comme charges communes, les dépenses relatives à :

- l'ornementation, l'entretien et le nettoyage des parties communes et des fenêtres extérieures, y compris la consommation d'énergie et d'eau nécessaires à ces opérations;
- le fonctionnement et l'entretien des ascenseurs;
- la gestion du bâtiment;
- l'entretien de l'appareillage de protection contre l'incendie;
- l'exploitation, l'entretien et le contrôle du système d'aération;
- la surveillance du bâtiment;
- le concierge.

Les crédits destinés aux frais énergétiques et aux frais d'entretien peuvent également être octroyés au-delà de la norme précitée.

En ce qui concerne les bâtiments de l'Etat, pour lesquels il n'existe évidemment pas de contrat de louage, il convient de procéder par analogie.

Chaque Ministre et Secrétaire d'Etat qui estime pouvoir bénéficier de cette mesure introduira, dans les meilleurs délais, sa demande auprès du Ministre du Budget, rue de la Loi 26, 1040 Bruxelles.

Cette demande devra être appuyée par des documents prouvant que :

- a) le cabinet est installé dans un bâtiment autre que celui où est installée son administration;
- b) les augmentations de crédit demandées portent effectivement sur les dépenses visées aux troisième et quatrième alinéas de la présente circulaire.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

BIJLAGE III

Kabinetsuitgave van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel
/Onderhoud van lokalen

Brussel, 6 oktober 1982.

A) DE MINISTER VAN BEGROTING
MINISTERIE VAN FINANCIËN
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING
EN VAN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN

Dienst van de Begroting

BB5/430/1982/23

Aan de Dames en Heren Ministers en Staatssecretarissen.

Betreft: Kabinetsbegrotingen 1982 — Uitvoering van de beslissingen van de Ministerraad dd. 17 september 1982.

In zijn vergadering van 17 september 1982 besliste de Ministerraad dat voor de kabinetten die niet gehuisvest zijn in een gebouw dat ook door hun administratie wordt betrokken, de kredieten nodig ter betaling van de gemeenschappelijke huurlasten, zouden toegekend worden boven de norm van 142 500 frank per persoon. Deze uitzondering geldt ongeacht of het een gehuurd gebouw betreft of een staatsgebouw.

Onder gemeenschappelijke huurlasten dienen te worden verstaan de kosten met betrekking tot de gemene delen en die verdeeld worden over de verschillende bezetters van het gebouw.

Een opsomming ervan vindt men meestal in het huurkontraat. Als gemene lasten worden meestal beschouwd de uitgaven met betrekking tot :

- de versiering, het onderhoud en het schoonmaken van de gemene delen en van de buitenramen, inbegrepen het energie- en waterverbruik dat daarvoor nodig is;
- de werking en het onderhoud der liften;
- het beheer van het gebouw;
- het onderhoud van de brandbeveiligingsapparatuur;
- de exploitatie, het onderhoud en de controle van het luchtverversingssysteem;
- de bewaking van het gebouw;
- de conciërge.

De kredieten nodig voor de energie- en onderhoudskosten kunnen eveneens worden toegekend boven voormelde norm.

Voor de Staatsgebouwen, waarvoor er uiteraard geen huurkontraat bestaat, dient per analogie tewerkgegaan.

Ieder Minister en Staatssecretaris, die meent van deze maatregel te kunnen genieten, zal zo vlug mogelijk zijn aanvraag indienen bij de Minister van Begroting, Wetstraat 26, 1040 Brussel.

Deze aanvraag dient gestaafd met stukken waaruit blijkt dat :

- a) het kabinet een gebouw betreft waar niet tevens haar administratie is gevestigd;
- b) de gevraagde kredietverhogingen wel degelijk betrekking hebben op de in de derde en vierde alinea van deze omzendbrief vermelde uitgaven.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

B) LE MINISTRE DU BUDGET

Bruxelles, le 25 avril 1983.

Note au Conseil des Ministres

Objet: Cabinets ministériels 1983 et 1984. Supplément de crédit pour charges locatives.

Le 21 décembre 1981, le Conseil des Ministres a décidé de réduire de 25 % les frais de fonctionnement des cabinets ministériels.

Cette mesure a causé d'importantes difficultés financières aux cabinets établis hors de leur administration, et ce par suite des charges locatives parfois très lourdes qu'ils ont à supporter.

Pour y remédier, le Conseil a décidé, le 17 septembre 1982, qu'un crédit supplémentaire au-delà de la norme pourrait être octroyé à ces cabinets pour ces charges locatives.

La norme d'augmentation des dépenses de fonctionnement pour 1983 (7 %) et 1984 (6,5 %) ne tient pas compte des suppléments de crédit octroyés dans ce cadre pour le budget 1982; les charges, toutefois, subsistent.

Dès lors, je propose au Conseil des Ministres de marquer son accord pour que, en 1983 et 1984, un crédit au-delà de la norme puisse être octroyé pour charges locatives aux cabinets qui ne sont pas établis dans un bâtiment occupé par leur administration, et ce pour les mêmes dépenses et dans les mêmes conditions qu'en 1982.

Chaque Ministre et Secrétaire d'Etat concerné présentera une demande dûment motivée au Ministre du Budget.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT

C) LE MINISTRE DU BUDGET

MINISTÈRE DES FINANCES

ADMINISTRATION DU BUDGET
ET DU CONTRÔLE DES DÉPENSESService du Budget
BB5/430/1983-1984/8

Bruxelles, le 14 juin 1983

A Mesdames et Messieurs les Ministres
et Secrétaires d'Etat

Objet: Budgets des cabinets 1983 et 1984 — Exécution de la décision du Conseil des Ministres du 29 avril 1983.

En sa séance du 29 avril 1983, le Conseil des Ministres a décidé que, pour les cabinets qui ne sont pas établis dans un bâtiment qui est également occupé par leur administration, les crédits nécessaires au paiement des charges locatives seraient octroyés au-delà de la norme de 152 500 F et 162 400 F par personne retenue respectivement pour 1983 et 1984.

Ces crédits supplémentaires pourront être accordés dans les mêmes conditions et pour les mêmes dépenses qu'en 1982.

Pourront donc être pris en considération :

les dépenses se rapportant aux parties communes du bâtiment telles que les frais :

- d'ornementation, d'entretien et de nettoyage des lieux communs et de fenêtres extérieures;
- de fonctionnement et d'entretien des ascenseurs;
- de gestion du bâtiment;
- d'entretien de l'appareillage de protection contre l'incendie;
- d'exploitation, d'entretien et de contrôle du système d'aération;
- de surveillance du bâtiment;
- de conciergerie;

et les frais d'énergie et d'entretien relatifs aux locaux privés.

B) DE MINISTER VAN BEGROTING

Brussel, 25 april 1983.

Nota aan de Ministerraad

Betreft: Ministeriële kabinetten 1983 en 1984. Krediet-supplement voor de huurlasten.

Op 21 december 1981 besliste de Ministerraad de werkingskosten van de ministeriële kabinetten met 25 % te verminderen.

Deze maatregel stelde vooral de kabinetten die gehuisvest zijn los van hun administratie voor grote financiële moeilijkheden omwille van de soms zware huurlasten die zij dienen te dragen.

Om dat te verhelpen besliste de Raad op 17 september 1982 dat aan die kabinetten een bijkomend krediet boven de norm kon toegekend worden voor deze huurlasten.

De stijgingsnorm der werkingsuitgaven voor 1983 (7 %) en 1984 (6,5 %) houdt geen rekening met de voor de begroting 1982 in dit kader toegekende krediet-supplementen; de lasten zelf blijven echter bestaan.

Daarom stel ik de Ministerraad voor er zich akkoord mee te verklaren dat in 1983 en 1984 aan de kabinetten, die niet gehuisvest zijn in een gebouw dat ook door hun administratie wordt bezet voor dezelfde uitgaven en onder dezelfde voorwaarden als voor 1982 krediet boven de norm kan worden toegekend voor de huurlasten.

Ieder Minister en Staatssecretaris, die in dit geval verkeert, zal een grondig gemotiveerde aanvraag indienen bij de Minister van Begroting.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT

C) DE MINISTER VAN BEGROTING

MINISTERIE VAN FINANCIËN

ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING
EN DE CONTROLE OP DE UITGAVENDienst van de Begroting
BB5/430/1983-1984/8

Brussel, 14 juni 1983

Aan de Dames en Heren Ministers
en Staatssecretarissen

Betreft: Kabinetsbegrotingen 1983 en 1984. Uitvoering van de beslissing van de Ministerraad dd. 29 april 1983.

In zijn vergadering van 29 april 1983 besliste de Ministerraad dat voor de kabinetten die niet gehuisvest zijn in een gebouw dat ook door hun administratie wordt betrokken, de kredieten voor de betaling van de huurlasten, zouden toegekend worden boven de norm van 152 500 F en 162 400 F per persoon die respectievelijk voor 1983 en 1984 in aanmerking wordt genomen.

Deze bijkomende kredieten kunnen worden toegekend onder dezelfde voorwaarden en voor dezelfde uitgaven als in 1982.

In aanmerking kunnen bijgevolg worden genomen :

de uitgaven met betrekking tot de gemene delen van het gebouw, zoals de kosten voor :

- de versiering, het onderhoud en het schoonmaken van de gemeenschappelijke gedeelten en van de buitenramen;
- de werking en het onderhoud der liften;
- het beheer van het gebouw;
- het onderhoud van de brandbeveiligingsapparatuur;
- de exploitatie, het onderhoud en de controle van het luchtverversingssysteem;
- de bewaking van het gebouw;
- de huisbewaarder;

en de kosten voor energie en onderhoud met betrekking tot de privélocalen.

Cette exception est d'application tant à un bâtiment loué qu'à un bâtiment de l'Etat.

Chaque Ministre et Secrétaire d'Etat qui estime pouvoir bénéficier de cette mesure introduira, dans les meilleurs délais, sa demande auprès du Ministre du Budget, Rue de la Loi 26, 1040 Bruxelles.

Cette demande devra être appuyée par des documents prouvant que les augmentations de crédits sollicitées se rapportent réellement aux dépenses mentionnées à l'alinéa trois de la présente circulaire.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT

Die uitzondering is van toepassing zowel op verhuurde gebouwen als op de Rijksgebouwen.

Iedere Minister en Staatssecretaris die meent daarop aanspraak te kunnen maken, dient te gepasten tijde een aanvraag in bij het Ministerie van Begroting, Wetstraat 26, 1040 Brussel.

Die aanvraag moet worden gestaafd met bescheiden waaruit blijkt dat de gevraagde kredietverhogingen werkelijk betrekking hebben op de in het derde lid van deze omzendbrief vermelde uitgaven.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT